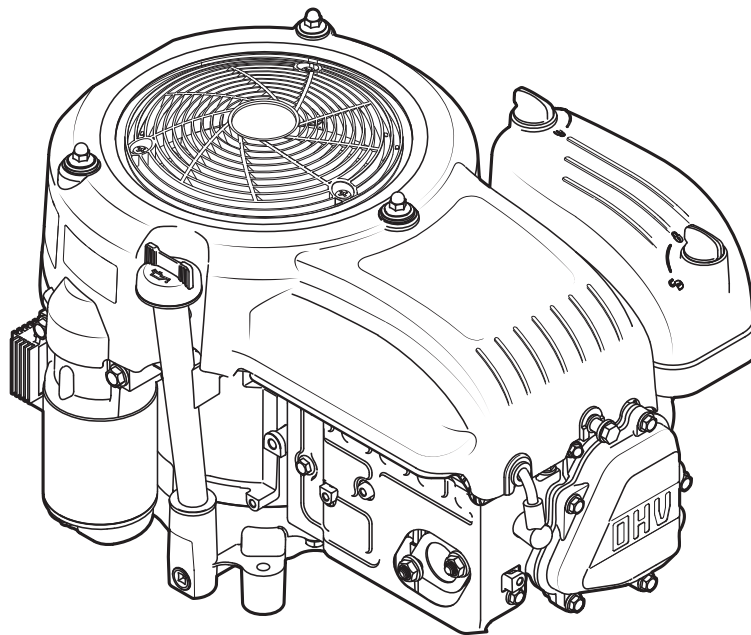
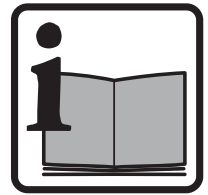
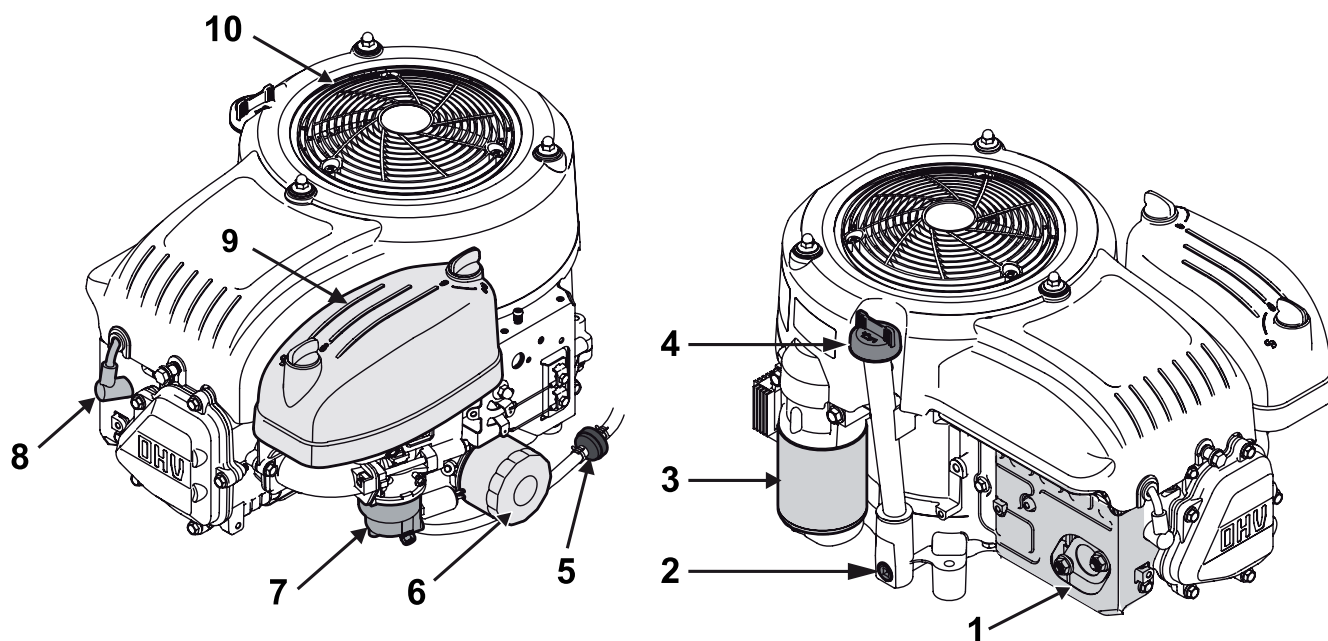
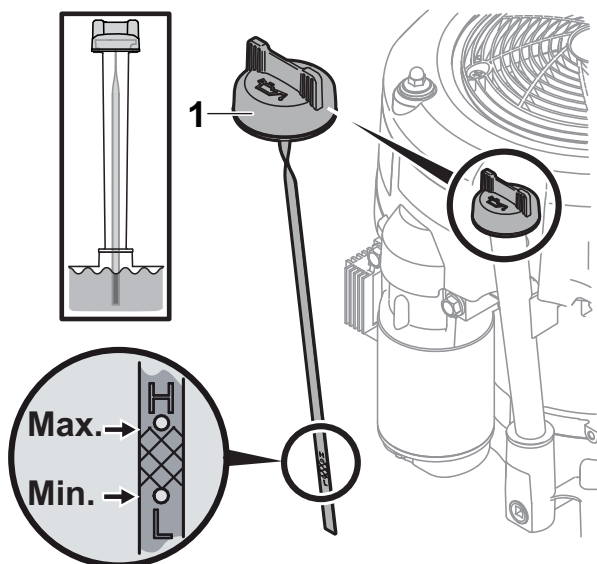
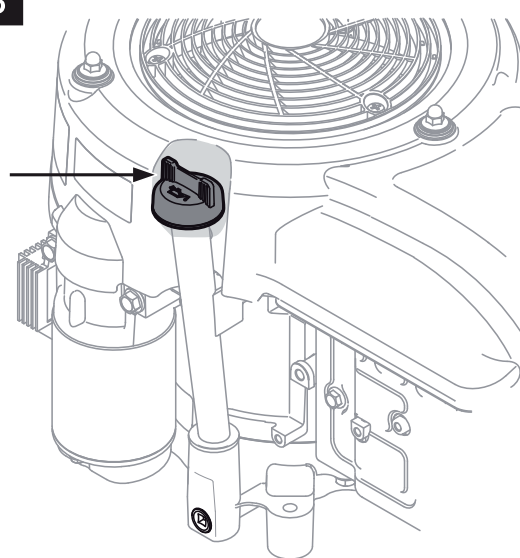
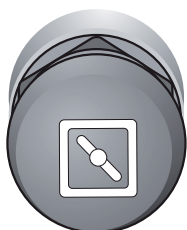
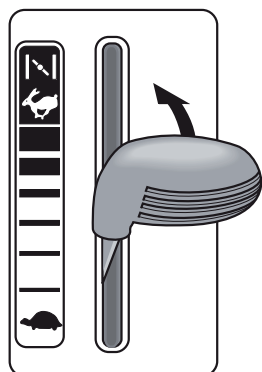
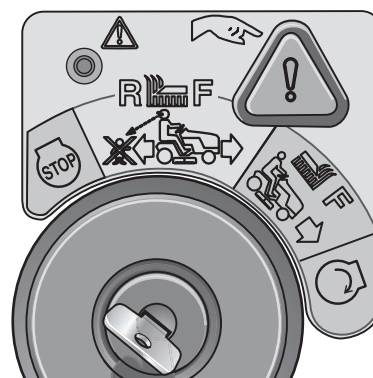
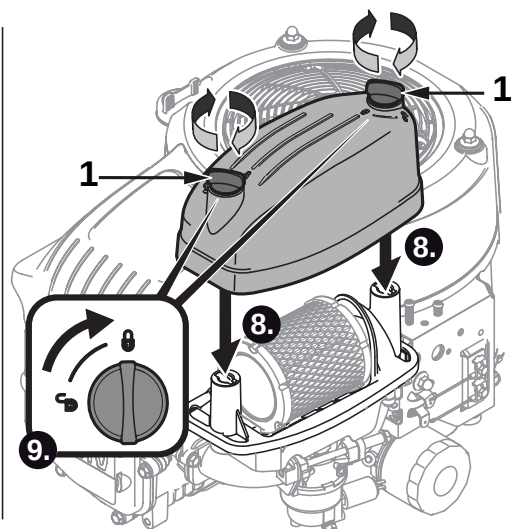
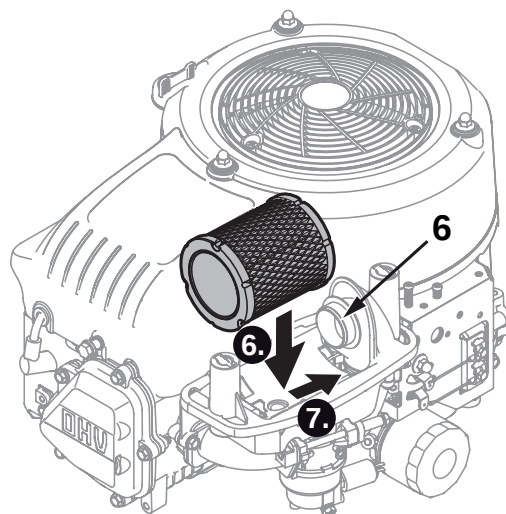
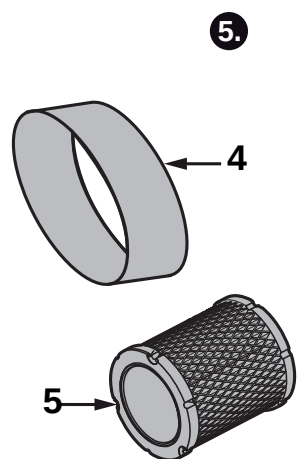
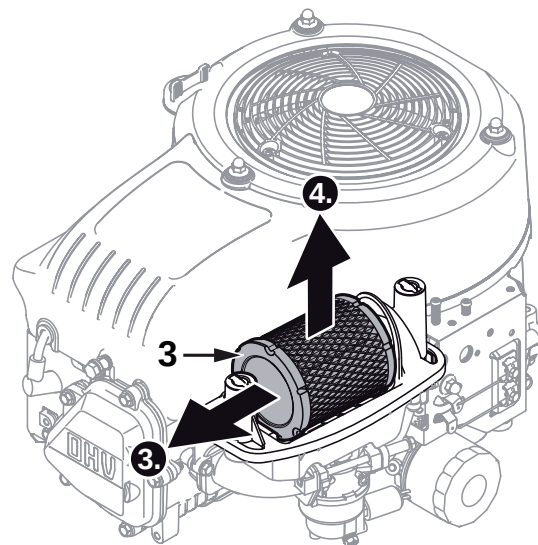
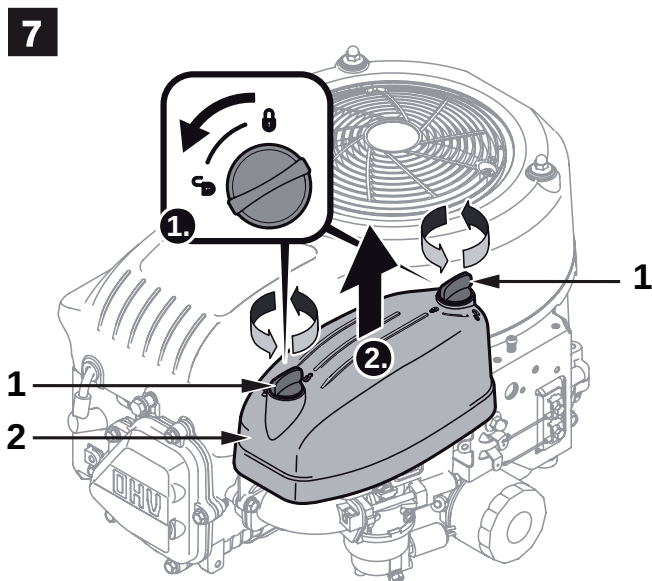
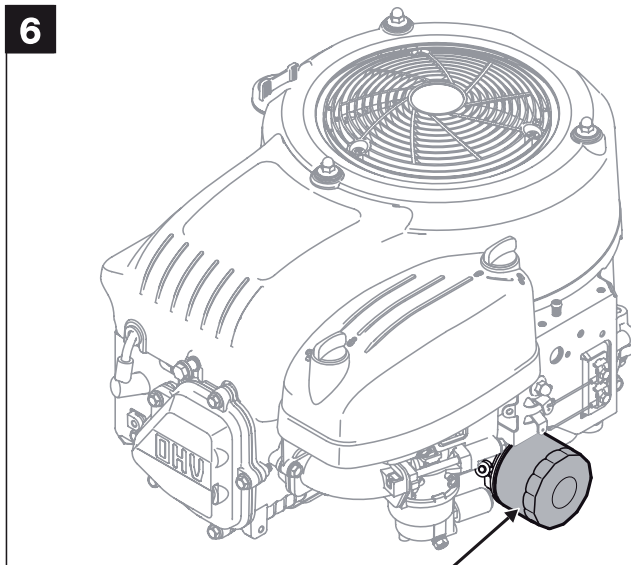
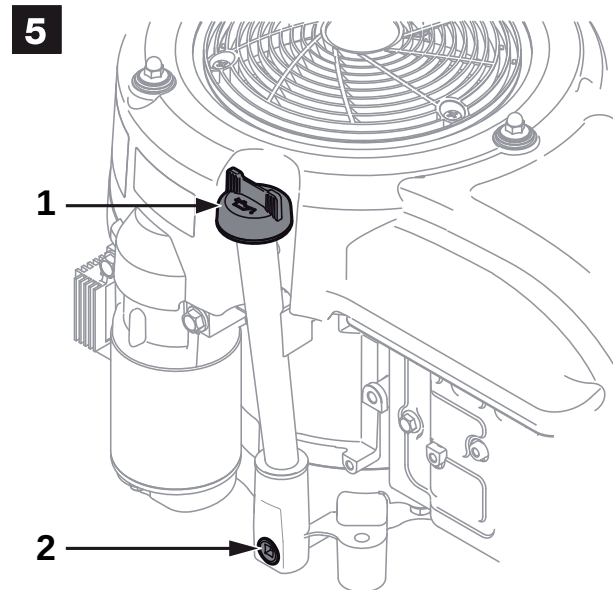




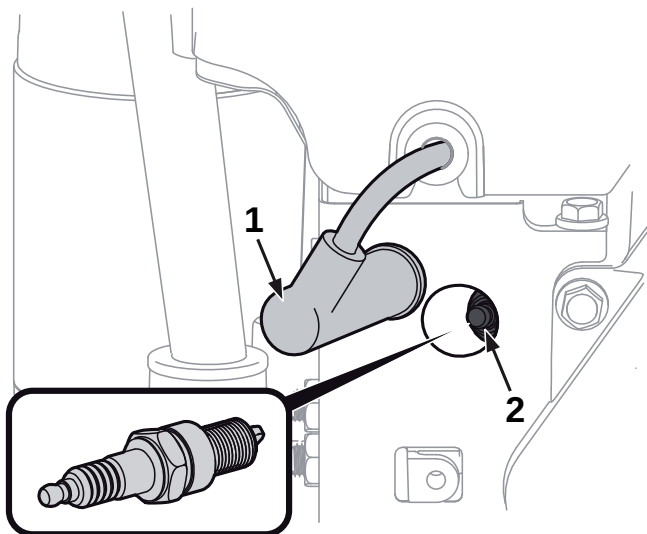
G 15
FORM NO. 769-10894



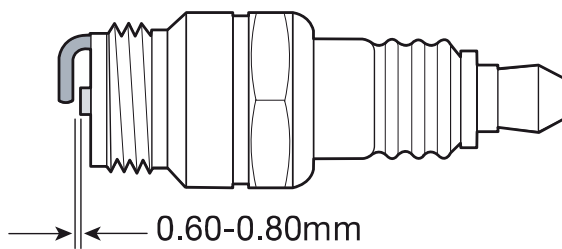
1**2****3****4a****4b****4c****4d**



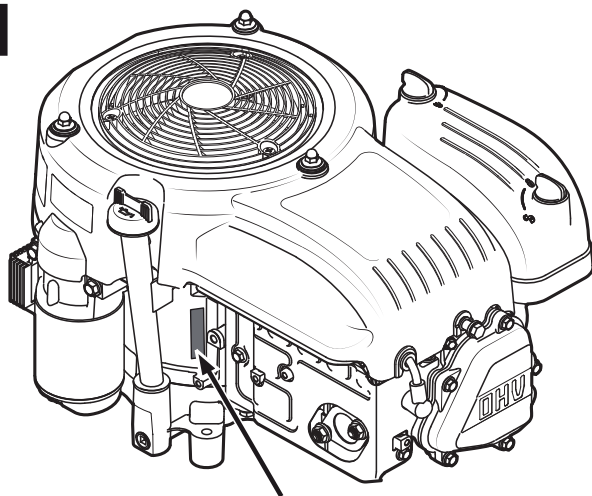
8



9



10



11



Česky	8
(Originální návod k obsluze)	
Slovensky	16
(Originálny návod na obsluhu)	
Românește	24
(Instrucțiuni de funcționare originale)	
Slovensko	32
(Izvirno navodilo za obratovanje)	
Hrvatski	39
(Originalna uputa za rad)	
Srpski	47
(Originalno uputstvo za rad)	
Македонски	55
(Оригинално упатство за користење)	
Bosanski	64
(Originalna uputa za rad)	
Русский	72
(Оригинальная инструкция по эксплуатации)	
Български	82
(Оригинално упътване за експлоатация)	
Eesti	91
(Originaalkasutusjuhend)	
Lietuviškai	98
(Originali naudojimo instrukcija)	
Latviešu valodā	106
(Lietošanas pamācības oriģināls)	

Obsah

Zacházení s dokumentem.	8
Pro Vaši bezpečnost.	8
Údaje k motoru.	9
Pokyny k provozu.	10
Údržba/čištění.	11
Čištění motoru.	13
Uskladnění.	14
Záruka.	14
Hledání chyb.	15

Zacházení s dokumentem

Jako uživatel tohoto nářadí si před prvním použitím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Postupujte podle návodu a uschovejte jej pro pozdější použití. Nedovolte nikdy dětem nebo jiným osobám, které neznají tento návod k obsluze, aby nářadí používaly.

Osoby mladší 16 let nesmí toto nářadí obsluhovat – minimální věk uživatele mohou stanovit místní ustanovení.

V tomto návodu jsou obsaženy bezpečnostní pokyny, které

- upozorňují na nebezpečí ve spojení s motorem,
- upozorňují na rizika poranění,
- ukazují, jak lze zabránit nebo snížit riziko poranění.

Bezpečnostní pokyny v tomto návodu jsou označeny následovně:

Nebezpečí!

Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Při nedodržení pokynu hrozí úmrtí nebo těžká poranění.

Pozor!

Označuje nebezpečnou situaci. Při nedodržení pokynu může dojít k lehkým poraněním nebo věcným škodám.

Upozornění

Označuje upozornění k použití a důležité informace.

Údaje na krytu motoru

Obrázek 10

Tyto údaje jsou velmi důležité pro pozdější identifikaci k objednavce náhradních dílů nářadí a pro zákaznický servis. Zapište si všechny údaje motoru do pole (obrázek 11).

Pro Vaši bezpečnost

Upozornění

V následujícím textu se bude všeobecně mluvit o "nářadí". Motor může být namontován na různá nářadí.

Nebezpečí!

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze uvedené v návodu k nářadí, na kterém je tento motor namontován.

Nebezpečí výbuchu a požáru!

Benzín a benzínové páry jsou velmi snadno zápalné a výbušné.

Následkem požáru nebo výbuchu může dojít k těžkým popáleninám nebo úmrtí. Dostane-li se benzín na pokožku těla nebo oděv, okamžitě pokožku omyjte a oděv vyměňte.

- K doplňování nádrže motor zastavte a nechejte nejméně dvě minuty vychladnout, než otevřete uzávěr palivové nádrže.
- Plnění palivové nádrže provádějte pouze venku nebo v dobře větrané oblasti.
- Používejte pouze schválené palivové nádoby.
- Plnění kanystru nikdy neprovádějte ve vozidle, tažném vozidle nebo na návěsu s plastovým obložení. Kanystr k naplnění vždy postavte na zem a v dostatečné vzdálenosti od vozidla.

- Pokud je to možné, sundejte nářadí poháněné motorem z nákladního automobilu nebo přívěsu a naplnění palivové nádrže proveďte na zemi. Není-li to možné, naplňte takové nářadí pomocí kanystru, namísto přímého naplnění pomocí tankovací hadice palivového čerpacího stojanu.
- Výdejní pistolí nechejte vždy ležet na okraji plnicího hrdla nádrže nebo kanystru až do ukončení čerpání paliva. Nepoužívejte aretaci páky pro trvalé plnění.
- Nepřepřlňujte palivovou nádrž. Naplňte palivovou nádrž přibližně dva centimetry pod krk plnicího hrdla, aby se palivo mohlo rozpínat.
- Palivo musí být v dostatečné vzdálenosti od jisker, otevřených plamenů, výstražných světel, tepelných a jiných zápalných zdrojů.
- Načerpání paliva do nářadí nikdy neprovádějte v uzavřených místnostech, protože se při tom tvoří zápalné páry.
- Nekuřte.
- Palivová potrubí, palivovou nádrž, uzávěr palivové nádrže a spojky často kontrolujte na trhliny nebo netěsná místa. V případě potřeby je vyměňte.
- K nastartování motoru zajistěte, aby byla namontována zapalovací svíčka, výfuk, uzávěr palivové nádrže a vzduchový filtr.
- Nestartujte motor bez namontované zapalovací svíčky.
- Jestliže došlo k rozlití paliva, počkejte před nastartováním motoru, než se palivo vypaří.
- Při provozu nářadí nenaklánějte motor nebo nářadí tak, aby mohlo vytékat palivo.
- K zastavení motoru nepoužívejte sytič (Choke).
- Při přepravě nářadí přepravujte toto nářadí vždy s prázdnou palivovou nádrží.

- Neskladujte benzín nebo nářadí s plnou palivovou nádrží v blízkosti otopných zařízení, kamen, boilerů na horkou vodu nebo jiných zařízení, majících výstražné kontrolky nebo jiné zápalné zdroje, jimiž se mohou benzínové páry zapálit.

Nebezpečí výbuchu a požáru!

Při startování motoru vznikají jiskry. Vlivem těchto jisker může v blízkosti dojít ke vznícení zápalných par. To může způsobit výbuch nebo požár.

- Nestartujte motor v blízkosti poškozených plynových zařízení.
- Nepoužívejte žádná pomocná tlaková spouštěcí zařízení, protože jejich páry jsou zápalné.

Nebezpečí udušení!

Motory uvolňují kysličník uhelnatý, bezbarvý, jedovatý plyn bez zápachu. Vdechování kysličníku uhelnatého může vést k pocitům závratí, mdloby nebo úmrtí.

- Startujte motor a nechte jej běžet pouze venku mimo budovy.
- Nestartujte motor a nenechte jej běžet v uzavřených místnostech, také jsou-li otevřené dveře a okna.

Nebezpečí poranění!

Neúmyslné nastartování motoru může vést k těžkým poraněním event. k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Před veškerými pracemi, jako jsou např. seřizovací nebo opravářské práce, vždy stáhněte koncovku zapalovací svíčky a nechte ji v dostatečné vzdálenosti od zapalovací svíčky.
- Pro testy zapalování používejte pouze schválený přístroj ke kontrole zapalování.
- Testy zapalování neprovádějte při vyšroubované zapalovací svíčce.

Nebezpečí popálení! Nebezpečí požáru!

Za chodu motoru vzniká teplo. Díly motoru, zejména výfuk jsou velmi horké. Při dotyku může dojít k těžkým popáleninám.

Zápalná cizí tělesa jako jsou listy, tráva, keře atd. se mohou vznítit.

- Před uchopením nechte výfuk, blok motoru a chladicí žebra vychladnout.
- Děti musí být v dostatečné vzdálenosti od horkého nebo běžícího motoru.
- Odstraňte zápalná cizí tělesa z blízkosti výfuku a válce.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nebezpečí požáru!

Zapalovací jiskry mohou způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Nebezpečí poranění!

Otáčející se díly mohou při dotyku zachytit ruce, nohy, vlasy, oděv nebo části oděvu. Může to vést k těžkým poraněním.

- Provozujte nářadí pouze s nainstalovanými ochrannými zařízeními.
- Mějte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se dílů.
- Před prací si svažte vlasy a odložte ozdoby.
- Nenoste žádný volně splývající oděv, dolů visící šňůry nebo díly, které se mohou zachytit.
- Přímo připojené konstrukční díly, jako řezací nůž, hnací kolo ventilátoru, hnací díly atd. musí být spolehlivě upevněny.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem u motorů s elektrickým startérem!

Při zapnutí zapalování, případně za chodu motoru se nikdy nedotýkejte elektrických vodičů nebo součástí. Mohou způsobit úrazy elektrickým proudem.

Nebezpečí poranění! Poškození nářadí!

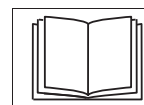
Na přednastavení motoru ze strany závodu se nesmí provádět žádné změny.

Symbyly na nářadí

Na motoru se nacházejí bezpečnostní a varovné pokyny, znázorněné pomocí symbolů a piktogramů. Jednotlivé symboly mají následující význam:



Pozor! Varování před zdrojem nebezpečí.



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!



Varování před horkým povrchem!



Varování před jedovatými párami!



Benzín je hořlavý!



Čerpejte bezolovnaté palivo!



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nepoužívejte elektrický startér za deště!

Udržujte tyto symboly na nářadí vždy v čitelném stavu.

Údaje k motoru

Srovnajte obrázek 1 s Vaším nářadím a seznamte se s tím, kde se nacházejí různé ovládací prvky a nastavovací zařízení.

Obrázek 1

- 1 Výfuk
- 2 Vypouštěcí šroub oleje
- 3 Elektrický startér
- 4 Víko plnicího otvoru oleje/měrka
- 5 Benzínový filtr
- 6 Olejový filtr
- 7 Karburátor

- 8 a) Zapalovací svíčka
- b) Koncovka zapalovací svíčky
- 9 Vzduchový filtr
- 10 Ochrana prstů

Pokyny k provozu

Kontrola před provozem

Doporučené druhy oleje



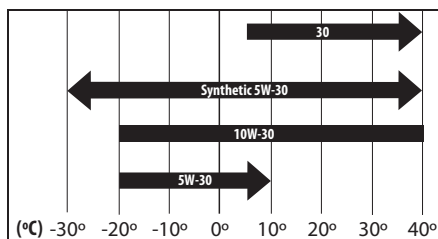
Pozor!

Náradí se dodává bez paliva a s olejem v motoru. Bude-li motor provozován bez dostatečného množství oleje, může dojít k jeho závažnému poškození. Tato poškození jsou vyloučena ze záruky.

- Před nastartováním motoru zkontrolujte výšku hladiny oleje a v případě potřeby doplňte. Nepřepřlňujte. Olejová nádržka má obsah asi 1,8 litru.

Používejte pouze oleje pro čtyřdobé motory klasifikace SF / SG / SH / SJ nebo vyšší.

Viskozitu oleje v závislosti na venkovní teplotě si vyberte z následující tabulky:



Olej SAE 10W-30 se doporučuje k všeobecnému použití v normálním rozsahu teploty. Použijete-li olej s dílčí viskozitou, zvolte z tabulky viskozitou pro průměrnou teplotu v oblasti použití.



Pozor!

Vlivem použití podřadného oleje nebo oleje pro dvoudobé motory se může zkrátit životnost motoru event. motor poškodit.

Kontrola hladiny oleje



Pozor!

Při kontrole dbejte na to, abyste náradí odstavili na rovné ploše, s vypnutým motorem.

Před každým vyjmutím měrky oleje vyčistěte oblast kolem měrky (obrázek 3).

Obrázek 2

- Odšroubujte víko plnicího otvoru oleje (1) a otřete měrku oleje.
- Zastrčte měrku oleje do plnicího hrdla a pevně ji utáhněte.
- Vytáhněte opět měrku oleje a zkontrolujte hladinu oleje. Je-li hladina příliš nízká, dolijte pomalu trochu oleje až k hornímu označení "max." na měrce.
- Před nastartováním motoru měrku oleje pevně zašroubujte.



Pozor!

Nedolévejte příliš mnoho oleje. Bude-li doplněno příliš mnoho oleje, může dojít k poškození motoru, tvorbě kouře, startovacím problémům nebo znečištění zapalovací svíčky sazemi.

Doporučená paliva



Nebezpečí!

- Benzín je za určitých podmínek velmi snadno zápalný a výbušný.
- Doplňujte palivo pouze v dobře větraném prostředí a při zastaveném motoru. V blízkosti nádrže nebo skladu paliv nekuřte a vypněte všechny zápalné zdroje.
- Nepřepřlňujte benzínovou nádrž (v plnicím hrdle nesmí být žádné palivo). Po načerpání paliva dbejte na to, aby byl uzávěr palivové nádrže uzavřen a zajištěn.
- Dbejte na to, abyste při čerpání nerozlili žádné palivo. Rozlité palivo nebo benzínové páry se mohou vznítit. Došlo-li k rozlití paliva dbejte na to, aby před opětovným nastartováním motoru byla oblast suchá.

- Zabraňte častějšímu nebo delšímu kontaktu s pokožkou nebo vdechování par.



Nebezpečí poškození motoru!

- Nemíchejte palivo s olejem.
- Používejte pouze čisté, čerstvé a bezolovnaté palivo.
- Používejte pouze palivo s oktanovým číslem 87 nebo vyšším.
- Nepoužívejte palivo specifikace E85/E15!
- Zásobte se jen takovým množstvím paliva, které můžete spotřebovat během 30 dnů.
- Nenechávejte v nádrži palivo bez stabilizátoru déle než 30 dnů – v opačném případě může dojít k zániku nároku na poskytnutí záruky.
- Dbejte na to, aby se do palivové nádrže nedostaly nečistoty, prach nebo voda.

Kontrola stavu hladiny benzínu



Pozor!

Před čerpáním paliva nechejte motor nejméně dvě minuty vychladnout.

Dodržujte pokyny v návodu k obsluze náradí týkající se kontroly výšky hladiny benzínu a tankování.

Obrázek – viz návod k obsluze

- Před sundáním uzávěru palivové nádrže a čerpáním paliva očistěte oblast kolem plnicího hrdla.
- Naplňte palivovou nádrž přibližně 2 cm pod krk plnicího hrdla resp. až hladina dosáhne podle indikačního ukazatele (podle provedení) maximální výšky, aby se palivo mohlo rozpínat.

Nastartování motoru

Obrázek 4



Nebezpečí!

Mějte ruce a nohy vždy v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se dílů.

Nepoužívejte žádná pomocná tlaková spouštěcí zařízení. Páry jsou zápalné.

⚠ Nebezpečí!

Dodržujte všechny pokyny návodu k obsluze nářadí, na kterém je tento motor namontován.

i Upozornění

- Některé modely nemají sytič (Choke). Motor se nastaví automaticky na příslušný startovací postup.
- Sytič (Choke) se běžně nepoužívá, je-li motor teplý nebo je vysoká teplota okolí.
- Než s nářadím začnete pracovat, nechejte motor několik minut za chodu zahřát.
- Vypněte všechny hnací agregáty, nastavte pohon do neutrální polohy (N) a zaaretujte parkovací brzdu (pokud je k dispozici).
- Nastavte páčku akcelérátoru (obrázek 4b) do polohy .
- Při studeném motoru vytáhněte sytič (Choke) (obrázek 4a), případně nastavte páčku akcelérátoru do polohy  (obrázek 4b).
- Pootočte klíčkem zapalování (obrázek 4c/4d) do polohy , až se motor rozběhne (startovací pokus max. 5 sekund, před dalším pokusem počkejte 10 sekund). Když motor běží, nastavte klíček zapalování do polohy  F.
- Nastavte sytič (Choke) pomalu do původní polohy.
- Nastavte páčku akcelérátoru do původní polohy, až motor klidně běží.

Zastavení motoru

Obrázek 4

- Nastavte páčku akcelérátoru do střední polohy.
- Nechejte motor cca 20 sekund běžet.
- Nastavte klíček zapalování do polohy /0.
- Vytáhněte klíček zapalování.
- Před opuštěním nářadí zaaretujte parkovací brzdu (pokud je k dispozici).

Údržba/čištění**⚠ Nebezpečí!**

Před prováděním všech prací, jako jsou např. údržbářské a čistící práce, motor zastavte a nechejte vychladnout. Vytáhněte klíček zapalování.

Aby se zabránilo neúmyslnému nastartování, vždy stáhněte koncovku zapalovací svíčky.

⚠ Pozor!

- *Motor je výrobcem optimálně seřízený s ohledem na výkon a spotřebu. Každou změnu tohoto seřízení má provádět výhradně výrobce nebo autorizovaný odborník.*

- *Jestliže je při přepravě, inspekci nebo odstranění nečistot nutné nářadí naklonit, nakloňte jej vždy tak, aby zapalovací svíčka směřovala nahoru a nemohla tím vzniknout žádná poškození motoru vlivem paliva a oleje.*
- *Na vozidlech přepravujte nářadí vždy s prázdnou palivovou nádrží.*
- *Náhradní díly musí odpovídat požadavkům stanoveným výrobcem.*
- *Používejte proto pouze originální náhradní díly nebo výrobcem schválené náhradní díly. Opravy nechejte provádět výhradně v odborné dílně.*

Pro zachování konstantně vysokého výkonu je nezbytné provádět pravidelné inspekce a dodatečná seřízení motoru. Pravidelná údržba zaručuje dlouhou životnost.

Potřebné intervaly údržby a druhy prováděných údržbářských prací jsou uvedené v následující tabulce. Intervaly dané provozními hodinami resp. jinými časovými údaji dodržujte podle toho, která doba nastane dříve. Při provozu za ztížených podmínek je nutná častější údržba. Na konci sezóny nechejte nářadí zkontrolovat a provést údržbu v odborné dílně.

Plán údržby

Údržbářská práce	před každým použitím	Po prvních 5 provozních hodinách	Jednou za sezónu nebo po každých 25 hodinách	Jednou za sezónu nebo po každých 50 hodinách	Jednou za sezónu nebo po každých 100 hodinách
Kontrola motorového oleje	●				
Výměna motorového oleje		●	● ¹⁾	●	
Výměna olejového filtru			● ¹⁾	●	
Kontrola zapalovacích svíček			●		
Údržba zapalovacích svíček					●
Čistění výfukové oblasti	●				
Čistění krytu motoru	●				
Kontrola vzduchového filtru	●				
Údržba vzduchového filtru					● ²⁾
Výměna benzínového filtru					●
Čistění chladicích žebér motoru	●				

¹⁾ Při velkém zatížení nebo za vysokých teplot okolí.

²⁾ Při provozu v prašném prostředí provádějte údržbu častěji.

Kontrola oleje

- Před každým nastartováním motoru zkontrolujte hladinu oleje.
- Dbejte na to, aby byla vždy dodržena správná hladina oleje. Viz "Kontrola hladiny oleje".

Výměna oleje a olejového filtru

Nebezpečí!

- Použitý olej může způsobit rakovinu kůže, dochází-li častěji a delší dobu ke kontaktu s kůží. Ačkoliv je to nepravděpodobné, pokud s použitým olejem nezacházíte denně, je přesto vhodné, abyste si po práci s použitým olejem pokud možno co nejrychleji důkladně umyli ruce mýdlem a vodou.
- Vypouštějte olej pokud je motor ještě teplý, ale není horký (olej přitom vyteče rychleji a úplně).

– Pokud je nářadí nutné pro vypuštění oleje naklonit, nechte motor nejprve běžet tak dlouho, až je palivová nádrž prázdná.

Upozornění

Použitý olej/olejový filtr vždy zlikvidujte podle platných ustanovení k ochraně životního prostředí. Doporučuje se přinést použitý olej v nepropustné nádobě do sběrný použitého oleje. Nelikvidujte olej ve zbytkovém odpadu nebo jej nevylévejte a nenechte vsáknout do země.

Výměna oleje

Obrázek 5

- Odstavte nářadí na rovnou plochu a zajistěte proti samovolnému pohybu.

- Sundejte víko plnicího otvoru oleje (1).

- Nechte olej vytéct do vhodné nádoby pomocí:
 - vyšroubování vypouštěcího šroubu oleje (2).

- Vypouštěcí šroub oleje (2) opět zašroubujte a pevně utáhněte. Utahovací moment 12–14 Nm.

Pozor!

Neutahujte vypouštěcí šroub oleje příliš pevně.

- Naplňte olejovou nádrž doporučeným olejem a zkontrolujte hladinu oleje.
- Upevněte opět víko plnicího otvoru oleje.

Výměna olejového filtru

Obrázek 6

- Vypust'íte olej – viz "Výměna oleje".
- Namontujte opět vypouštěcí šroub oleje.
- Odšroubujte olejový filtr.
- Potřete těsnicí kroužek nového olejového filtru čerstvým olejem.
- Namontujte nový olejový filtr
 - Našroubujte olejový filtr rukou, až těsnicí kroužek dosedá na těleso motoru.
 - Za použití speciálního klíče na olejové filtry utáhněte olejový filtr momentem 10–12 Nm, nebo olejový filtr dotáhněte pevně rukou o $\frac{1}{2}$ až $\frac{3}{4}$ otáčky.
- Naplňte olej a opět upevněte víko plnicího otvoru oleje – viz "Výměna oleje".
- Nastartujte motor a nechejte jej krátce běžet.
- Zastavte motor a nechejte jej vychladnout.
- Zkontrolujte těsnost olejového filtru.
- Zkontrolujte výšku hladiny oleje a případně ji zkorigujte, viz "Kontrola hladiny oleje".

Údržba vzduchového filtru

Znečištěný vzduchový filtr omezuje proudění vzduchu ke karburátoru. Aby se zabránilo chybné funkci karburátoru, provádějte pravidelně údržbu vzduchového filtru. V extrémně prašném prostředí může být nutná častější údržba.

Nebezpečí!

K čištění vzduchového filtru nikdy nepoužívejte benzín nebo rozpouštědla s nízkou teplotou vzplanutí. Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.

Pozor!

Motor nikdy nenechejte běžet bez vzduchového filtru. Následkem může být poškození motoru nebo zvýšené opotřebení motoru.

Upozornění

Papírový filtr nelze čistit.

Obrázek 7

- Odšroubujte obě křídlaté matice (1) a sejměte kryt vzduchového filtru (2).
- Vyndejte kompletní vzduchový filtr (3).
- Sundejte z papírového filtru (5) pěnový předfiltr (4).
- Znečištěný nebo poškozený papírový filtr (5) vyměňte.
- Vyčistěte pěnový předfiltr (4), při poškození vyměňte.
K čištění pěnového předfiltru sundejte tento filtr z papírového filtru a vyperte jej v roztoku čističe pro domácnost a teplé vody. Před opětovnou montáží nechtejete důkladně uschnout.

Upozornění

Pěnový předfiltr nikdy nesmáčejte olejem.

- Smontujte kompletně vzduchový filtr a nasadte jej správně kruhovým otvorem na sací hrdlo (6).
- Namontujte kryt vzduchového filtru.
- Obě křídlaté matice (1) opět pevně utáhněte.

Údržba zapalovací svíčky

Nebezpečí!

Nechejte motor vychladnout.

Testy zapalování neprovádějte při vyšroubované zapalovací svíčce.

Nestartujte motor při vyšroubované zapalovací svíčce.

Aby motor správně běžel, musí být řádně nastavená vzdálenost elektrod zapalovací svíčky a nesmí být znečištěné.

Obrázek 8 a 9

- Stáhněte koncovku zapalovací svíčky (1) a vyšroubujte zapalovací svíčku (2) pomocí klíče na svíčky.
- Podrobte zapalovací svíčku optické kontrole. Zapalovací svíčku vyměňte, je-li zjevně

opotřebovaná nebo je poškozený izolátor.

- Vyčistěte zapalovací svíčku drátěným kartáčem, jestliže se má opětovně použít.
- Změřte vzdálenost elektrod zapalovací svíčky lístkovým spároměrem. Odstup event. dodatečně trochu nastavte ohnutím boční elektrody. Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky má být 0,60–0,80 mm (obrázek 9).
- Zkontrolujte, zda je těsnicí kroužek zapalovací svíčky v dobrém stavu, potom zapalovací svíčku zašroubujte rukou, aby se zabránilo poškození závitu.
- Když je zapalovací svíčka rukou utažená, pevně ji dotáhněte klíčem na svíčky.

Pozor!

Nedotahujte zapalovací svíčku příliš pevně. Dodržujte následující hodnoty k dotažení zapalovací svíčky pomocí klíče na svíčky:

- nová zapalovací svíčka maximálně $\frac{1}{2}$ otáčky,
- použitá zapalovací svíčka maximálně $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ otáčky.

Nesprávně dotažená zapalovací svíčka může být velmi horká a poškodit motor.

Údržba benzínového filtru

Tyto opravy nechejte provést podle plánu údržby v odborné dílně.

Čištění motoru

Jestliže byl motor předtím v chodu, nechejte jej před čištěním nejméně jednu hodinu vychladnout.

Odstraňujte pravidelně nahromaděné nečistoty z motoru. Vyčistěte ochranu prstů a oblast kolem výfuku. K tomuto účelu použijte kartáč nebo stlačený vzduch.

 Pozor!

Při čištění motor neostříkujte vodou, protože by to mohlo znečistit palivo. Voda ze zahradní hadice nebo vysokotlakého čističe může vniknout do výfukového otvoru a poškodit motor.

 Nebezpečí!

Nečistoty nahromaděné kolem výfuku mohou způsobit požár. Před každým použitím tuto oblast zkontrolujte a vyčistěte.

Uskladnění

 Upozornění

Pro uložení delší než 30 dnů lze do paliva přidat stabilizátor. Obratě se na Vašeho odborného prodejce nebo servisní dílnu.

U motorů, které mají být uloženy déle než 30 dnů, nemá být v nádrži žádné palivo, aby se zabránilo tvorbě frakcí v palivové soustavě, zejména na důležitých dílech karburátoru.

- Nechejte motor běžet, až v nádrži není žádné palivo a motor se zastaví.
- Vyměňte olej. Viz "Výměna oleje".
- Vyšroubujte zapalovací svíčku a nalijte do válce přibližně 15 ml motorového oleje. Namontujte opět zapalovací svíčku a krátce stiskněte startér, aby se olej rozdělil.

- Odstraňte nečistoty kolem motoru, pod ochranou prstů a pod, kolem a za výfukem. Oblasti, které mohou korodovat, potřete lehce olejem.
- Uložte jej na čistém, suchém a dobře větraném místě, ne v blízkosti zařízení pracujících s plamenem nebo výstražnými kontrolkami, např. otopných zařízení, boilerů na horkou vodu nebo sušiček prádla. Nemají se také volit prostory, ve kterých se nacházejí elektromotory tvořící jiskry nebo ve kterých se používá elektrické nářadí.
- Pokud je to možné, nemají se také volit zóny skladu s vysokou vlhkostí vzduchu, protože to podporuje tvoření rzi a koroze.
- Při uložení položte motor na rovnou plochu. Vlivem nakloněné polohy může vytékat palivo nebo olej.

Postup po delším uložení

- Zkontrolujte motor, jak je popsáno v odstavci "Kontrola před provozem".
- Jestliže bylo palivo před uložением vypuštěno, naplňte palivovou nádrž čerstvým benzinem. Je-li pro doplnění paliva k dispozici kanystr na benzin, má se dbát na to, aby v něm byl čerstvý benzin.
- Jestliže byl válec během uložení naolejován, tvoří se při nastartování motoru kouř. Je to normální.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší společností nebo dovozcem. Poruchy na Vašem nářadí odstraníme v rámci záruky bezplatně, pokud by byla příčinou chyba materiálu nebo výrobní chyba. V případě záruky se prosím obraťte na Vašeho prodejce nebo nejbližší pobočku.

Hledání chyb

Chyba	Možná příčina	Odstranění
Motor nespustí.	V nádrži není žádné palivo.	Naplňte nádrž čistým, čerstvým a bezolovnatým palivem.
	Zvětralé palivo.	Vypusťte venku zvětralé palivo do vhodné nádoby. Naplňte nádrž čistým, čerstvým a bezolovnatým palivem.
	Studený motor. Není nastavený sytič (Choke).	Stiskněte sytič (Choke).
	Není nastrčená koncovka zapalovací svíčky.	Nastrčte koncovku zapalovací svíčky na zapalovací svíčku.
	Znečištěná nebo vadná zapalovací svíčka.	Vyčistěte zapalovací svíčku. Nastavte vzdálenost elektrod zapalovací svíčky nebo zapalovací svíčku vyměňte.
	Páčka akcelérátoru není v poloze  .	Nastavte páčku akcelérátoru do polohy  .
	Ucpané benzínové potrubí.	Nechejte vyčistit benzínové potrubí *).
	Vadná pojistka.	Nechejte vyměnit pojistku *).
	Vadný startér.	Nechejte přezkoušet startér *).
Motor běží nepravidelně (vynechává).	Páčka sytiče (Choke) je nastavená na "CHOKE/ \".	Nastavte páčku sytiče (Choke) na " /OFF".
	Koncovka zapalovací svíčky je nastrčená volně.	Nastrčte pevně koncovku zapalovací svíčky.
	Zvětralé palivo. Voda nebo nečistoty v palivové soustavě.	Vypusťte venku zvětralé palivo do vhodné nádoby. Naplňte nádrž čistým, čerstvým a bezolovnatým palivem.
	Zakarbonovaná, vadná zapalovací svíčka nebo velká vzdálenost jejich elektrod.	Nastavte vzdálenost elektrod zapalovací svíčky nebo zapalovací svíčku vyměňte.
	Ucpaný benzínový filtr.	Nechejte vyměnit benzínový filtr *).
	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte, případně vyměňte vzduchový filtr.
Motor se přehřívá.	Příliš málo motorového oleje.	Naplňte klikovou skříň odpovídajícím množstvím oleje.
	Znečištěná chladicí žebra motoru.	Vyčistěte chladicí žebra.

*) Tyto práce nechejte provést pouze v odborné dílně.

Upozornění

S požadavky na opravy přesahující výše uvedené práce se prosím obraťte na prodejce poskytujícího zákaznický servis ve Vaší blízkosti.

Obsah

Zaobchádzanie s dokumentom	16
Pre Vašu bezpečnosť	16
Údaje k motoru	18
Pokyny pre prevádzku	18
Údržba/čistenie	19
Čistenie motora	22
Uskladnenie	22
Záruka	22
Hľadanie chýb	23

Zaobchádzanie s dokumentom

Ako užívateľ tohto motora si pred prvým použitím starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu. Postupujte podľa návodu a uschovajte ho pre neskoršie použitie. Detom ani iným osobám, ktoré nepoznajú tento návod na obsluhu, nikdy nedovoľte, aby motor používali.

Osoby, ktoré sú mladšie ako 16 rokov, nesmú motor obsluhovať – minimálny vek užívateľa môžu stanoviť miestne ustanovenia. V tomto návode sú obsiahnuté bezpečnostné pokyny, ktoré

- upozorňujú na nebezpečenstvá spojené s motorom,
- upozorňujú na riziká poranenia,
- ukazujú, ako je možné riziku poranenia zabrániť alebo ho znížiť.

Bezpečnostné pokyny v tomto návode sú označené nasledovne:

Nebezpečenstvo!

Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Pri nedodržaní upozornenia hrozí usmrtenie alebo najťažšie poranenia.

Pozor!

Označuje nebezpečnú situáciu. Pri nedodržaní upozornenia môže dôjsť k ľahkým poraneniam alebo vecným škodám.

Upozornenie

Označuje upozornenia pre použitie a dôležité informácie.

Údaje na bloku motora

Obrázok 10

Tieto údaje sú veľmi dôležité pre neskoršiu identifikáciu pre objednávku náhradných dielov motora a zákaznický servis. Zapište si všetky údaje motora do poľa (obrázok 11).

Pre Vašu bezpečnosť

Upozornenie

V nasledujúcom texte sa bude všeobecne hovoriť o „náradií“. Motor sa môže namontovať na rôzne náradie.

Nebezpečenstvo!

Dodržiavajte všetky pokyny návodu na obsluhu náradia, na ktoré sa tento motor namontuje.

Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Benzín a benzínové pary sú veľmi snadno zápalné a výbušné. Následkom požiaru alebo výbuchu môže dôjsť k ťažkým popáleninám alebo usmrteniu. Ak sa dostane benzín na pokožku tela alebo odev, okamžite pokožku omyte a odev vymeňte.

- Pre dopĺňanie nádrže motor zastavte a nechajte najmenej dve minúty vychladnúť, skôr ako otvoríte uzáver palivovej nádrže.
- Plnenie palivovej nádrže vykonávajte iba vonku alebo v dobre vetranom priestore.
- Používajte len schválené palivové nádrže.
- Plnenie kanistra nikdy nevykonávajte vo vozidle, ťažnom vozidle alebo na návěse s plastovým obložením. Kanister pre naplnenie vždy postavte na zem a v dostatočnej vzdialenosti od vozidla.
- Pokiaľ je to možné, zložte náradie poháňané motorom z nákladného automobilu alebo prívěsu a naplnenie palivovej nádrže vykonajte na zemi. Ak to nie je možné, naplňte takéto náradie pomocou kanistra, namiesto priameho naplnenia pomocou tankovacej hadice palivového čerpaceho stojana.
- Tankovaciú pištoľ nechajte vždy ležať na okraji plniaceho hrdla nádrže alebo kanistra, kým sa čerpanie paliva neukončí. Nepoužívajte aretáciu páky pre trvalé plnenie.
- Neprepíňajte palivovú nádrž. Naplňte palivovú nádrž približne dva centimetre pod nákrúžok plniaceho hrdla, aby sa palivo mohlo rozpínať.
- Palivo musí byť v dostatočnej vzdialenosti od iskier, otvorených plameňov, výstražných svetiel, tepelných a iných zápalných zdrojov.
- Načerpanie paliva do náradí nikdy nevykonávajte v uzatvorených priestoroch, pretože sa pri tom tvoria zápalné pary.
- Nefajčite.
- Palivové potrubia, palivovú nádrž, uzáver palivovej nádrže a spojky často kontrolujte na trhliny alebo netesné miesta. V prípade potreby ich vymeňte.
- Pre naštartovanie motora zaistíte, aby bola namontovaná zapáľovacia sviečka, výfuk, uzáver palivovej nádrže a vzduchový filter.
- Neštartujte motor bez namontovanej zapáľovacej sviečky.
- Ak došlo k rozlitiu paliva, počkajte pred naštartovaním motora, až kým sa palivo nevyparí.
- Pri prevádzke náradia nenakláňajte motor alebo náradie tak, aby mohlo palivo vytiekať.
- Na zastavenie motora nepoužívajte sýtič (Choke).

- Pri preprave náradia prepravujte toto náradie vždy s prázdnu palivovou nádržou.
- Neskladujte benzín alebo náradie s plnou palivovou nádržou v blízkosti vykurovacích zariadení, pecí, bojlerov na horúcu vodu alebo iných zariadení, ktoré majú výstražné kontrolky alebo iné zápalné zdroje, pomocou ktorých sa môžu benzínové pary zapáliť.

Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Pri štartovaní motora vznikajú iskry. Vplyvom týchto iskier môže v blízkosti dôjsť k vznieteniu zápalných pár. To môže spôsobiť výbuch alebo požiar.

- Neštartujte motor v blízkosti poškodených plynových zariadení.
- Nepoužívajte žiadne pomocné tlakové štartovacie zariadenia, pretože ich páry sú zápalné.

Nebezpečenstvo udusení!

Motory uvoľňujú kyslíčnik uhoľnatý, bezfarebný, jedovatý plyn bez zápachu. Vdychovanie kyslíčnika uhoľnatého môže viesť k pocitom závratu, bezvedomiu alebo usmrteniu.

- Štartujte motor a nechajte ho bežať iba vonku mimo budovy.
- Neštartujte motor a nenechajte ho bežať v uzatvorených priestoroch, aj keď sú otvorené dvere a okná.

Nebezpečenstvo zranenia!

Neúmyselné naštartovanie motora môže viesť k ťažkým poraneniam event. k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

- Pred všetkými prácami, ako sú napr. nastavovacie alebo opravárske práce, vždy stiahnite konektor zapalovacej sviečky a nechajte ho v dostatočnej vzdialenosti od zapalovacej sviečky.
- Na testy zapalovania používajte iba schválený prístroj na kontrolu zapalovania.

- Testy zapalovania nevykonávajte pri vyskrutkovanej zapalovacej sviečke.

Nebezpečenstvo popálenia! Nebezpečenstvo požiaru!

Pri chodu motora vzniká teplo. Dielce motora, najmä výfuk sú veľmi horúce. Pri kontakte môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Zápalné cudzie telesá ako listy, tráva, kroviny atď. sa môžu vznietiť.

- Pred uchopením nechajte výfuk, blok motora a chladiace rebrá vychladnúť.
- Deti musia byť v dostatočnej vzdialenosti od horúceho alebo bežiacieho motora.
- Odstráňte zápalné cudzie telesá z blízkosti výfuku a valca.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo požiaru!

Zapalovacie iskry môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Nebezpečenstvo zranenia!

Rotujúce dielce môžu pri kontakte zachytiť ruky, nohy, vlasy, odev alebo časti odevu. Môže to viesť k ťažkým poraneniam.

- Prevádzkujte náradie iba s nainštalovaným ochranným zariadením.
- Majte ruky a nohy v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich dielcov.
- Pred prácou si zviažte vlasy a odložte ozdoby.
- Nenoste žiadny voľne splývavý odev, nadol visiace šnúry alebo diely, ktoré sa môžu zachytiť.
- Priamo pripojené konštrukčné dielce, ako rezací nôž, koleso ventilátora, hnacie dielce atď. musia byť spoľahlivo upevnené.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri motoroch s elektrickým štartérom!

Pri zapnutom zapalovaní, resp. pri bežiacom motore sa nikdy nedotýkajte elektrických vedení ani konštrukčných dielcov. Tieto môžu spôsobiť úder elektrickým prúdom.

Nebezpečenstvo zranenia! Poškodenia náradia!

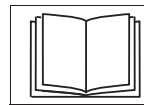
Na prednastavení motora z výrobného závodu sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.

Symbody na náradí

Na motore sa nachádzajú bezpečnostné a varovné pokyny, znázornené pomocou symbolov alebo piktogramov. Symbody majú nasledujúci význam:



Pozor! Varovanie pred zdrojom nebezpečenstva.



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie!



Varovanie pred horúcim povrchom!



Varovanie pred jedovatými výparmi!



Benzín je horľavý!



Čerpajte bezolovnaté palivo!



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Elektrický štartér nepoužívajte za dažďa!

Tieto symbody na náradí udržiavajte neustále v čitateľnom stave.

Údaje k motoru

Porovnajte obrázok 1 s Vaším náradím a zoznamte sa s tým, kde sa nachádzajú rôzne ovládacie prvky a nastavovacie zariadenia.

Obrázok 1

- 1 Výfuk
- 2 Výpustná skrutka oleja
- 3 Elektrický štartér
- 4 Veko plniaceho otvoru oleja/mierka
- 5 Benzínový filter
- 6 Olejový filter
- 7 Karburátor
- 8 a) Zapaľovacia sviečka
b) Konektor zapaľovacej sviečky
- 9 Vzduchový filter
- 10 Ochrana proti siahnutiu prstami

Pokyny pre prevádzku

Kontrola pred prevádzkou

Odporúčané druhy oleja

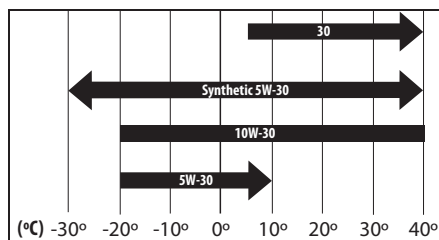


Pozor!

Náradie sa dodáva bez paliva a bez oleja v motore. Ak sa bude motor prevádzkovať bez dostatočného množstva oleja, môže tým dôjsť k jeho závažnému poškodeniu. Tieto poškodenia sú vylúčené zo záruky.

- Pred naštartovaním motora skontrolujte výšku hladiny oleja a prípadne dolejte olej.
Nelejte príliš veľa oleja.
Olejová nádržka má objem cca 1,8 litra.

Používajte len oleje pre štvortaktové motory klasifikácie SF / SG / SH / SJ alebo vyššej. Zvoľte viskozitu oleja v závislosti na vonkajšej teplote z nasledujúcej tabuľky:



Olej SAE 10W-30 sa odporúča na všeobecné použitie v normálnom rozsahu teploty. Ak sa použije olej s čiastkovou viskozitou, mala by sa z tabuľky zvoliť viskozita pre priemernú teplotu v oblasti použitia.



Pozor!

Vplyvom použitia menejhodnotného oleja alebo oleja pre dvojtaktné motory sa môže skrátiť životnosť motora event. motor poškodiť.

Kontrola hladiny oleja



Pozor!

Pri kontrole dbajte na to, aby ste náradie odstavili na rovnej ploche, s vypnutým motorom.

Oblasť okolo mierky vyčistite pred každým odobratím mierky (obrázok 3).

Obrázok 2

- Odskrutkujte veko plniaceho otvoru oleja (1) a otrite mierku oleja.
- Mierku oleja zastrčte do plniaceho hrdla a utiahnite ju.
- Mierku oleja opäť vytiahnite a skontrolujte hladinu oleja. Ak je hladina príliš nízka, pomaly dolejte trochu oleja až po horné označenie „Max.“ na mierke.
- Pred naštartovaním motora mierku oleja pevne zaskrutkujte.



Pozor!

Nedolievajte príliš veľa oleja. Ak sa doplní príliš veľa oleja, môže to viesť k poškodeniu motora, tvorbe dymu, štartovacím problémom alebo zanesenej zapaľovacej sviečke.

Odporúčané palivá



Nebezpečenstvo!

- Benzín je za určitých podmienok veľmi snadno zápalný a výbušný.
- Dopĺňajte palivo len v dobre vetranom prostredí a pri zastavenom motore. V blízkosti nádrže alebo skladu palív nefajčite a neodstavujte zápalné zdroje.

– Neprepĺňajte benzínovú nádrž (v plniacom hrdle nesmie byť žiadne palivo). Po načerpaní paliva dbajte na to, aby bol uzáver palivovej nádrže uzatvorený a zaistený.

- Dávajte pozor aby ste pri dopĺňaní paliva nevyliali palivo. Rozliate palivo alebo jeho výpary sa môžu vznietiť. Ak došlo k rozliatí paliva dbajte na to, aby pred opätovným naštartovaním motora bola oblasť suchá.
- Zabráňte viacnásobnému alebo dlhému kontaktu paliva s kožou alebo nadýchaniu sa výpar.



Nebezpečenstvo poškodenia motora!

- Nemiešajte palivo s olejom.
- Používajte len čisté, čerstvé a bezolovnaté palivo.
- Používajte len palivo s oktanovým číslom 87 alebo vyšším.
- Nepoužívajte palivo špecifikácie E85/E15!
- Predzásobte sa iba takým množstvom paliva, ktoré dokážete spotrebovať v priebehu 30 dní.
- V nádrži neponechajte žiadne palivo bez stabilizátora na dlhšie ako 30 dní – toto môže inak viesť k zániku záruky/ručenia.
- Dbajte na to, aby sa do palivovej nádrže nedostali nečistoty, prach alebo voda.

Kontrola stavu hladiny benzínu



Pozor!

Pred čerpaním paliva nechajte motor najmenej dve minúty vychladnúť. Dbajte na upozornenia v návode na obsluhu náradia týkajúce sa kontroly stavu hladiny benzínu a tankovania.

Obrázok – pozri návod na obsluhu náradia.

- Pred zložením uzáveru palivovej nádrže a čerpaním paliva očistite oblasť okolo plniaceho hrdla.

- Naplňte palivovú nádrž približne 2 cm pod nákrúžok plniaceho hrdla alebo kým výška hladiny nedosiahne maximálnu výšku naplnenia podľa indikátora (podľa vyhotovenia), aby sa palivo mohlo rozpínať.

Naštartovanie motora

Obrázok 4

Nebezpečenstvo!

Majte ruky a nohy vždy v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich dielcov. Nepoužívajte žiadne pomocné tlakové štartovacie zariadenia. Výpary sú zápalné.

Nebezpečenstvo!

Dodržiavajte všetky pokyny návodu na obsluhu náradia, na ktoré sa tento motor namontuje.

Upozornenia:

- Niektoré modely nemajú sýtič. Motor sa automaticky nastaví na príslušný štartovací postup.
- Za normálnych okolností nie je potrebné používať sýtič, keď je motor teplý alebo keď je vysoká teplota okolia.
- Motor nechajte niekoľko minút zahrievať naprázdno, skôr ako začnete pracovať s náradím.
- Vypnite všetky hnacie agregáty, pohon prestavte do neutrálnej polohy (N) a zaistite parkovaciu brzdu (ak je prítomná).
- Páčku akcelérátora (obrázok 4b) nastavte na .
- Pri studenom motore vytiahnite sýtič (obrázok 4a), resp. páčku akcelérátora prestavte do polohy  (obrázok 4b).

- Otočte kľúčikom zapalovania (obrázok 4c/4d) do polohy , až sa motor rozbehne (štartovací pokus max. 5 sekúnd, pred ďalším pokusom 10 sekúnd počkajte). Ak motor beží, prestavte kľúčik zapalovania do polohy /I/II/III/IV/ V F.
- Sýtič pomaly prestavte späť do pôvodnej polohy.
- Páčku akcelérátora prestavujte späť do pôvodnej polohy, až kým motor nebude bežať pokojne.

Zastavenie motora

Obrázok 4

- Páčku akcelérátora prestavte do strednej polohy.
- Motor nechajte v chode cca 20 sekúnd.
- Kľúčik zapalovania prestavte do polohy /0.
- Vytiahnite kľúčik zapalovania.
- Pred opustením náradia zaistite parkovaciu brzdu (ak je prítomná).

Údržba/čistenie

Nebezpečenstvo!

Pred vykonávaním všetkých prác, ako sú napr. údržbárske a čistiace práce, motor zastavte a nechajte vychladnúť. Vytiahnite kľúčik zapalovania.

Aby sa zabránilo neúmyselnému naštartovaniu, vždy stiahnite konektor zapalovacej sviečky.

Pozor!

- *Motor je od výrobcu optimálne nastavený s ohľadom na výkon a spotrebu. Každú zmenu tohto nastavenia má vykonávať výhradne výrobca alebo autorizovaný odborník.*
- *Ak sa na prepravu náradia, na inšpekciu alebo odstránenie nečistoty musí motor nakloniť, nakloňte ho vždy tak, aby zapalovacia sviečka smerovala nahor a nemohli tak vzniknúť žiadne poškodenia motora vplyvom paliva a oleja.*
- *Náradie prepravujte na vozidlách len s prázdnu palivovou nádržou.*
- *Náhradné diely musia zodpovedať požiadavkám, ktoré stanovil výrobca.*
- *Používajte preto len originálne náhradné diely alebo náhradné diely schválené výrobcom. Opravy nechajte vykonávať výhradne v odbornej dielni.*

Na udržanie konštantného výkonu sú nevyhnutné pravidelné inšpekcie a dodatočné nastavenia motora. Pravidelná údržba zaručuje dlhú životnosť.

Potrebné intervaly údržby a druhý vykonávaných údržbárskych prác sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Intervaly údržbárskych prác podľa prevádzkových hodín, resp. iných časových údajov by sa mali dodržiavať podľa toho, ktorá doba nastane skôr. Pri prevádzke za sťažených podmienok je potrebná častejšia údržba.

Na konci sezóny nechajte náradie skontrolovať a vykonať na ňom údržbu v odbornej dielni.

Plán údržby

Údržbárska práca	pred každým použitím	po prvých 5 prevádzkových hodinách	raz za sezónu alebo po každých 25 hodinách	raz za sezónu alebo po každých 50 hodinách	raz za sezónu alebo po každých 100 hodinách
Kontrola motorového oleja	•				
Výmena motorového oleja		•	• ¹⁾	•	
Výmena oleja			• ¹⁾	•	
Kontrola zapaľovacích sviečok			•		
Údržba zapaľovacích sviečok					•
Čistenie výfukovej oblasti	•				
Čistenie krytu motora	•				
Kontrola vzduchového filtra	•				
Údržba vzduchového filtra					• ²⁾
Výmena benzínového filtra					•
Čistenie chladiacich rebier motora	•				

¹⁾ Pri veľkom zaťažení alebo pri vysokých teplotách okolia.

²⁾ Pri prevádzke v prašnom prostredí vykonávajte údržbu častejšie.

Kontrola oleja

- Pred každým naštartovaním motora skontrolujte hladinu oleja.
- Dbajte na to, aby bola vždy dodržaná správna hladina oleja. Pozri „Kontrola hladiny oleja”.

Výmena oleja a olejového filtra

⚠ Nebezpečenstvo!

- Použitý olej môže spôsobiť rakovinu kože, ak dochádza častejšie a dlhšiu dobu ku kontaktu s kožou. Hoci je to nepravdepodobné, kým sa s použitým olejom nezaobráte denne, je napriek tomu vhodné, aby ste si po práci s použitým olejom pokiaľ možno čo najrychlejšie dôkladne umyli ruky mydlom a vodou.

- Vypúšťajte olej pokiaľ je motor ešte teplý, ale nie je už horúci (olej pri tom vytečie rýchlejšie a úplne).
- Ak sa má náradie na účely vypúšťania oleja prevrátiť, potom predtým nechajte motor bežať dovtedy, kým sa nevyprázdni palivová nádrž.

i Upozornenie

Starý olej/olejový filter zlikvidujte podľa platných ustanovení o ochrane životného prostredia. Odporúča sa odovzdať použitý olej v nepropustnej nádobe v zberni použitého oleja. Nelikvidujte olej v zvyškovom odpade alebo ho nevyliavajte a nenechajte vsiaknuť do zeme.

Výmena oleja

Obrázok 5

- Náradie odstavte na rovnú plochu a zaistite ho proti uvedeniu do pohybu.
- Odoberte veko plniaceho otvoru oleja (1).
- Nechejte olej vytiecť do vhodnej nádoby pomocou:
 - vyskrutkovanie výпустnej skrutky oleja (2).
- Opäť zaskrutkujte výпустnú skrutku oleja (2) a pevne ju utiahnite. Utáhovací moment 12–14 Nm.

⚠ Pozor!

Výпустnú skrutku oleja neutáhujte príliš pevne.

- Naplňte olejovú nádrž odporúčaným olejom a skontrolujte hladinu oleja.
- Upevnite opäť veko plniaceho otvoru oleja.

Výmena olejového filtra

Obrázok 6

- Vypustenie oleja – pozri „Výmena oleja“.
- Opäť namontujte výpustnú skrutku oleja.
- Odskrutkujte olejový filter.
- Tesniaci krúžok nového olejového filtra potrite novým olejom.
- Montáž nového olejového filtra
 - Olejový filter naskrutkujte rukou, kým tesniaci krúžok nedosadne na blok motora.
 - Olejový filter utiahnite s 10 – 12 Nm za použitia špeciálneho kľúča na olejové filtre alebo olejový filter utiahnite rukou o $\frac{1}{2}$ až $\frac{3}{4}$ otočenia ďalej.
- Naplňte olej a opäť upevnite veko plniaceho otvoru – pozri „Výmena oleja“.
- Naštartujte motor a nechajte ho krátku dobu bežať.
- Zastavte motor a nechajte ho vychladnúť.
- Prekontrolujte tesnosť olejového filtra.
- Prekontrolujte a prípadne korigujte hladinu oleja – pozri „Kontrola hladiny oleja“.

Údržba vzduchového filtra

Znečistený vzduchový filter zabraňuje prúdeniu vzduchu do karburátora. Na zabránenie chybnej funkcie karburátora by sa mal vzduchový filter pravidelne udržiavať. Údržbu vykonávajú častejšie v prípade prevádzky v extrémne prašnom prostredí.

Nebezpečenstvo!

Na čistenie vzduchového filtra nikdy nepoužívajte benzín alebo ľahkozápalné rozpúšťadlá. Hrozí

nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.

Pozor!

Motor nikdy nenechajte bežať bez vzduchového filtra. Následkom môže byť poškodenie motora alebo zvýšené opotrebenie motora.

Upozornenie

Papierový filter nie je možné čistiť.

Obrázok 7

- Uvoľnite obidve krídlové matice (1) a odoberte kryt vzduchového filtra (2).
- Odoberte kompletný vzduchový filter (3).
- Predradený penový filter (4) odoberte z papierového filtra (5).
- Papierový filter (5) vymeňte pri znečistení alebo poškodení.
- Vyčistite predradený penový filter (4), pri poškodení ho vymeňte.
Na čistenie predradeného penového filtra tento odoberte z papierového filtra a vyčistite ho roztokom z čističa pre domácnosť a teplej vody. Pred nasledujúcim používaním ho nechajte dôkladne uschnúť.

Upozornenie

Na predradený penový filter nikdy nenanášajte olej.

- Vzduchový filter kompletne zložte a nasadte správne s okrúhlym otvorom na nasávacie hrdlo (6).
- Namontujte kryt vzduchového filtra.
- Opäť rukou utiahnite krídlové matice (1).

Údržba zapaľovacej sviečky

Nebezpečenstvo!

Nechajte motor vychladnúť.

Testy zapaľovania nevykonávajú pri vyskrutkovanej zapaľovacej sviečke. Neštartujte motor pri vyskrutkovanej zapaľovacej sviečke.

Aby motor správne bežal, musí byť riadne nastavená vzdialenosť

elektród zapaľovacej sviečky a nesmú byť znečistené.

Obrázok 8 a 9

- Stiahnite konektor zapaľovacej sviečky (1) a vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku (2) pomocou kľúča na sviečky.
- Podrobte zapaľovaciu sviečku optickej kontrole. Zapaľovaciu sviečku vymeňte, ak je zrejmé opotrebovaná alebo je poškodený izolátor.
- Vyčistite zapaľovaciu sviečku drôtenou kefou, ak sa má opätovne použiť.
- Zmerajte vzdialenosť elektród zapaľovacej sviečky kalibračnou mierkou. Odstup event. dodatočne trochu nastavte ohnutím bočnej elektródy. Odstup elektród zapaľovacej sviečky by mal byť 0,60–0,80 mm (Obrázok 9).
- Skontrolujte, či je tesniaci krúžok zapaľovacej sviečky v dobrom stave, potom zapaľovaciu sviečku zaskrutkujte rukou, aby nedošlo k poškodeniu závitů.
- Keď je zapaľovacia sviečka rukou utiahnutá, pevne ju dotiahnite kľúčom na sviečky.

Pozor!

Nedoťahujte zapaľovaciu sviečku príliš pevne. Dodržiavajte nasledujúce hodnoty na dotiahnutie zapaľovacej sviečky pomocou kľúča na sviečky:

- nová zapaľovacia sviečka maximálne $\frac{1}{2}$ otáčky
- použitá zapaľovacia sviečka maximálne $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ otočenia.

Nesprávne dotiahnutá zapaľovacia sviečka môže byť veľmi horúca a poškodiť motor.

Údržba benzínového filtra

Tieto údržbové práce nechajte vykonať len v odbornej dielni podľa plánu údržby.

Čistenie motora

Ak bol motor skôr v chode, nechajte ho pred čistením najmenej jednu hodinu vychladnúť. Z motora pravidelne odstraňujte nahromadené nečistoty. Vyčistite ochranu prstov a oblasť okolo výfuku. K tomuto účelu použite kefu alebo stlačený vzduch.



Pozor!

Pri čistení motor nepostrekujte vodou, pretože by to mohlo znečistiť palivo. Voda zo záhradnej hadice alebo vysokotlakového čističa sa môže dostať do výfukového otvoru a poškodiť motor.



Nebezpečenstvo!

Nečistoty nahromadené okolo výfuku môžu spôsobiť požiar. Pred každým použitím túto oblasť skontrolujte a vyčistite.

Uskladnenie



Upozornenie

Pre uskladnenie dlhšie ako 30 dní je možné do paliva pridať stabilizátor. Obráťte sa na Vášho špecializovaného predajcu alebo na dielňu servisnej služby.

U motorov, ktoré majú byť uskladnené dlhšie ako 30 dní, by nemalo byť v nádrži žiadne palivo, aby sa zabránilo tvorbe frakcií v palivovej sústave, najmä na dôležitých dielcoch karburátora.

- Nechajte motor bežať, až kým v nádrži nie je žiadne palivo a motor sa zastaví.
- Vymeňte olej. Pozri „Výmena oleja”.

- Odstráňte zapaľovaciu sviečku a nalejte do valca približne 15 ml motorového oleja. Opäť namontujte zapaľovaciu sviečku a pomaly potiahnite za štartovacie lanko, aby sa olej rozdelil.
- Odstráňte nečistoty okolo motora, pod ochranou prstov a pod výfukom, okolo neho a za ním. Oblasti, ktoré by mohli hrdzavieť, natrite ľahkým olejovým filmom.
- Uložte ho na čistom, suchom a dobre vetranom mieste, nie v blízkosti zariadení pracujúcich s plameňom alebo výstražnými kontrolkami, napr. vykurovacích zariadení, bojlerov na horúcu vodu alebo sušičiek bielizne. Taktiež by sa nemali voliť priestory, v ktorých sa nachádzajú elektromotory, ktoré tvoria iskry alebo v ktorých sa používa elektrické náradie.
- Pokiaľ je to možné, nemali by sa tiež voliť zóny skladu s vysokou vlhkosťou vzduchu, pretože to podporuje vznik hrdze a korózie.
- Pri uskladnení položte motor na rovnú plochu. Vplyvom naklonenej polohy môže vytiekať palivo alebo olej.

Postup po dlhšom uskladnení

- Skontrolujte motor podľa popisu v odseku „Kontrola pred prevádzkou”.
- Ak bolo palivo pred uskladnením vypustené, naplňte palivovú nádrž čerstvým benzínom. Ak je na doplnenie paliva k dispozícii kanister na benzín, má sa dbať na to, aby v ňom bol čerstvý benzín.
- Ak bol valec počas uskladnenia naolejovaný, tvorí sa pri naštartovaní motora dym. To je normálne.

Záruka

V každej krajine platia záručné ustanovenia vydané našou spoločnosťou alebo dovozcom. Poruchy vzniknuté na Vašom náradí odstránime v priebehu záručnej doby bezplatne, v prípade, ak je príčinou poruchy chyba materiálu alebo výrobcu. V prípade záruky sa, prosím, obráťte na Vášho obchodníka alebo najbližšiu pobočku.

Hľadanie chýb

Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Motor neštartuje.	V nádrži nie je žiadne palivo.	Naplňte nádrž čistým, čerstvým a bezolovnatým palivom.
	Zvetralé palivo.	Vypust'ite vonku zvetralé palivo do vhodnej nádoby. Naplňte nádrž čistým, čerstvým a bezolovnatým palivom.
	Studený motor. Nie je nastavený sýtič (Choke).	Stlačte sýtič.
	Nie je nastrčený konektor zapalovacej sviečky.	Nastrčte konektor zapalovacej sviečky na zapalovaciu sviečku.
	Znečistená alebo chybná zapalovací sviečka.	Vyčistite zapalovaciu sviečku. Nastavte vzdialenosť elektród zapalovacej sviečky alebo zapalovaciu sviečku vymeňte.
	Páčka akceleračtoru nie je v správnej polohe  .	Páčku akceleračtoru prestavte do pozície  .
	Upchaté benzínové potrubie.	Nechajte vyčistiť benzínové potrubie *).
	Poistka chybná.	Poistku nechajte vymeniť *).
Motor beží nepravidelne (zadrhá sa).	Štartér chybný.	Štartér nechajte prekontrolovať *).
	Páčka sýtiča nastavená na „CHOKE/ “.	Páčku sýtiča nastavte na „ /OFF“.
	Konektor zapalovacej sviečky je nastrčený voľne.	Nastrčte pevne konektor zapalovacej sviečky.
	Zvetralé palivo. Voda alebo nečistoty v palivovom systéme.	Vypust'ite vonku zvetralé palivo do vhodnej nádoby. Naplňte nádrž čistým, čerstvým a bezolovnatým palivom.
	Zakarbónovaná, chybná zapalovacia sviečka alebo veľká vzdialenosť ich elektród.	Nastavte vzdialenosť elektród zapalovacej sviečky alebo zapalovaciu sviečku vymeňte.
	Benzínový filter upchatý.	Benzínový filter nechajte vymeniť *).
Motor sa prehrieva.	Znečistený vzduchový filter.	Vyčistite, resp. vymeňte vzduchový filter.
	Príliš málo motorového oleja.	Naplňte kľukovú skriňu zodpovedajúcim množstvom oleja.
	Chladiace rebrá motora sú znečistené.	Vyčistite chladiace rebrá.

*) Tieto práce nechajte vykonať len v odbornej dielni.

Upozornenie

Z dôvodu opráv, ktoré presahujú hore uvedené práce, sa prosím obráťte na Vášho obchodníka so servisným zariadením vo Vašej blízkosti.

Cuprins

Folosirea documentului.	24
Pentru siguranța dvs.	24
Date referitoare la motor.	25
Instrucțiuni de funcționare.	26
Întreținere/curățare	27
Curățarea motorului	29
Depozitarea.	30
Garanția	30
Căutarea defectăunilor.	31

Folosirea documentului

În calitate de utilizator al acestui utilaj citiți cu atenție aceste instrucțiuni de folosire înainte de prima utilizare. Acționați în conformitate cu ele și păstrați-le pentru aplicare ulterioară. Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu au citit aceste instrucțiuni de folosire să deservească utilajul.

Persoanele sub 16 ani nu au voie să deservească utilajul – prevederi locale pot stabili vârsta minimă a utilizatorului.

În această instrucțiune sunt conținute indicații de siguranță, care

- atrag atenția asupra pericolelor în legătură cu motorul,
- se referă la riscuri de rănire,
- arată cum poate fi evitat sau redus riscul de rănire.

Indicațiile de siguranță din această instrucțiune sunt marcate după cum urmează:

Pericol!

Indică un pericol direct care amenință. În cazul nerespectării acestei indicații, există amenințarea cu moartea sau cu răniri grave.

Atenție!

Indică o situație periculoasă. În cazul nerespectării acestei indicații, pot interveni vătămări corporale ușoare sau daune materiale.

Indicație

Denumeste indicații de utilizare și informații importante.

Datele de pe carcasa motorului

Figura 10

Aceste date sunt foarte importante la identificarea ulterioară a utilajului, în scopul comandării de piese de schimb pentru utilaj, și pentru Service. Introduceți toate datele motorului în rubrică (figura 11).

Pentru siguranța dvs.

Indicație

În cele ce urmează se va vorbi în general de „utilaj”. Motorul poate fi montat în diverse utilaje.

Pericol!

Se vor urma toate indicațiile de siguranță și de deservire din Instrucțiunile de funcționare ale utilajului pe care este montat motorul.

Pericol de explozie și de incendiu!

Benzina și aburii de benzină sunt foarte inflamabile și explozive. Printr-un incendiu sau prin explozie se poate ajunge la arsuri grave sau la cazuri de deces. Dacă benzina ajunge pe corp sau pe îmbrăcăminte, se va spăla imediat pielea sau se vor schimba hainele.

- Pentru alimentare se va opri motorul și se va lăsa să se răcească cel puțin două minute, înainte de a desface capacul rezervorului.
- Rezervorul se va umple numai în aer liber sau într-un spațiu bine aerisit.
- Se vor folosi numai recipiente de carburant admise.
- Nu se vor umple niciodată canistre într-o mașină de tracțiune sau pe o remorcă-șă cu cămășuială din material plastic. Canistrele de umplut vor fi ținute întotdeauna pe sol și la oarecare distanță de autovehicul.

- În măsura în care este posibil, se vor îndepărta aparatele acționate cu motor de autocamion sau de remorca-șă și se va face alimentarea cu carburant la sol. Dacă acest lucru nu este posibil, astfel de utilaje se vor umple cu o canistră în loc de a se umple direct cu furtunul de la stație.
- Trompa de alimentare se va sprijini întotdeauna pe marginea ștuțului de umplere al rezervorului sau al canistrei, până când alimentarea s-a încheiat. Nu se va folosi maneta de blocare cu zăvor pentru umplere continuă.
- Nu se va umple rezervorul peste măsură. Rezervorul se va umple cu cca. doi cm sub începutul ștuțului de umplere, astfel încât carburantul să se poată dilata.
- Se va ține carburantul la distanță de scânteii, foc deschis, lumini de avertizare, alte surse de căldură sau de aprindere.
- Utilajele nu se vor alimenta niciodată în camere închise, întrucât se formează aburi inflamabili.
- Nu se va fuma.
- Se controlează frecvent conductele de carburant, rezervorul, capacul rezervorului și părțile de legătură, dacă nu prezintă fisuri sau poziții neetanșă. Dacă este cazul, se vor schimba.
- Pentru pornirea motorului, ne vom asigura că sunt montate bujiile, eșapamentul, capacul rezervorului și filtrul de aer.
- Nu se va porni motorul fără să fie montate bujiile.
- Dacă s-a vărsat combustibil, se va aștepta înainte de pornirea motorului, până când carburantul s-a evaporat.
- La folosirea de utilaje nu se va apleca motorul sau utilajul în așa fel, încât să poată ieși carburant.
- Nu folosiți șocul la oprirea motorului.
- La transportul de utilaje, acestea se vor transporta întotdeauna cu rezervorul gol.

- Benzina sau utilajele cu rezervorul plin nu se vor păstra în apropiere de instalații de încălzire, cuptoare, boilere de apă caldă sau alte aparate, care dispun de lămpi de avertizare sau alte surse de aprindere, deoarece prin acestea pot fi aprinși aburii de benzină.

Pericol de explozie și de incendiu!

La pornirea motorului se produc scântei. Prin acestea pot fi aprinși aburii inflamabili din apropiere. Aceasta poate duce la un incendiu sau la o explozie.

- Motorul nu se va porni în apropiere de instalații defecte, acționate cu gaz.
- Nu se vor folosi ajutoare de pornire aflate sub presiune, deoarece aburii acestora sunt inflamabili.

Pericol de sufocare!

Motoarele eliberează monoxid de carbon, un gaz otrăvitor fără culoare și fără miros. Inhalarea de monoxid de carbon poate duce la senzații de amețeală, leșin sau la deces.

- Motorul se va porni și se va lăsa să funcționeze numai în afara clădirilor.
- Nu se porni și nu se va lăsa să funcționeze motorul în camere închise, chiar dacă ușile sau ferestrele au fost deschise.

Pericol de rănire!

O pornire neintenționată poate duce la răniri grave respectiv poate produce un incendiu sau o electrocutare.

- Înainte de toate lucrările, ca de ex. lucrările de instalare sau de reparații, se va trage întotdeauna fișa bujiilor și se va ține la distanță de bujii.
- Pentru testul de aprindere se va folosi numai un aparat testat de verificare a aprinderii.
- Nu se va face testul de aprindere când bujiile sunt scoase.

Pericol de arsuri! Pericol de incendiu!

Un motor care funcționează produce căldură. Piesele motorului, în special eșapamentul, se încălzesc foarte tare. La atingerea lor se pot produce arsuri grave.

Corpuri străine inflamabile, cum sunt frunzele, iarba, crengile ș.a., pot lua foc.

- Eșapamentul, blocul de cilindri și nervurile de răcire se vor lăsa să se răcească înainte de a le atinge.
- Copiii se vor ține la distanță de motoarele fierbinți și în funcțiune.
- Se vor îndepărta corpurile străine inflamabile din apropierea eșapamentului și cilindrului.

Pericol de electrocutare! Pericol de incendiu!

Scântele de aprindere pot produce incendii sau electrocutări.

Pericol de rănire!

Piesele rotative pot atinge sau trage mâinile, picioarele, părul, îmbrăcămintea sau părți din îmbrăcămintă. Aceasta poate duce la răniri grave.

- Utilajul va fi folosit numai cu dispozitivul de protecție instalat.
- Mâinile și picioarele se vor ține la distanță de piesele rotative.
- Înainte de lucru se va strânge părul lung și se vor scoate bijuteriile.
- Nu se va purta îmbrăcămintă largă, șnururi care atârnă sau piese, care ar putea să se prindă.
- Piesele constructive racordate direct, cum sunt cuțitul de tăiere, roata de aerisire, părțile de acționare ș.a.m.d., trebuie bine fixate.

Pericol de electrocutare la motoarele cu demaraj electric!

Nu se vor atinge niciodată cablurile sau componentele electrice atunci când aprinderea este pornită sau când motorul este în funcțiune. Altminteri puteți provoca accidente prin electrocutare.

Pericol de rănire! Defecțiuni la utilaj!

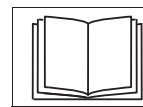
Nu trebuie făcute modificări la reglările prealabile din fabrică ale motorului.

Simboluri pe utilaj

Pe motor sunt aplicate indicații de siguranță și avertismente, semnalate prin simboluri sau pictograme. Simbolurile au următoarea semnificație:



Atenție! Avertizare de surse de pericol.



Înainte de punerea în funcțiune se vor citi instrucțiunile de folosire!



Avertizare de suprafețe fierbinți!



Avertizare de aburi toxici!



Benzina este inflamabilă!



Se va alimenta cu carburant fără plumb!



Pericol de electrocutare! Demarajul electric nu se va folosi pe timp de ploaie!

Păstrați aceste simboluri pe utilaj întotdeauna într-o stare lizibilă.

Date referitoare la motor

Comparați Figura 1 cu utilajul dvs. și familiarizați-vă cu acesta, unde se află diferitele elemente de deservire și dispozitive de reglare.

Figura 1

- 1 Eșapament
- 2 Bușon de evacuare ulei
- 3 Demaror electric
- 4 Capac de alimentare ulei/joă
- 5 Filtru de benzină
- 6 Filtru de ulei
- 7 Carburator
- 8 a) Bujie
b) Fișă bujie
- 9 Filtru de aer
- 10 Protecție pentru degete

Instrucțiuni de funcționare

Verificare înainte de utilizare

Feluri de ulei recomandate

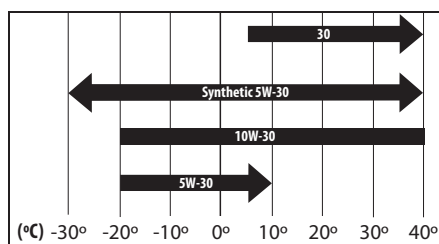
⚠ **Atenție!**

Utilajul va fi livrat fără carburant, dar cu ulei în motor. Dacă motorul funcționează fără suficient ulei, el poate fi serios avariât din această cauză. Aceste daune sunt excluse de la garanție.

- Înainte de pornirea motorului se va verifica nivelul uleiului și eventual se va completa. Nu turnați prea mult. Rezervorul de ulei are o capacitate de cca. 1,8 litri.

Folosiți numai uleiuri de 4 timpi din clasa SF / SG / SH / SJ sau superioare.

Vâscozitatea uleiului se va alege în funcție de temperatura exterioară din următorul tabel:



Pentru utilizarea generală la temperaturi normale se recomandă ulei SAE 10W-30. Dacă se utilizează ulei cu vâscozitate unică, aceasta trebuie selectată din tabel în funcție de temperatura medie a zonei de utilizare.

⚠ **Atenție!**

Prin utilizarea unui ulei de calitate inferioară sau a unui ulei pentru motoare în 2 timpi se poate scurta durata de viață a motorului, respectiv motorul poate fi avariât.

Controlarea nivelului uleiului

⚠ **Atenție!**

La un control se va avea grijă, ca utilajul să se afle pe o suprafață plană și motorul să fie oprit.

Înainte de fiecare scoatere a joiei se va curăța zona din jurul acesteia (figura 3).

Figura 2

- Deșurubați capacul de umplere cu ulei (1) și ștergeți joja de ulei.
- Introduceți joja în ștuțul de alimentare și strângeți-o.
- Scoateți din nou joja și controlați nivelul uleiului. Dacă nivelul este scăzut, se adaugă încet ulei până la marcajul de sus „Max.” de pe joă.
- Înainte de pornirea motorului se înșurubează bine bagheta de măsurare a uleiului.

⚠ **Atenție!**

Nu turnați prea mult ulei. Dacă turnați prea mult ulei, aceasta poate duce la avarii ale motorului, producerea de fum, dificultăți la pornire sau bujii înnegrite.

Carburanți recomandați

⚠ **Pericol!**

- În anumite condiții benzina este foarte inflamabilă și există pericol de explozie.
- Umpleți rezervorul numai într-un loc aerisit și cu motorul oprit. În apropierea rezervorului și la locul de depozitare a carburantului nu se va fuma și se vor opri toate sursele de aprindere.
- Nu umpleți prea mult rezervorul de benzină (nu trebuie să se afle benzină în ștuțul de umplere). După alimentare verificați capacul rezervorului, să fie bine închis și asigurat.

- Trebuie avut grijă, ca în timpul alimentării să nu se verse carburant. Carburantul vărsat sau aburii de benzină se pot aprinde. Dacă s-a vărsat carburant, trebuie avut grijă ca locul să fie uscat înainte de a se reporni motorul.

- Se va evita contactul repetat sau prelungit sau inhalarea de aburi.

⚠ **Pericol de defecțiuni la motor!**

- Carburantul nu se amestecă cu uleiul.
- Se va folosi numai carburant curat, proaspăt și fără plumb.
- Se va folosi numai carburant cu o cifră octanică de 87 sau mai mare.
- Nu se va folosi carburant cu specificația E85/E15!
- Se vor crea provizii de carburant numai în cantitatea care poate fi consumată în decurs de 30 de zile.
- Nu se va lăsa în rezervor carburant fără stabilizator pentru mai mult de 30 de zile – acest lucru poate duce la anularea garanției.
- Se va avea grijă să nu ajungă murdărie, praf sau apă în rezervor.

Controlarea nivelului de umplere cu benzină

⚠ **Atenție!**

Înainte de alimentare se va lăsa motorul să se răcească cel puțin două minute.

Respectați indicațiile din instrucțiunile de funcționare ale utilajului cu privire la verificarea nivelului de umplere cu benzină și la alimentare.

Figură – vezi instrucțiunile de funcționare ale utilajului

- Înainte de ridicarea capacului și de alimentare se va curăța zona din jurul ștuțului de umplere.

- Umpleți rezervorul până la cca. 2 cm sub baza ștuțului de umplere sau până când nivelul de umplere atinge înălțimea maximă de umplere conform indicatorului (în funcție de model), pentru ca să se poată dilata carburantul.

Pornirea motorului

Figura 4

Pericol!

Măinile și picioarele se vor ține întotdeauna la distanță de părțile mobile. Nu se vor folosi ajutoare de pornire sub presiune. Aburii sunt inflamabili.

Pericol!

Se vor urma toate indicațiile de deservire din Instrucțiunile de funcționare ale utilajului pe care este montat motorul.

Indicații

- Unele modele nu sunt dotate cu șoc. Motorul se reglează automat la procesul de pornire respectiv.
- De obicei nu este necesară utilizarea șocului dacă motorul este cald sau dacă temperatura ambientală este ridicată.
- Lăsați motorul să se încălzească câteva minute înainte de a lucra cu utilajul.
- Dezactivați toate agregatele de acționare, aduceți motorul în poziție neutră (N) și trageți frâna de staționare (dacă există).
- Poziționați maneta de accelerație (figura 4b) pe .
- Dacă motorul este rece, trageți șocul (figura 4a), resp. poziționați maneta de accelerație pe  (figura 4b).

- Se rotește cheia de contact (Figura 4c/4d) la , până când pornește motorul (încercare de pornire max. 5 secunde, se așteaptă 10 secunde înainte de următoarea încercare). Dacă motorul funcționează, poziționați cheia de contact pe  F.
- Aduceți încet șocul înapoi.
- Aduceți la loc maneta de accelerație, până când motorul funcționează liniștit.

Oprirea motorului

Figura 4

- Aduceți maneta de accelerație în poziție medie.
- Lăsați motorul să funcționeze cca. 20 de secunde.
- Aduceți cheia de contact în poziția  0.
- Scoateți cheia din contact.
- Înainte de părăsirea utilajului trageți frâna de staționare (dacă există).

Întreținere/curățare

Pericol!

Înainte de efectuarea lucrărilor, cum ar fi lucrările de întreținere și de curățare, se va opri motorul și se va lăsa să se răcească. Scoateți cheia din contact.

Pentru a evita pornirea neintenționată, se va trage întotdeauna fișa bujiilor.

Atenție!

- *Motorul este reglat în mod optim de către producător în ceea ce privește randamentul și consumul. Orice modificare a acestor reglaje trebuie să se facă exclusiv de către producător sau de către un specialist autorizat.*
- *Dacă motorul trebuie aplecat pentru transportul utilajului, pentru inspecție sau pentru îndepărtarea murdăriei, aplecarea se va face întotdeauna astfel ca bujiile să fie îndreptate în sus, pentru ca să nu apară avarii ale motorului din cauza carburantului sau a uleiului.*
- *Transportarea utilajului în vehicule se va face numai cu rezervorul de combustibil gol.*
- *Piese de schimb trebuie să corespundă cerințelor stabilite de producător.*
- *Din această cauză folosiți numai piese de schimb originale admise de producător. Reparațiile trebuie făcute exclusiv de către un atelier de specialitate.*

Pentru a se păstra un randament constant, inspecțiile periodice și reglajele motorului sunt indispensabile. O întreținere regulată asigură o durată lungă de funcționare.

Intervalele de întreținere și felul lucrărilor de întreținere, care trebuie efectuate, sunt indicate în tabelul următor. Se vor respecta fie intervalele indicate în ore de funcționare, fie alte intervale de timp, în funcție de care intervine primul. În cazul funcționării în condiții dificile sunt necesare lucrări de întreținere mai dese.

La sfârșitul sezonului dispuneți verificarea și revizia utilajului într-un atelier de specialitate.

Plan de întreținere

Lucrările de întreținere	Înainte de fiecare utilizare	după primele 5 ore de funcționare	o dată pe sezon sau o dată la 25 ore	o dată pe sezon sau o dată la 50 ore	o dată pe sezon sau o dată la 100 ore
Controlarea uleiului motorului	●				
Schimbarea uleiului de motor		●	● ¹⁾	●	
Schimbarea filtrului de ulei			● ¹⁾	●	
Controlarea bujiilor			●		
Întreținerea bujiilor					●
Curățirea zonei eșapamentului	●				
Se curăță capacul motorului	●				
Controlarea filtrului de aer	●				
Întreținerea filtrului de aer					● ²⁾
Se schimbă filtrul de benzină					●
Curățarea nervurilor de răcire ale motorului	●				

1) În caz de solicitare intensă sau la temperaturi ambientale ridicate.

2) În cazul funcționării în zone cu mult praf, intervalele de întreținere trebuie scurtate.

Controlul uleiului

- Înainte de fiecare pornire a motorului se controlează nivelul uleiului.
- Se va avea grijă ca să se mențină întotdeauna nivelul corect al uleiului. Vezi „Controlarea nivelului uleiului”.

Schimbarea uleiului și a filtrului de ulei

Pericol!

- Uleiul de motor vechi poate provoca cancer de piele, dacă ajunge în contact cu pielea prea des și mult timp. Cu toate că acest lucru este puțin probabil, atât timp cât se manipulează zilnic ulei uzat, este recomandabil, să ne spălăm bine mâinile cu apă și săpun cât de repede este posibil după lucrul cu ulei uzat.

- Uleiul se va scurge în timp ce motorul mai este cald, dar nu fierbinte (în acest caz uleiul se scurge repede și în întregime).
- Dacă utilajul trebuie înclinat pentru evacuarea uleiului, în prealabil lăsați motorul să funcționeze până la golirea rezervorului de carburant.

Indicație

Uleiul uzat/filtrul de ulei se va elimina întotdeauna în conformitate cu prevederile valabile privind protecția mediului. Uleiul uzat se va aduce la stația de colectare a uleiurilor uzate într-un recipient etanș. Nu se va arunca la gunoi sau nu se va arunca pe sol.

Schimbarea uleiului

Figura 5

- Se parchează utilajul pe o suprafață plană și se asigură împotriva pornirii accidentale.

- Se ridică capacul rezervorului de ulei (1).
- Se lasă uleiul să se scurgă într-un recipient adecvat prin:
 - deschiderea bușonului de evacuare a uleiului (2).
- Se înșurubează la loc bușonul de evacuare a uleiului (2) și se strânge. Cuplu de strângere 12–14 Nm.

Atenție!

Bușonul de evacuare a uleiului nu se va strânge excesiv.

- Se va umple rezervorul de ulei cu uleiul recomandat și se va controla nivelul uleiului.
- Se fixează din nou capacul rezervorului de ulei.

Schimbarea filtrului de ulei

Figura 6

- Evacuați uleiul – vezi „Schimbarea uleiului”.

- Montați la loc bușonul de evacuare a uleiului.
- Deșurubați filtrul de ulei.
- Ungeți inelul de etanșare al noului filtru de ulei cu ulei curat.
- Montarea noului filtru de ulei
 - Deșurubați manual filtrul de ulei până când inelul de etanșare ajunge în contact cu carcasa motorului.
 - Strângeți filtrul de ulei cu un cuplu de 10–12 Nm, utilizând o cheie specială pentru filtre de ulei, sau continuați să strângeți filtrul de ulei manual, cu $\frac{1}{2}$ până la $\frac{3}{4}$ de rotație.
- Introduceți uleiul și fixați la loc capacul de alimentare cu ulei – vezi „Schimbarea uleiului”.
- Porniți motorul și lăsați-l să meargă puțin.
- Opiți motorul și lăsați-l să se răcească.
- Verificați etanșeitarea filtrului de ulei.
- Verificați și eventual controlați nivelul uleiului – vezi „Controlarea nivelului uleiului”.

Întreținerea filtrului de aer

Un filtru de aer murdar scade alimentarea cu aer a carburatorului. Pentru a evita o funcționare greșită a carburatorului, filtrul de aer ar trebui supus lucrărilor de întreținere în mod regulat. În locuri cu foarte mult praf pot fi necesare lucrări de întreținere mai dese.

Pericol!

Nu se va folosi niciodată benzină sau diluanți cu punct de aprindere scăzut pentru curățirea filtrului de aer. Există pericol de incendiu și de explozie!

Atenție!

Nu se va lăsa niciodată motorul să funcționeze fără filtru de aer. Urmarea poate fi o avarie a motorului sau o uzură majorată a motorului.

Indicație

Filtrul de hârtie nu se poate curăța. Figura 7

- Desfaceți cele două piulițe cu aripioare (1) și scoateți capacul filtrului de aer (2).
- Scoateți filtrul de aer (3) în întregime.
- Scoateți prefiltrul din spumă (4) din filtrul de hârtie (5).
- Dacă este murdar sau deteriorat, înlocuiți filtrul de hârtie (5).
- Curățați prefiltrul din spumă (4), iar dacă este deteriorat, înlocuiți-l. Pentru curățarea prefiltrului din spumă, scoateți-l din filtrul de hârtie și curățați-l cu soluție de detergent casnic și apă caldă. Înainte de reutilizare trebuie lăsat să se usuce bine.

Indicație

Nu ungeți niciodată prefiltrul de spumă cu ulei.

- Asamblați filtrul de aer în întregime și puneți-l corect cu deschiderea rotundă pe ștuțul de aspirare (6).
- Montați capacul filtrului de aer.
- Strângeți la loc, manual, cele două piulițe-fluturi (1).

Întreținerea bujiilor

Pericol!

Se lasă motorul să se răcească. Nu se va face testul de aprindere când bujiile sunt scoase. Nu se va porni motorul când bujiile sunt scoase.

Pentru ca motorul să funcționeze corect, distanța dintre electrozii bujiilor trebuie reglată în mod corect și să fie curată.

Figura 8 și 9

- Se scoate fișa bujiei (1) și se deșurubează bujia (2) cu o cheie de bujii.
- Bujii se verifică vizual. Dacă există o uzură evidentă sau dacă izolatorul este defect, ele se vor schimba.

- Bujii se curăță cu o perie de sârmă, dacă ele urmează a fi folosite din nou.
- Se măsoară distanța dintre electrozii cu o lăță. Dacă este cazul se va regla puțin distanța prin îndoirea electrodului din margine. Distanța între electrozii trebuie să fie de 0,60–0,80 mm (figura 9).
- Controlați dacă inelul de etanșare al bujiei este în stare bună, apoi înșurubați bujia pentru a evita deteriorarea filetelui.
- Când bujia este fixată cu mâna se poate strânge cu o cheie pentru bujii.

Atenție!

Bujiile nu se vor strânge prea tare. Trebuie avute în vedere următoarele valori la strângerea bujiilor cu cheia pentru bujii:
 – bujii noi, maximum $\frac{1}{2}$ rotații
 – bujii folosite, maxim $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ rotații.
O bujie nestrânsă corect poate deveni foarte fierbinte și poate deteriora motorul.

Întreținerea filtrului de benzină

Aceste lucrări de întreținere se vor executa numai de către un atelier de specialitate, conform planului de întreținere.

Curățarea motorului

Dacă motorul a funcționat până acum, se va lăsa să se răcească cel puțin o oră înainte de curățire. Murdăria acumulată în motor se va îndepărta periodic. Se curăță protecția pentru degete și zona din jurul eșapamentului. Pentru aceasta se va folosi o perie sau aer comprimat.

 Atenție!

Pentru a curăți motorul, acesta nu se va stropi cu apă, întrucât aceasta poate murdări benzina. Apa din furtunul de grădină sau din curățătorul de înaltă presiune poate intra în deschiderea eșapamentului și poate avaria motorul.

 Pericol!

Acumularea de murdărie în jurul eșapamentului poate duce la incendiu. Zona se va controla înainte oricărei folosiri și se va curăți.

Depozitarea

 Indicație

Pentru o depozitare mai lungă de 30 zile se poate adăuga un stabilizator la carburant. Adresați-vă la comerciantul dvs. de specialitate sau la atelierul pentru clienți.

La motoarele care vor fi depozitate mai mult de 30 de zile nu trebuie să se afle carburant în rezervor pentru a nu se forma reziduuri în instalația de carburant, în special la părțile importante ale carburatorului.

- se va lăsa motorul să funcționeze până când rezervorul nu mai are carburant și motorul se oprește.
- Se schimbă uleiul. Vezi „Schimbarea uleiului”.
- Scoateți bujia și turnați circa 15 ml ulei de motor în cilindru. Montați din nou bujiile și acționați ușor demarorul, astfel ca uleiul să se distribuie.

- Îndepărtați murdăriile din jurul motorului, de sub protecția pentru degete, precum și din jurul și din spatele eșapamentului. Vopsiți zonele care ar putea să ruginescă cu o peliculă subțire de ulei.
- Se va păstra într-un loc curat, uscat și bine aerisit, nu în apropiere de aparate care lucrează cu flacără sau cu o lămpiță de avertizare, ca de ex. instalația de încălzire, preparatoare de apă caldă sau uscătoare de rufe. Trebuie evitate zonele în care se află un motor producător de scântei sau în care se folosesc scule electrice.
- În măsura în care este posibil, nu trebuie alese nici camere de depozitare cu umiditate mare, deoarece acestea favorizează ruginirea și coroziunea.
- Utilajul trebuie să fie depozitat pe o suprafață plană. Într-o poziție aplecată se poate scurge carburant sau ulei.

Cum se procedează după o depozitare îndelungată

- Se controlează motorul așa cum este descris în capitolul „Verificarea înainte de utilizare”.
- Dacă în timpul depozitării carburantul a fost golit, se umple rezervorul cu carburant proaspăt. Dacă există o canistră de benzină pentru alimentare, trebuie avut grijă ca aceasta să conțină benzină proaspătă.
- Dacă în timpul depozitării cilindrul a fost uns cu ulei, la pornire motorul va produce puțin fum. Acest lucru este normal.

Garanția

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție editate de societatea noastră sau de către importator. Noi înlăturăm gratuit defecțiuni ale aparatului dvs. în cadrul perioadei de garanție în măsura în care cauza defecțiunii este o greșeală a materialului sau o greșeală de fabricație. În caz de garanție vă rugăm să vă adresați vânzătorului sau celei mai apropiate sucursale.

Căutarea defecțiunilor

Defecțiunea	Cauza posibilă	Ajutor de remediere
Motorul nu pornește.	În rezervor nu mai este carburant.	Se umple rezervorul cu carburant curat, proaspăt și fără plumb.
	Carburant stătut.	Carburantul stătut se va goli în aer liber într-un recipient corespunzător. Se umple rezervorul cu carburant curat, proaspăt și fără plumb.
	Motorul este în stare rece, șocul nu este activat.	Se activează șocul.
	Fișa bujiilor nu a fost introdusă.	Se introduce fișa bujiilor pe bujii.
	Bujiile sunt murdare sau defecte.	Se curăță bujiile. Se reglează distanța între electrozi sau se schimbă bujiile.
	Maneta de accelerație nu este în poziția  .	Se aduce maneta de accelerație în poziția  .
	Conducta de benzină este astupată.	Se va da furtunul de carburant la curățat *).
	Siguranță defectă.	Se dispune înlocuirea siguranței *).
Motorul funcționează neregulat (tușește).	Demaror defect.	Se dispune înlocuirea demarorului *).
	Maneta de șoc este pusă pe „ȘOC/ ”.	Se aduce maneta de șoc în poziția „ ↑/OFF”.
	Fișa bujiilor este prea liberă pe bujii.	Se fixează bine fișa bujiilor pe bujii.
	Carburant stătut. Apă sau murdărie în instalația de carburant.	Carburantul stătut se va goli în aer liber într-un recipient corespunzător. Se umple rezervorul cu carburant curat, proaspăt și fără plumb.
	Bujiile sunt prășite, defecte sau distanța între electrozi este prea mare.	Se reglează distanța între electrozi sau se schimbă bujiile.
	Filtrul de benzină este înfundat.	Se dispune înlocuirea filtrului de benzină *).
Motorul se supraîncălzește.	Filtrul de aer este murdar.	Se curăță, respectiv se înlocuiește filtrul de aer.
	Prea puțin ulei de motor.	Se umple carcasa manivelei cu cantitatea corespunzătoare de ulei.
	Nervurile de răcire ale motorului sunt murdare.	Se curăță nervurile de răcire.

*) Aceste lucrări vor fi executate numai de către un atelier de specialitate.



Indicație

Pentru reparațiile care depășesc lucrările susmenționate, vă rugăm să vă adresați comerciantului dvs. sau serviciului pentru clienți din apropierea dvs.

Kazalo

Ravnanje z dokumentom	32
Za vašo varnost	32
Podatki o motorju	33
Navodila za obratovanje	33
Vzdrževanje/čiščenje	35
Čiščenje motorja	37
Skladiščenje	37
Jamstvo	37
Iskanje napake	38

Ravnanje z dokumentom

Kot uporabnik tega stroja, pred prvo uporabo, skrbno preberite to navodilo za obratovanje. Ravnajete se po njemu in ga shranite za poznejšo uporabo. Nikoli ne dovolite uporabe tega stroja otrokom ali osebam, ki niso prebrala navodila za uporabo in ne znajo uporabljati naprave.

Osebe mlajše od 16 let ne smejo uporabljati stroja – lokalni predpisi lahko določijo minimalno starost uporabnika.

To navodilo vsebuje varnostna navodila, ki

- opozarjajo na nevarnosti glede motorja,
- opozarjajo na tveganje poškodb,
- kažejo, kako se lahko tveganju poškodb izognete ali ga zmanjšate.

Varnostna navodila v tem navodilu so označena, kot sledi:

Nevarnost!

Označuje neposredno grozečo nevarnost. Pri neupoštevanju navodil, grozi smrt ali najtežje poškodbe.

Pozor!

Označuje nevarno situacijo. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.

Napotek

Označuje navodila glede uporabe in pomembne informacije.

Podatki na ohišju motorja

Slika 10

Ti podatki so zelo pomembni za poznejšo identifikacijo in pri naročanju nadomestnih delov za stroj in za servisno službo. Vse podatke o motorju vpišite v polje (slika 11).

Za vašo varnost

Napotek

V nadaljevanju se v splošnem govori o «napravi». Motor je lahko vgrajen v različne naprave.

Nevarnost!

Upoštevajte vsa varnostna opozorila in navodila za uporabo naprave v katero bo vgrajen motor.

Nevarnost eksplozije in požara!

Bencin in bencinski hlapi so izjemno vnetljivi in eksplozivni. Zaradi požara in eksplozije lahko pride do hudih opeklin ali smrti. Če bencin pride na telo ali obleko, takoj obrišite kožo in zamenjajte obleko.

- Zaradi polnjenja motorja z gorivom, izklopite motor in ga pustite najmanj dve minuti, da se ohladi, preden odprete pokrov rezervoarja.
- Rezervoar polnite le na prostem ali v dobro prezračenem prostoru.
- Uporabljajte le rezervoarje za gorivo, katerih uporaba je dovoljena.
- Kanistrov nikoli ne polnite v vozilu, vlečnem vozilu ali polprikolici s plastično oblogo. Pri polnjenju, naj bodo kanistri vedno na tleh in na določeni razdalji od vozila.
- Če je le možno, naprave na motorni pogon, oddaljite od tovornjakov ali polprikolic in polnite gorivo na tleh. Če to ni možno, polnite takšne naprave iz kanistra namesto neposredno s cevjo za polnjenje iz naprave za točenje goriva.

- Cev za točenje goriva vedno naslonite na rob dolivnega nastavka na rezervoarju ali kanistru in počakajte, da se postopek dolivanja v celoti zaključi. Ne uporabljajte vzvoda za fiksiranje, za neprekinjeno polnjenja.
- Ne prepolnite rezervoarja. Rezervoar napolnite največ dva centimetra do dolivnega nastavka, da bo gorivo imelo možnost raztezanja.
- Gorivo oddaljite od vira iskenja, odprtega plamena, alarmnih luči, toplotnih in vžigalnih virov.
- Naprav nikoli ne polnite z gorivom v zaprtem, ker se pri tem sprostito vnetljivi hlapi.
- Ne kadite.
- Plastične cevi, rezervoar, pokrov rezervoarja in spoje, pogosto kontrolirajte glede napoklin ali mest puščanja. Po potrebi zamenjajte.
- Pred zagonom motorja preveriti, ali so vžigalna svečka, izpušna cev, pokrov rezervoarja in zračni filter, montirani.
- Ne zaganjajte motorja brez montirane vžigalne svečke.
- Če se je gorivo razlilo, počakajte z zagonom motorja, dokler gorivo ne izhlapi.
- Med obratovanjem naprave, ne nagnite motorja ali naprave tako, da se gorivo lahko razlije.
- Za ustavitev motorja ne uporabljajte zračnega dušilca.
- Napravo vedno prenašajte s praznim rezervoarjem.
- Bencina ali naprav s polnim rezervoarjem ne imejte v bližini ogrevalnih naprav, peči, boilerjev za toplo vodo ali drugih naprav, ki imajo alarmne lučke ali druge vžigalne vire, ker lahko vnamejo bencinske hlape.

⚠ Nevarnost eksplozije in požara!

Med zagonom motorja, nastanejo iskre. Le-te lahko vnamejo vnetljive hlape v bližini. To lahko povzroči eksplozijo ali požar.

- Motorja ne zaganjajte v bližini poškodovanih plinskih naprav.
- Ne uporabljajte pomožnih zagonskih naprav, ker so njihovi hlapi vnetljivi.

⚠ Nevarnost zadušitve!

Motorji sproščajo ogljikov monoksid, strupen plin, brez vonja in barve. Vdihavanje ogljikovega monoksida, lahko povzroči vrtoglavico, nezavest ali smrt.

- Motor zaženite in ga pustite obratovati le na prostem.
- Motorja ne zaganjajte in ga ne pustite obratovati v zaprtem prostoru, četudi so vrata in okna odprta.

⚠ Nevarnost poškodb!

Naključni zagon lahko povzroči hude poškodbe, oz. požar ali električni udar.

- Pred začetkom vseh del, kot so npr. nastavitvena dela ali popravila, vedno iztaknite vtič vžigalne svečke in ga oddaljite od vžigalne svečke.
- Za preizkus vžiga, uporabljajte le napravo za preizkus vžiga, katere uporaba je dovoljena.
- Preizkušanja vžiga ne smete opraviti z odvito vžigalno svečko.

⚠ Nevarnost opeklin! Nevarnost požara!

Motor ki obratuje, proizvaja toploto. Deli motorja, zlasti izpušna cev, postanejo izjemno vroči. Pri dotiku, lahko pride do opeklin.

- Vnetljivi tujki, kot so listje, trava, grmovje itd. se lahko vnamejo.
- Izpušno cev, blok valja in hladilna rebra pustite, da se ohladijo, preden se jih dotaknete.
 - Otroke odstranite od vročega motorja ali tekočega motorja.
 - Vnetljive tujke oddaljite od izpušne cevi in valja.

⚠ Nevarnost električnega udara! Nevarnost požara!

Vžigalne svečke lahko povzročijo ogenj ali tokovni udar.

⚠ Nevarnost poškodb!

Rotirajoči deli se lahko dotaknejo roke ali s sabo potegnejo roke, noge, lase, obleko ali dele obleke. To lahko povzroči hude poškodbe.

- Stroj uporabljajte le z inštaliranimi zaščitnimi napravami.
- Roke in noge oddaljite od rotirajočih delov.
- Dolge lase pred začetkom dela povežite in dajte stran nakit.
- Ne nosite široke obleke, trakov ali delov, ki prosto visijo in jih lahko zajame stroj.
- Neposredno nameščeni deli opreme, kot so rezilo, rotor ventilatorja, pogonski deli itd, morajo biti varno pritrjeni.

⚠ Nevarnost električnega udara pri motorjih z električnim zaganjalnikom!

Pri vklopljenem vžigu oz. delujočem motorju se nikoli ne dotikajte električnih napeljav ali sestavnih delov. Lahko povzročite električni udar.

⚠ Nevarnost poškodb! Poškodbe na napravi!

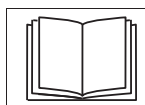
Ne smete spreminjati nastavitvev motorja, ki je bil tovarniško vnaprej nastavljen.

Simboli na stroju

Na motorju se nahajajo varnostna opozorila in napotki, ki so predstavljeni s simboli in piktogrami. Posamezni simboli imajo sledeče pomene:



Pozor! Opozorilo na nekakšen vir nevarnosti.



Pred prvim zagonom, preberite navodila za uporabo!



Opozorila o vročih površinah!



Opozorilo o strupenih hlapih!



Bencin je vnetljiv!



Uporabljajte neosvinčen bencin!



Nevarnost električnega udara! Ne uporabljajte električnega zaganjalnika kadar dežuje!

Simboli na stroju morajo vedno biti čitljivi.

Podatki o motorju

Primerjajte sliko 1 s svojim strojem in se seznanite s tem, kje se nahajajo različni upravljalni elementi in nastavitvene naprave.

Slika 1

- 1 izpušna cev
- 2 vijak za izpust olja
- 3 električni zaganjalnik
- 4 pokrov za dolivanje olja/merilna palica
- 5 filter za bencin
- 6 oljni filter
- 7 vplinjač
- 8 a) vžigalna svečka
b) vtič za svečko
- 9 zračni filter
- 10 zaščita pred dosegom

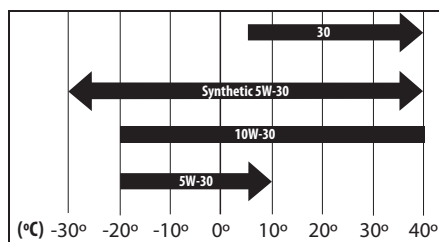
Navodila za uporabo**Kontrola pred začetkom obratovanja****Priporočene vrste olj****⚠ Pozor!**

Stroj je dobavljen brez goriva in brez olja v motorju. Če motor obratuje s premalo olja, se lahko zaradi tega močno poškoduje. Za takšne poškodbe garancija ne velja.

- Pred zagonom motorja preverite nivo olja in event. dolijte. Ne dolivajte prek dovoljene oznake. Oljni rezervoar ima kapaciteto pribl. 1,8 litra.

Uporabljajte le olja za 4-taktne motorje, klasifikacije SF / SG / SH / SJ ali višje.

Viskoziteto olja izberite v odvisnosti od zunanje temperature iz naslednje tabele:



SAE 10W-30 se priporoča za splošno uporabo v normalnem temperaturnem področju. Če uporabljate olje ene same viskoznosti, ga izberite iz tabele za povprečno temperaturo za območje uporabe.

⚠ **Pozor!**

Z uporabo olja nižje kakovosti ali olja za 2-taktne motorje, se lahko skrajša življenska doba motorja oz. motor se lahko poškoduje.

Kontrola nivoja olja

⚠ **Pozor!**

Pri kontroli poskrbite, da stoji stroj na ravni površini z izklopljenim motorjem.

Pred merjenjem z merilno palico vedno očistite območje okrog merilne palice (slika 3)

Slika 2

- Odvijte pokrov za nalivanje olja (1) in obrišite merilno palico za olje.
- Merilno palico za olje vstavite v polnilni nastavak in privijte.
- Ponovno izvlecite merilno palico za olje izvlecite in preverite nivo olja. Če je nivo olja prenizek, počasi dolijte malo olja do zgornje oznake «max.» na merilni palici za olje.
- Pred zagonom motorja merilno palico za olje pritegnite z vijaki.

⚠ **Pozor!**

Ne polnite preveč olja. Če dolijete olje preko dovoljene oznake, se lahko poškoduje motor, se pojavi dimljenje, težave pri zagonu ali obloge na svečkah.

Priporočena goriva

⚠ **Nevarnost!**

- Bencin je v določenih pogojh močno vnetljiv in eksploziven.
- Dolivajte gorivo le v dobro prezračenem okolju in z izklopljenim motorjem. V bližini mesta polnjenja ali skladiščenja goriva ne kadite in izklopite vse vire vžiga.
- Ne prepolnite rezervoarja z bencinom (v priključku za polnjenje ne sme biti goriva). Po končanem polnjenju rezervoarja bodite pozorni na pravilno zapiranje rezervoarja s pokrovčkov za rezervoar.
- Poskrbite, da se gorivo med polnjenjem ne razlija. Razlito gorivo ali bencinski hlapi se lahko vnamejo. Če se je gorivo razlilo, poskrbite, da se posuši, preden ponovno zaženete motor.
- Izogibajte se ponovljenega ali daljšega stika s kožo ali vdihavanja hlapov.

⚠ **Nevarnost poškodb motorja!**

- Goriva ne mešajte z oljem.
- Uporabljajte samo čisto, sveže in neosvinčeno gorivo.
- Uporabljajte le gorivo z oktanskim številom 87 ali več.
- Ne uporabljajte goriv s specifikacijo E85/E15!
- Gorivo hranite na zalogi le v količinah, ki jih lahko porabite v roku 30 dni.
- Ne puščajte goriva brez stabilizatorja dalj kot 30 dni v rezervoarju – v nasprotnem primeru lahko izgubite garancijo/jamstvo.
- Poskrbite, da ne bo v rezervoar prišla nečistoča, prah ali voda.

Kontrola nivoja polnjenja bencina

⚠ **Pozor!**

Pred začetkom polnjenja z gorivom, pustite motor da se hladi, vsaj dve minuti.

Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo, glede preverjanja in polnjenja goriva.

Slika – glej navodila za uporabo.

- Pred snemanjem pokrova na rezervoarju in polnjenjem z gorivom, očistite področje okrog priključka za polnjenje.
- Rezervoar napolnite največ dva centimetra do dolivnega nastavka ali do maks. višine kot prikazuje indikator napolnjenosti, da bo gorivo imelo možnost raztezanja.

Zagon motorja

Slika 4

⚠ **Nevarnost!**

Roke in noge vedno oddaljite od gibljivih delov. Ne uporabljajte pripomočkov za zagon, ki so pod tlakom. Hlapi so vnetljivi.

⚠ **Nevarnost!**

Upoštevajte vsa navodila za uporabo naprave, v katero je nameščen ta motor.

i **Napotek**

- Nekateri modeli nimajo vgrajenega čoka. Motor se avtomatsko nastavi na ustrezen postopek zagona.
- Običajno ni potrebno uporabiti čoka, če je motor vroč ali če je temperatura okolice dovolj visoka.
- Motor nekaj minut ogrevajte, preden začnete uporabljati napravo.
- Izklopite vse pogonske agregate, pogon preklopite v nevtralni položaj (N) in vklopite ročno zavoro (če obstaja).
- Premaknite ročico za plin (slika 4b) ➡.

- Če je motor hladen, potem izvlecite čok (slika 4a) oz. vzvod plina premaknite na  (slika 4b).
- Obračajte vžigalni ključ (slika 4c/4d) na  dokler se motor ne zažene (poskus zagona maks. 5 sekund, do naslednjega poskusa počakajte 10 sekund). Ko se motor zažene, premaknite ključ za vžig motorja na  //  **F**.
- Čok počasi premaknite nazaj.
- Ročico za plin počasi premikajte nazaj, do mirnega teka motorja.

Zaustavitev motorja

Slika 4

- Ročico za plin premaknite v srednji položaj.
- Motor naj teče pribl. 20 sekund.
- Ključ za vžig premaknite na  / 0.
- Izvlecite ključ za vžig.
- Preden zapustite napravo, aktivirajte ročno zavoro (če je vgrajena).

Vzdrževanje/čiščenje

Nevarnost!

Pred začetkom vseh del, kot so npr. vzdrževalna dela in čiščenje, ustavite motor in ga pustite, da se ohladi. Izvlecite ključ za vžig. Da ne bi prišlo do naključnega zagona, vedno izvlecite vtič vžigalnih svečk.

Pozor!

- *Motor je pri proizvajalcu optimalno nastavljen glede moči in porabe. Vsako spremembo teh nastavitev lahko opravi izključno proizvajalec ali pooblaščen strokovnjak.*
- *Če je potrebno motor prekucniti zaradi transporta naprave, pregleda, odstranjevanja umazanije, vedno prekucnite tako, da bo svečka zasukana v smeri navzgor, da ne bo prišlo do okvar motorja zaradi iztekanja olja ali goriva.*

- *Za prevoz motorja z vozilom mora biti rezervoar motorja izprazen.*
- *Nadomestni deli morajo ustrezati zahtevam, ki jih je postavil proizvajalec.*
- *Zaradi tega uporabljajte le originalne nadomestne dele ali dele, katerih uporabo je odobril proizvajalec. Popravila prepustite izključno specializirani delavnici.*

Da bi neprekinjeno zagotavljali visok učinek motorja, so nujno potrebno preverjanje in nastavitve motorja. Redno vzdrževanje zagotavlja dolgo delovno dobo.

Potrebna vzdrževalna obdobja in vrsta vzdrževalnih del, ki jih je potrebno opraviti so navedena v naslednji tabeli. Upoštevati je potrebno intervale po delovnih urah ali časovnih navedbah, odvisno od tega kateri pogoj se pojavi prej. V težjih pogojih dela je potrebno pogosteje vzdrževanje.

Vzdrževalni načrt

Vzdrževalno delo	pred vsako uporabo	po prvih 5 delovnih urah	enkrat v sezoni ali po vsakih 25 urah	enkrat v sezoni ali po vsakih 50 urah	enkrat v sezoni ali po vsakih 100 urah
Kontrola motornega olja	●				
Zamenjava motornega olja		●	● ¹⁾	●	
Zamenjava oljnega filtra			● ¹⁾	●	
Kontrola vžigalnih svečk			●		
Vzdrževanje vžigalnih svečk					●
Čiščenje področja izpušne cevi	●				
Očistiti zaščitni pokrov motorja	●				
Kontrola zračnega filtra	●				
Vzdrževanje zračnega filtra					● ²⁾
Zamenjati bencinski filter					●
Čiščenje hladilnih reber motorja	●				

¹⁾ Pri večjih obremenitvah ali visokih temperaturah okolice.

²⁾ Pri delu v prašnem okolju je potrebno je pogosteje čiščenje.

Kontrola olja

- Pred vsakim zagonom motorja, prekontrolirajte nivo olja.
- Zagotovite vedno pravilen nivo olja. Glej »Kontrola nivoja olja«.

Menjava olja in oljnega filtra

Nevarnost!

- *Staro motorno olje lahko povzroča kožnega raka, če je pogostejše ali dalj časa v stiku s kožo. Čeprav te nevarnosti ni, dokler se vsakodnevno ne dela s starim oljem, je vseeno priporočljivo, po končanem delu s starim oljem, čimprej temeljito oprati roke z milom in vodo.*
- *Olje izpustite dokler je motor še vroč, toda ne prevroč (tako bo olje hitro in do konca izteklo).*
- *Če je potrebno napravo prekucniti zaradi menjave olja, potem naj motor deluje toliko časa, da porabi ves bencin v rezervoarju za gorivo.*

Napotek

Staro ulje/oljni filter odstranite po veljavnih določilih o varovanju okolja. Priporočamo, da staro olje v neprepustni posodi odpeljete na mesto za zbiranje starega olja. Ne odlagajte ga v navadne smeti, niti ga razlivajte na tla tako da ponika v tla.

Zamenjava olja

Slika 5

- Napravo postavite na ravno površino in zavarujte pred odkotaljenjem.
- Snemite pokrov za polnjenje olja (1).
- Olje izpustite v primerno posodo:
 - Odvijte vijak za izpust olja (2).
- Ponovno privijte vijak za izpust olja (2) in ustrezno zategnite. Zatezni moment 12–14 Nm.

Pozor!

Izpustnega vijaka ne privijte premočno.

- Oljni rezervoar napolnite s priporočenim oljem in preverite nivo olja.

- Pokrov za polnjenje olja ponovno prtrdite.

Menjava oljnega filtra

Slika 6

- Izpuščanje olja – glej »Menjava olja«.
- Ponovno privijte vijak za izpust olja.
- Odvijte oljni filter.
- Tesnilni obročen novega oljnega filtra namažite s svežim oljem.
- Namestitev oljnega filtra
 - Oljni filter privijte z roko, toliko da tesnilo nasloni na ohišje motorja.
 - Oljni filter privijte z 10–12 Nm z ustreznim ključem za privijanje oljnih filtrov, ali pa ga z roko privijte še za nadaljnje $\frac{1}{2}$ do $\frac{3}{4}$ zasuka.
- Dolijte olje in ponovno namestite pokrovček nastavka za dolivanje olja – glej »Menjava olja«.
- Zaženite motor in ga pustite teči nekaj minut.
- Motor ugasnite in počakajte, da se ohladi.
- Preverite, če oljni filter dobro tesni.
- Preverite nivo olja in če je potrebo ustrezno izravnajte nivo olja – glej »Preverjanje nivoja olja«.

Vzdrževanje zračnega filtra

Umazan zračni filter zmanjšuje dotok zraka v uplinjač. Da bi se preprečili neustrezno delovanje uplinjača, redno čistite/menjajte zračni filter. V izjemno prašnem okolju je potrebno pogostejše vzdrževanje.

Nevarnost!

Za čiščenje zračnega filtra nikoli ne uporabljajte bencina ali topil z nizkim plameniščem. Obstaja nevarnost požara ali eksplozije.

Pozor!

Nikoli ne dovolite, da motor obratuje brez zračnega filtra. Posledica je lahko poškodba motorja ali povečana obraba motorja.

Napotek

Papirnega filtra ni mogoče čistiti.

Slika 7

- Odvijte obe krilni matici (1) in odstranite pokrov zračnega filtra (2).
- Odstranite celotni zračni filter (3).
- Penasti pred-filter (4) odstranite od papirnega filtra (5).
- Če je papirnati filter (5) zamazan ali poškodovan, ga zamenjajte.
- Penasti pred-filter (4) očistite, če je poškodovan ga zamenjajte. Penasti pred-filter odstranite od papirnega filtra in ga operite v raztopini milnice gospodinjskega čistila in v topli vodi. Pred ponovno namestitvijo temeljito očistite.

Napotek

Penastega filtra nikoli ne škropite z oljem.

- Ponovno sestavite zračni filter in ga pravilno vstavite v okroglo odprtino na sesalnem nastavku (6).
- Ponovno namestite pokrov zračnega filtra.
- Obe krilni matici (1) ponovno privijte z roko.

Vzdrževanje vžigalne svečke

Nevarnost!

Pustite motor, da se ohladi. Preizkušanja vžiga ne smete opraviti z odvito vžigalno svečko. Motorja ne zaganjajte z odvito vžigalno svečko.

Da bi motor pravilno deloval, mora razdalja med elektrodama vžigalne svečke biti predpisno nastavljena in brez nečistoč.

Slika 8 in 9

- Izvlecite vtikač vžigalne svečke (1) in odvijte svečko (2) s ključem za vžigalne svečke.
- Opravite vizualno kontrolo svečke. Zamenjajte svečko, če je izrabljenost očitna ali, če je poškodovan izolator.
- Svečko očistite z žično krtačo, če jo boste ponovno uporabili.
- Razdaljo med elektrodama izmerite s kalibrskim merilom. Razdaljo, po potrebi nastavite z zvijanjem bočne elektrode. Razdalja med elektrodama mora znašati 0,60–0,80 mm (slika 9).
- Preveriti, ali je tesnilni obroč vžigalne svečke v brezhibnem stanju, nato vžigalno svečko ročno privijte, da ne bi poškodovali navoja.
- Ko je svečka dobro pritrjena, jo pritegnite s ključem za vžigalne svečke.

**Pozor!**

Vžigalne svečke ne pritegnite preveč. Upoštevajte naslednje vrednosti za pritezanje svečke s ključem za vžigalne svečke:

- nova vžigalna svečka maksimalno $1/2$ obrata,
- uporabljena vžigalna svečka $1/8$ – $1/4$ zasuka.

Vžigalna svečka, ki ni pravilno pritegnjena, se lahko močno segreje in poškoduje motor.

Vzdrževanje bencinskega filtra

Vzdrževalna dela naj izvedejo v strokovni delavnici, v skladu z vzdrževalnim načrtom.

Čiščenje motorja

Če je motor pred tem obratoval, ga pred čiščenjem pustite, da se hladi najmanj eno uro. Redno odstranjujte nabrano umazanijo z motorja. Očistite zaščito za prste in področje okrog izpušne cevi. Pri tem uporabite krtačko ali stisnjeni zrak.

**Pozor!**

Med čiščenjem, motorja ne škropite z vodo, ker bi to lahko onesnažilo gorivo. Voda iz vrtnice ali visokotlačnega čistilnika pod visokim pritiskom lahko zaide tudi v zračni filter ali v odprtino izpušne cevi in poškoduje motor.

**Nevarnost!**

Nabrana nečistoča okrog izpušne cevi, lahko povzroči požar. To področje pred vsako uporabo preverite in očistite.

Skladiščenje

**Napotek**

Za skladiščenje, ki traja dlje kot 30 dni, se gorivu lahko doda stabilizator. Obrnite se na svojega strokovnega prodajalca, ali delavnico servisne službe.

V motorju, ki ga odlagate za več kot 30 dni, se v rezervoarju ne bi smelo nahajati gorivo, da ne pride do ustvarjanja usedlin v sistemu za gorivo, zlasti na pomembnih delih uplinjača.

- Motor pustite obratovati, dokler je v rezervoarju gorivo in se motor ne ustavi.
- Zamenjajte olje. Glej »Zamenjava olja«.
- Odvijte vžigalno svečko in v valj nalijte okrog 15 ml motornega olja. Ponovno privijte vžigalno svečko in počasi potegnite zagonsko vrstico tako, da se olje razporedi.
- Odstranite umazanijo okrog motorja, pod zaščitnim pokrovom motorja in okrog izpušne cevi. Mesta, kjer bi lahko prišlo do korozije, prevlecite s tanko plastjo olja.
- Odložite ga na čisto, suho in dobro prezračevano mesto, toda ne v bližini strojev, ki delajo s plamenom ali alarmno lučko, npr. ogrevalni sistem, bojler za vročo vodo ali sušilna naprava za perilo. Izogibajte se tudi področjem v

katerih se nahaja nekakšen elektromotor, ki proizvaja iskro ali se v njem uporabljajo električna orodja.

- V kolikor je možno, ne bi smeli izbrati niti skladiščnih prostorov, z visoko vlago v zraku, ker to pospešuje pojav rje in korozijo.
- Pri odlaganju, postavite stroj na ravno površino. V nagnjenem položaju, lahko izteka gorivo ali olje.

Postopek po daljšem odlaganju

- Preglejte motor, kot je opisano v oddelku »Kontrola pred začetkom obratovanja«.
- Če ste zaradi odlaganja izpustili gorivo, napolnite rezervoar s svežim bencinom. Če imate pri roki kanister z bencinom za polnjenje, poskrbite, da bo v njem sveži benzin.
- Če je valj med odlaganjem bil naoljen, se bo med zagonom pojavilo malo dima. To je normalno.

Garancija

V vsaki državi veljajo jamstvena določila, ki jih je objavila naša kompanija ali uvoznik. Motnje na vašem stroju med trajanjem jamstvene obveznosti, odstranujemo brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka proizvajalca. V primeru, ki podlega jamstvu prosimo, da se obrnete na vašega prodajalca ali najbližje predstavništvo.

Iskanje napake

Napaka	Možen vzrok	Pomoč
Motor se ne vrti.	Ni goriva v rezervoarju.	Rezervoar napolnite s čistim, svežim in neosvinčenim gorivom.
	Postano gorivo.	Postano gorivo izpusite na prostem v primerno posodo. Rezervoar napolnite s čistim, svežim in neosvinčenim gorivom.
	Hladen motor, zračni dušilec ni aktiviran.	Uporabite čok.
	Vtič vžigalne svečke ni nataknen.	Natakните vtič vžigalne svečke na svečko.
	Vžigalna svečka je umazana ali poškodovana.	Očistite vžigalno svečko. Naknadno nastavite razdaljo med elektrodama ali zamenjajte vžigalno svečko.
	Ročica za plin ni v pravem položaju  .	Ročico za vzvod premaknite v položaj  .
	Zamašena je cev za bencin.	Dajte, da se cev za bencin očisti *).
	Okvarjena varovalka.	Zamenjajte varovalko *).
	Okvarjen zaganjalnik	Preverite zaganjalnik *).
Motor nepravilno deluje (cuka).	Ročico za čok namestite na položaj „CHOKE/ “.	Ročico za čok namestite v položaj „ /OFF“.
	Vtič vžigalne svečke je ohlapno nataknen.	Namestite pravilno vtič vžigalne svečke.
	Postano gorivo. Voda ali nečistoča v sistemu za gorivo.	Postano gorivo izpusite na prostem v primerno posodo. Rezervoar napolnite s čistim, svežim in neosvinčenim gorivom.
	Vžigalna svečka se je pregrela, je pokvarjena, ali je razdalja med elektrodama prevelika.	Naknadno nastavite razdaljo med elektrodama ali zamenjajte vžigalno svečko.
	Zamašen bencinski filter.	Zamenjajte bencinski filter*).
	Zračni filter je umazan.	Očistite zračni filter oz. zamenjajte.
Motor se pregreva.	Premalo motornega olja.	Karter motorja napolnite z ustrezno količino olja.
	Zamazana hladilna rebra motorja.	Očistite hladilna rebra motorja.

*) Ta dela naj izvedejo v specializirani delavnici.



Napotek

V primeru popravil, ki presegajo zgoraj navedena dela prosimo, da se zglasite pri vašem prodajalcu, ki ima servisno službo v vaši soseščini.

Sadržaj

Postupanje s dokumentom	39
Za vašu sigurnost	39
Podaci o motoru	40
Upute za rad	40
Održavanje/čišćenje	42
Čišćenje motora	44
Skladištenje	45
Garancija	45
Traženje pogreški	45

Postupanje s dokumentom

Kao novi korisnik ovog stroja, prije prve primjene pažljivo pročitajte ovu Uputu za uporabu. Nakon toga postupajte i sačuvajte istu za kasniju primjenu. Nikada ne dozvolite djeci ili drugim osobama koje nisu upoznate s ovom Uputom za uporabu da koriste uređaj. Osobama ispod 16 godina starosti nije dozvoljeno rukovanje uređajem – lokalne odredbe mogu propisati najnižu dobnu granicu rukovatelja.

Ova uputa sadrži sigurnosne naputke koji

- skreću pozornost na opasnosti u vezi sa motorom,
- upućuju na rizike od ozljeda,
- pokazuju kako se rizik od ozljede može izbjeći ili umanjiti.

Sigurnosni napuci u ovoj uputi su obilježeni kako slijedi:

Opasnost!

Označava neposredno prijeteću opasnost. Kod nepridržavanja naputka prijeteći smrt ili najteže ozljede.

Pozor!

Označava opasnu situaciju. U slučaju nepoštivanja napomene mogu nastupiti lake ozljede ili materijalna šteta.

Napomena

Opisuju savjete o primjeni i važne obavijesti.

Podaci na kućištu motora

Slika 10

Ovi podaci vrlo su važni za kasniju identifikaciju pri naručivanju rezervnih dijelova uređaja i za službu za korisnike. Sve podatke s pločice motora unesite u polje (slika 11).

Za vašu sigurnost

Napomena

U daljnjem tekstu bit će rabljen termin "stroj". Motor može biti ugrađen u različite strojeve.

Opasnost!

Poštujte sve sigurnosne napomene i naputke za rukovanje iz Upute za uporabu uređaja na koji je montiran ovaj motor.

Opasnost od eksplozije i požara!

Benzin i benzinske pare jako su zapaljivi i eksplozivni. Požar ili eksplozija mogu uzrokovati teške opekline ili čak smrtan slučaj. Dospije li benzin na tijelo ili odeću, odmah oplahnite kožu i zamijenite odeću.

- Pri punjenju spremnika isključite motor i ostavite ga najmanje dvije minute da se ohladi prije no što otvorite poklopac spremnika.
- Spremnik punite samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru.
- Rabite samo propisne, prikladne spremnike za pogonsko gorivo.
- Nikada ne punite spremnik u prometlu, traktoru, odnosno tegljaču ili na prikolici koja je obložena umjetnim materijalom. Odložite spremnik za punjenje uvijek na tlo i na sigurnom razmaku od prometa.
- Ukoliko je moguće, strojeve na motorni pogon udaljite od tegljača ili prikolica i punite gorivo na tlu. Ako to nije moguće, dotične strojeve punite pomoću spremnika umjesto direktno crijevom za punjenje.

- Uvijek dobro prislonite pištolj za punjenje gorivom na rub nastavka za ulijevanje na spremniku ili kanistru sve dok ne završite s punjenjem. Ne rabite utornu polugu za kontinuirano punjenje.
- Nemojte prepuniti spremnik. Spremnik punite do otprilike dva centimetra ispod ruba nastavka za ulijevanje kako bi motorno gorivo imalo dovoljno mjesta za širenje.
- Držite gorivo na sigurnoj udaljenosti od iskrenja, otvorenog plamena, upozornih svjetiljki, topline i ostalih zapaljivih izvora.
- Nikada ne točite gorivo u zatvorenom prostoru, jer se pri tome stvaraju isparenja koja su izuzetno zapaljiva.
- Ne pušite.
- Redovito provjeravajte ispravnost vodova za dovod goriva, spremnika, poklopca spremnika i spojnih dijelova. U slučaju potrebe zamijenite.
- Pri pokretanju motora provjerite da li su montirani: svjećica za paljenje, ispuh, poklopac spremnika i zračni filter.
- Ne pokrećite motor ako svjećica za paljenje nije montirana.
- Ako je motorno gorivo proliveno, sačekajte dok ne ispari i tek tada pokrenite motor.
- Pri uporabi strojeva ne naginjte motor ili stroj tako da se motorno gorivo može izliti.
- Ne rabite čok za zaustavljanje motora.
- Uvijek transportirajte stroj sa praznim spremnikom.
- Ne pohranjujte benzin ili strojeve sa punim spremnikom u blizini grijaćih tijela, pećnica, bojlera za toplu vodu ili drugih izvora topline, u protivnom može doći do zapaljenja benzinskih para.

Opasnost od eksplozije i požara!

Pri pokretanju motora nastaje iskrenje. Ono može inicirati paljenje lako zapaljivih beninskih para. To može prouzročiti eksploziju ili požar.

- Ne pokrećite motor u blizini oštećenih naprava na plinski pogon.
- Ne rabite tlačnu pomoć za pokretanje, budući da ona oslobađa isparenja vrlo visoke zapaljivosti.

Opasnost od gušenja!

Motori oslobađaju ugljični monoksid – bezmirisan, bezbojan i otrovan plin. Udisanje ugljičnog monoksida može uzrokovati vrtoglavicu, nesvjesticu ili čak smrt.

- Pokrećite motor i puštajte ga da radi samo na otvorenom.
- Ne pokrećite i ne puštajte motor da radi u zatvorenim prostorima, iako su vrata ili prozori otvoreni.

Opasnost od ozljeda!

Nepažljivo pokretanje može uzrokovati teške ozljede, odnosno požar ili električni udar.

- Prije svih radova, kao što su npr. podešavanja ili popravke, uvijek izvucite utikač svjećice za paljenje i držite ga na sigurnoj udaljenosti.
- Za provjeravanje paljenja rabite isključivo za to propisani aparat.
- Ne provjeravajte paljenje pri uklonjenoj svjećici za paljenje.

Opasnost od opekline! **Opasnost od požara!**

Motor se pri radu zagrijava. Dijelovi motora, pogotovu ispuh, postaju izuzetno vrući. Pri dodiru sa njima mogu nastati teške opekline.

Zapaljivi predmeti kao lišće, trava, grmlje itd., mogu započeti požar.

- Prije dodira sa ispuhom, blokom cilindra i rashladnim rebrima ostavite ih da se ohlade.
- Djecu držite na sigurnoj udaljenosti od motora koji je vruć ili koji radi.
- Uklonite zapaljive predmete iz blizine ispuha i cilindra.

Opasnost od strujnog udara! **Opasnost od požara!**

Svećice za paljenje mogu prouzročiti vatru ili strujni udar.

Opasnost od ozljeda!

Obrtni dijelovi mogu pri dodiru potegnuti za sobom ruke, stopala, kosu, odeću ili dijelove odeće. To može prouzročiti teške ozljede.

- Rabite stroj isključivo sa postavljenim sigurnosnim napravama.
- Držite ruke i stopala na sigurnoj udaljenosti od dijelova koji se obrću.
- Prije rada povežite kosu (ako je dugačka) i odložite nakit.
- Ne nosite široku odeću, dijelove ili uzice koje vise ili lepršaju, budući da mogu biti zahvaćeni.
- Direktne priključene komponente kao što su noževi za rezanje, kotač ventilatora, pogonski dijelovi itd. moraju biti sigurno učvršćeni.

Opasnost od strujnog udara kod motora s električnim pokretačem!

Kod uključenog paljenja odn. kod motora u radu nikada ne dodirujte električne vodove ili komponente. Oni mogu izazvati strujne udare.

Opasnost od ozljeda! **Oštećenja na uređaju!**

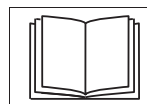
Ne smiju se provoditi izmjene u namještanjima motora koji je u tvornici unaprijed namješten.

Simboli na stroju

Na motoru se nalaze sigurnosne napomene i upozorenja koja su prikazana simbolima ili piktogramima. Pojedini simboli imaju sljedeće značenje:



Pozor! Ukazivanje na izvor opasnosti.



Prije puštanja u pogon pročitajte Uputu za uporabu!



Upozorenje na vruću površinu!



Upozorenje na otrovna isparavanja!



Benzin je zapaljiv!



Točite bezolovno motorno gorivo!



Opasnost od strujnog udara!
Električni pokretač ne koristite dok pada kiša!

Ovi simboli na uređaju uvijek trebaju biti čitljivi.

Podaci o motoru

Usporedite sliku 1 sa Vašim strojem i upoznajte se sa time gde se nalaze različiti upravljački dijelovi i naprave za podešavanje.

Slika 1

- 1 Ispuh
- 2 Vijak za ispuštanje ulja
- 3 Električni pokretač
- 4 Poklopac za ulijevanje ulja/mjerna šipka
- 5 Filtar za benzin
- 6 Filtar za ulje
- 7 Rasplinjač
- 8 a) Svjećica za paljenje
b) Utikač svjećice
- 9 Filtar za zrak
- 10 Zaštita od zahvaćanja prstima

Upute za rad

Provjera prije uporabe

Vrste ulja koje se preporučaju

Pozor!

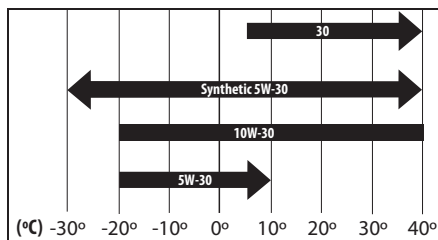
Uređaj se isporučuje bez motornog goriva i s uljem u motoru.

Ako pokrećete motor bez dovoljno ulja, možete ga oštetiti u znatnoj mjeri. Ova oštećenja nisu obuhvaćena jamstvom.

- Prije pokretanja motora provjerite razinu ulja i po potrebi ga dolijte. Nemojte doliti previše ulja. Spremnik za ulje ima zapremninu od otprilike 1,8 litara.

Koristite samo ulja za 4-taktne motore razreda SF / SG / SH / SJ ili višeg razreda.

Viskozitet ulja u ovisnosti o vanjskoj temperaturi izabrati sa sljedeće tablice:



SAE 10W-30 viskozitet je za normalnu uporabu u uobičajenim temperaturnim područjima. Ako se koristi ulje jedinstvene viskoznosti, treba odabrati viskoznost za prosječnu temperaturu u području primjene iz tablice.

⚠ **Pozor!**

Primjenom nedovoljno vrijednog ulja ili ulja za dvotaktne motore vijek trajanja Vašeg motora može biti smanjen, odnosno može doći do oštećenja.

Provjeravanje ulja

⚠ **Pozor!**

Pri provjeri obratite pozornost na to da stroj bude smješten na ravnoj površini i da je motor isključen.

Prije svakog skidanja mjerne šipke očistite područje oko mjerne šipke (slika 3).

Slika 2

- Poklopac za dolijevanje ulja (1) odvijte i obrišite mjerac.
- Umetnite šipku za mjerenje razine ulja u nastavak za ulijevanje i pritegnite je.

- Ponovno izvucite šipku za mjerenje razine ulja i provjerite razinu ulja. Ako je razina ulja preniska, polagano dolijte malo ulja do gornje oznake „Max.“ na mjernoj šipci.

- Dobro zavrните mjerac ulja prije no što pokrenete motor.

⚠ **Pozor!**

Ne ulijevajte previše ulja. Suvišak ulja može prouzročiti oštećenja motora, dimljenje, teškoće pri pokretanju motora ili onečišćenje svjećice za paljenje čađom.

Motorna goriva koja se preporučaju

⚠ **Opasnost!**

- Benzin je pod određenim uvjetima izuzetno zapaljiv i eksplozivan.
- Benzin dolijevajte isključivo u dobro prozračenom okruženju i pri isključenom motoru. U okruženju gdje se toči motorno gorivo i gdje se pohranjuje ne pušite i uklonite svaki mogući zapaljivi izvor.
- Nemojte prepuniti spremnik za benzin (u nastavku za punjenje ne smije biti pogonskog goriva). Nakon punjenja obratite pozornost na to da poklopac spremnika bude zatvoren i osiguran.
- Pazite da pri punjenju ne proljevate motorno gorivo. Proliveno motorno gorivo ili benzinska isparenja se mogu zapaliti. Ako ste prolili pogonsko gorivo, pazite da to područje prije ponovnog pokretanja motora bude osušeno.
- Izbjegavajte dulji ili ponavljajući kontakt kože sa benzinom, kao i udisanje benzinskih para.

⚠ **Opasnost od oštećenja motora!**

- Ne miješajte pogonsko gorivo sa uljem.
- Upotrebljavati samo čisto, svježe i bezolovno gorivo.
- Rabiti samo gorivo s oktanskim brojem 87 ili više.

- Ne koristite motorno gorivo specifikacije E85/E15!
- Motorno gorivo držite na zalihi samo u količinama koje se mogu potrošiti u roku od 30 dana.
- Ne ostavljajte u spremniku motorno gorivo bez stabilizatora dulje od 30 dana – u suprotnom može prestati vrijediti garancija/jamstvo.
- Pazite da nečistoća, prašina ili voda ne dospiju u spremnik.

Provjeravanje količine benzina

⚠ **Pozor!**

Prije točenja goriva ostavite motor najmanje 2 minute da se ohladi. Pridržavajte se napomena iz Upute za rukovanje uređajem koje se odnose na kontrolu razine napunjenosti benzinom i točenje benzina.

Slika – vidi Uputu za rukovanje uređajem

- Prije skidanja poklopca spremnika i točenja goriva, očistite područje oko nastavka za ulijevanje.
- Spremnik punite do otprilike 2 centimetra ispod ruba nastavka za ulijevanje ili dok razina napunjenosti ne dosegne maksimalnu visinu punjenja označenu na indikatoru (ovisno o izvedbi) kako bi gorivo imalo dovoljno mjesta za širenje.

Pokretanje motora

Slika 4

⚠ **Opasnost!**

Uvijek držite ruke i noge na sigurnoj udaljenosti od pokretnih dijelova. Ne koristite naprave za pomoć pri pokretanju koje su pod tlakom. Pare su zapaljive.

⚠ **Opasnost!**

Poštujte sve naputke za rukovanje iz Upute za uporabu uređaja na koji je montiran ovaj motor.

i Napomene

- Neki modeli nemaju prigušivač zraka (čok). Motor se automatski namješta na postupak pokretanja.
- U normalnim okolnostima nije potrebno koristiti čok ako je motor zagrijan ili ako je temperatura okoline visoka.
- Pustite motor da se ugrije nekoliko minuta prije nego počnete raditi s uređajem.
- Isključite sve pogonske jedinice, pogon postavite u neutralan položaj (N) i zakočite ručnu kočnicu (ako postoji).
- Papučicu gasa (slika 4b) postavite na .
- Ako je motor hladan, povucite čok (slika 4a) odn. postavite papučicu gasa na  (slika 4b).
- Ključ za paljenje (slika 4c/4d) okrenite na  dok se motor ne pokrene (pokušaj paljenja maks. 5 sekundi, prije sljedećeg pokušaja pričekajte 10 sekundi). Kad se motor pokrene, ključ za paljenje postavite na  **F**.
- Čok lagano vratite u početni položaj.
- Popustite pritisak na papučicu gasa dok motor ne počne mirno raditi.

Zaustavljanje motora

Slika 4

- Papučicu gasa postavite u srednji položaj gasa.
- Ostavite motor da radi oko 20 sekundi.
- Ključ za paljenje postaviti na /0.
- Izvucite ključ za paljenje.
- Prije nego napustite uređaj zakočite ručnu kočnicu (ako postoji).

Održavanje/čišćenje**⚠ Opasnost!**

Prije provedbe svih radova, npr. održavanja i čišćenja, isključite motor i pustite ga da se ohladi. Izvucite ključ za paljenje. Kako biste spriječili nehotično pokretanje motora, uvijek izvucite utikač svjećice za paljenje.

⚠ Pozor!

- *Motor je kod proizvođača namješten na optimalnu snagu i potrošak. Svaku preinaku u ovim namještanjima smije provoditi isključivo proizvođač ili ovlašteni stručnjak.*
- *Ako motor zbog transporta uređaja, pregleda ili uklanjanja nečistoće treba nagnuti, uvijek ga nagnijte tako da svjećica za paljenje bude usmjerena prema gore. Tako ćete spriječiti oštećenje motora gorivom ili uljem.*

- *Na vozilima uređaj transportirajte uvijek s praznim spremnikom za gorivo.*
- *Zamjenski dijelovi moraju odgovarati točno utvrđenim pravilima proizvođača.*
- *Koristite stoga samo originalne pričuvne dijelove ili pričuvne dijelove koje je proizvođač odobrio. Popravke smije obavljati isključivo za to osposobljeno stručno osoblje.*

Kako bi se zadržala uvijek ista snaga motora, potrebno je redovito pregledavati i podešavati motor. Redovito održavanje omogućuje dug vijek trajanja.

Preporučeni vremenski intervali održavanja i vrsta radova održavanja dani su u sljedećoj tabeli. Treba se pridržavati propisanih intervala nakon određenog broja radnih sati odnosno drugih vremenskih razdoblja, ovisno o tome koji trenutak prije nastupi. Pri radu u otežanim uvjetima održavanje se mora provoditi češće.

Na kraju sezone dajte uređaj na provjeru i održavanje u stručnu radionicu.

Plan održavanja

Radovi održavanja	prije svake uporabe	nakon prvih 5 radnih sati	jednom u sezoni ili nakon svakih 25 sati	jednom u sezoni ili nakon svakih 50 sati	jednom u sezoni ili nakon svakih 100 sati
Provjera motornog ulja	●				
Zamijeniti motorno ulje		●	● ¹⁾	●	
Zamjena filtra za ulje			● ¹⁾	●	
Provjera svjećica za paljenje			●		
Održavanje svjećica za paljenje					●
Čišćenje područja oko ispuha	●				
Očistiti zaštitni poklopac motora	●				
Provjera zračnog filtra	●				
Održavanje zračnog filtra					● ²⁾
Zamijeniti filter za benzin					●
Čišćenje rashladnih rebara motora	●				

1) Pri velikom opterećenju ili pri visokim temperaturama okoline.

2) Pri radu u prašnoj okolini održavanje provodite češće.

Provjeravanje ulja

- Provjerite stanje ulja prije svakog pokretanja motora.
- Pazite da količina ulja uvijek bude korektna. Viđeti "Provjeravanje stanja ulja".

Zamjena ulja i filtra za ulje

Opasnost!

- *Staro motorno ulje, ako češće i kroz dulje vrijeme dolazi u dodir s kožom, može uzrokovati rak kože. Iako je ovo manje vjerojatno, sve dok se se svakodnevno ne dolazi sa njim u dodir, ipak se preporuča temeljito oprati ruke sapunom i vodom nakon svakog rada sa starim uljem.*
- *Ispustiti ulje dok je motor još uvijek topao, no ne i vruć (da ulje ne bi prebrzo i potpuno iscurilo).*
- *Ako uređaj treba nagnuti u svrhu ispuštanja ulja, prije toga ostavite motor da radi tako dugo dok se spremnik za gorivo ne isprazni.*



Napomena

Staro ulje/filtar za ulje zbrinjavajte uvijek u skladu s vrijedećim odredbama o zaštiti okoliša. Preporučljivo je staro ulje odnijeti u čvrsto zatvorenoj posudi na mjesto za odlaganje starog motornog ulja. Nemojte odlagati u kućno smeće ili izlijevati na tlo i pustiti da bude upijeno.

Mijenjanje ulja

Slika 5

- Odložite uređaj na ravnu površinu i osigurajte ga od kotrljanja.
- Skinuti poklopac za punjenje ulja (1).
- Ispustite ulje u za to prikladnu posudu tako što ćete:
 - odvrnuti vijak za ispuštanje ulja (2).

- Ponovno uvrnite vijak za ispuštanje ulja (2) i pritegnite ga. Zatezni okretni moment 12 – 14 Nm.



Pozor!

Vijak za ispuštanje ulja ne zatežite previše.

- Napunite spremnik prikladnim uljem i provjerite visinu ulja.
- Ponovno pričvrstite poklopac spremnika za ulje.

Zamjena filtra za ulje

Slika 6

- Ispuštanje ulja – vidi „Mijenjanje ulja“.
- Ponovno montirajte vijak za ispuštanje ulja.
- Odvrnite filter za ulje.
- Brtveni prsten novog filtra za ulje premažite tankim slojem svježeg ulja.

- Montaza novog filtra za ulje
 - Rukom uvrćite filter za ulje sve dok brtveni prsten ne nalegne na kućište motora.
 - Pritegnite filter za ulje s 10 – 12 Nm, koristeći pri tome posebni ključ za filter za ulje, ili rukom pritegnite filter za ulje za još $\frac{1}{2}$ do $\frac{3}{4}$ okretaja.
- Utočite ulje i ponovno učvrstite poklopac za punjenje ulja – vidi „Mijenjanje ulja“.
- Pokrenite motor i pustite ga da kratko radi.
- Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi.
- Provjerite nepropusnost filtra za ulje.
- Provjerite razinu ulja i po potrebi je korigirajte – vidi „Provjeravanje razine ulja“.

Održavanje filtra za zrak

Zaprljan zračni filter ograničuje protok zraka prema rasplinjaču. Kako biste spriječili pogrešan rad rasplinjača, redovito održavajte filter za zrak. U izuzetno prašnoj okolini potrebno je češće provoditi održavanje.

Opasnost!

Nikada za čišćenje zračnog filtra ne rabite benzin ili lako zapaljivo otapalo. Postoji opasnost od požara ili eksplozije.

Pozor!

Nikada ne puštajte motor u rad bez filtra za zrak. U protivnom možete prouzročiti štetu na motoru ili pojačano habanje motora.

Napomena

Papirni filter ne može se čistiti.
Slika 7

- Otpustite obje krilne matice (1) i skinite poklopac filtra za zrak (2).
- Skinite čitav filter za zrak (3).
- Skinite predfilter od spužvaste mase (4) s papirnog filtra (5).
- Ako je papirni filter (5) onečišćen ili oštećen, zamijenite ga.

- Očistite predfilter od spužvaste mase (4), a ako je oštećen, zamijenite ga.
Kako biste očistili predfilter od spužvaste mase, skinite ga s papirnog filtra te ga očistite u otopini koju ćete napraviti od sredstva za čišćenje kućanstva i tople vode. Prije vraćanja na mjesto ostavite da se temeljito osuši.

Napomena

Predfilter od spužvaste mase nikada ne premazujte uljem.

- Ponovno sastavite sve dijelove filtra za zrak u cjelinu i pravilno namjestite filter tako da okrugli otvor nalegne na usisni nastavak (6).
- Montirajte poklopac filtra za zrak.
- Ponovno rukom čvrsto pritegnite obje krilne matice (1).

Održavanje svjeće za paljenje

Opasnost!

Pustiti da se motor ohladi.

Ne provjeravajte paljenje pri uklonjenoj svjećici za paljenje. Ne pokrećite motor ako svjećica za paljenje nije montirana.

Da bi motor korektno radio, razmak između elektroda svjeće za paljenje mora biti pravilno podešen i ne smije biti nečistoće. Slika 8 i 9

- Izvucite utikač svjeće za paljenje (1) i odvrnite svjećicu (2) pomoću ključa za svjećice za paljenje.
- Pregledajte svjećicu za paljenje. Ako je svjećica istrošena ili je izolator oštećen, zamijenite je novom.
- U slučaju da želite vratiti staru svjećicu, prethodno je očistite žičanom četkom.
- Izmjerite razmak između elektroda mjernim osjetnikom. U slučaju potrebe podesite razmak savijanjem postranične elektrode. Razmak elektroda

trebao bi iznositi 0,60 – 0,80 mm (slika 9).

- Provjerite da li je brtveni prsten svjećice za paljenje u dobrom stanju, potom ručno zavrtnite svjećicu kako biste izbjegli oštećivanje navoja.
- Kada ste svjećicu ručno čvrsto zavrtnuli, do kraja je zategnite ključem za svjećice.

Pozor!

Nemojte svjećicu previše čvrsto zavrtnuti. Pri postupku zavrtnutja svjećice ključem, obratite pažnju na sljedeće vrijednosti:

- nova svjećica maksimalno $\frac{1}{2}$ okretaja,
- korištena svjećica maksimalno $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ okretaja.

Nepravilno postavljena svjećica može se jako zagrijati i time prouzročiti oštećenje motora.

Održavanje filtra za benzin

Ove radove održavanja treba povjeriti stručnoj radionici u skladu s planom održavanja.

Čišćenje motora

Ukoliko je motor prethodno bio u pogonu, ostavite ga da se hladi najmanje 1 sat prije no što ćete ga početi čistiti. Redovito uklanjajte s motora nakupine nečistoće. Očistite štitnik za prste i područje oko ispuha. Za to rabite četku ili stlačeni zrak.

Pozor!

Pri čišćenju motora ne prskajte ga vodom, budući da voda može dospjeti do motornog goriva. Voda iz vrtnog crijeva ili tlačnog čistača može prodrijeti u otvor ispuha i oštetiti motor.

Opasnost!

Nakupine nečistoće u području ispuha mogu prouzročiti požar. Prije svake uporabe provjerite područje oko ispuha i očistite ga.

Skladištenje



Napomena

Za pohranu koja bi trajala duže od 30 dana, gorivu se može dodati stabilizator. Obratite se svom stručnom prodavaču ili radioni službe održavanja.

U motorima koji neće biti u pogonu više od 30 dana ne smije ostati motorno gorivo. Time ćete izbjeći stvaranje ostataka u napravi za motorno gorivo, pogotovu na važnim dijelovima rasplinjača.

- Pustite motor da radi sve dok spremnik za motorno gorivo ne bude prazan i dok motor ne stane.
- Izmijenite ulje, vidjeti "Zamjenjivanje ulja".
- Uklonite svjećicu za paljenje i ulijte u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Ponovno postavite svjećicu za paljenje i na

kratko aktivirajte pokretač kako bi se ulje ravnomjerno rasporedilo.

- Uklonite nečistoću oko motora, ispod štitnika za prste te ispod, oko i iza ispušne cijevi. Područja koja bi mogla hrđati premažite tankim slojem ulja.
- Skladištite stroj u čistom, suhom i dobro prozračivanom prostoru, nikako u blizini strojeva koji imaju plamenike ili upozorne svjetiljke (npr. grijača tijela, bojleri ili sušilice rublja). Također izbjegavajte područja u kojima se nalaze elektromotori koji iskre ili u kojima se rabe električni alati.
- Ako je moguće, ne skladištite stroj na mjestima gdje je vrijednost vlažnosti zraka visoka, budući da to može prouzročiti stvaranje hrđe i korodiranje.
- Stroj pohranjujte na ravnoj površini. Na nagibu se može desiti da dođe do izlivanja motornog goriva ili ulja.

Postupanje nakon dulje pohrane

- Provjerite motor kao što je opisano u poglavlju "Provjeravanje prije puštanja u pogon".
- Ako ste prije pohrane stroja odlili motorno gorivo, napunite spremnik svježim benzinom. Punite li benzinom iz rezervnog spremnika, prethodno provjerite da li je benzin koji se u njemu nalazi dovoljno svjež.
- Ako ste nauljili cilindar prije pohrane, motor će pri pokretanju malo dimiti. To je normalno.

Garancija

U svakoj zemlji vrijede jemstvene odrednice koje je propisao proizvođač ili uvoznik. Smetnje na vašem stroju u okviru garancije otklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok materijalna ili proizvodna

Traženje pogreški

Pogreška	Mogućan uzrok	Pomoć
Motor se ne pokreće.	Nema goriva u rezervoaru.	Napuniti spremnik čistim, svježim, bezolovnim motornim gorivom.
	Benzin je star.	Odliti stari benzin u prikladnu posudu. Postupak obavljati na otvorenom prostoru. Napuniti spremnik čistim, svježim, bezolovnim motornim gorivom.
	Motor hladan, čok nije aktiviran.	Aktivirajte čok.
	Utikač svjećica za paljenje nije utaknut.	Utaknuti utikač svjećice za paljenje u svjećicu.
	Svjećica za paljenje je zaprljana ili neispravna.	Svjećicu za paljenje očistiti. Razmak između elektroda podesiti ili zamijeniti svjećicu za paljenje.
	Papučica gasa nije u položaju  .	Papučicu gasa dovedite u položaj  .
	Dovod benzina je začepljen.	Dovod benzina dati na čišćenje *).
	Osigurač neispravan.	Pobrinite se za zamjenu osigurača *).
	Pokretač neispravan.	Dajte pokretač na provjeru *).

Pogreška	Mogućan uzrok	Pomoć
Motor radi neravnomjerno (trzajno).	Poluga čoka namještena na „ČOK/ “.	Namjestite polugu čoka na „ ↑/OFF“.
	Utikač svjećica za paljenje je prelabavo utaknut.	Utikač svjećica za paljenje čvrsto utaknuti.
	Benzin je star. U napravi za motorno gorivo nalazi se voda ili nečistoća.	Odliti stari benzin u prikladnu posudu. Postupak obavljati na otvorenom prostoru. Napuniti spremnik čistim, svježim, bezolovnim motornim gorivom.
	Svjećica za paljenje je zaprljana, neispravna ili je razmak između elektroda prevelik.	Razmak između elektroda podesiti ili zamijeniti svjećicu za paljenje.
	Filtar za benzin začepjen.	Pobrinite se za zamjenu filtra za benzin *).
Motor se pregrijava.	Zračni filter je zaprljan.	Očistite odn. zamijenite filter za zrak.
	Motornog ulja je premalo.	Dopunite kućište ručice odgovarajućem količinom ulja.
	Rashladna rebra motora onečišćena.	Očistite rashladna rebra.

*) Ove radove smije obavljati isključivo stručna radionica.



Napomena

Za popravke, koji izlaze iz okvira gore navedenih radova, obratite se svom trgovcu sa servisnom službom u vašoj blizini.

Sadržaj

Rukovanje s dokumentom	47
Radi vaše bezbednosti	47
Podaci o motoru	48
Uputstva vezano za rad	49
Održavanje/čišćenje	50
Čišćenje motora	52
Skladištenje	53
Garancija	53
Traženje greške	54

Rukovanje s dokumentom

Kao korisnik ovog aparata pre prve upotrebe brižljivo pročitajte ovo uputstvo za rad. Postupajte po njemu i sačuvajte ga za kasniju upotrebu. Nikada nemojte da dozvolite deci ili drugim osobama, koja ne poznaju ovo uputstvo za rad, da koriste uređaj.

Lica ispod 16 godina ne smeju da rukuju uređajem – minimalna starost korisnika može da se definiše preko lokalnih propisa.

Ovo uputstvo sadrži sigurnosna uputstva koja

- ukazuju na opasnosti u vezi sa motorom,
- ukazuju na opasnosti od povreda,
- pokazuju kako se opasnost od povrede može izbeći ili umanjiti.

Sigurnosna uputstva u ovom uputstvu obeležena su na sledeći način:

Opasnost!

Označava neposredno preteću opasnost. U slučaju nepoštovanja ovog uputstva prete smrt ili najteže povrede.

Pažnja!

Označava opasnu situaciju. Nepoštovanje ove napomene može prouzrokovati lake povrede ili materijalna oštećenja.

Napomena

Označava uputstva u vezi sa upotrebom i važne informacije.

Podaci na kućištu motora

Slika 10

Ovi podaci su veoma bitni za identifikaciju rezervnih delova uređaja prilikom budućih porudžbina, kao i za komercijalnu službu. Unesite sve podatke o motoru u polje (slika 11).

Za vašu bezbednost

Napomena

U nastavku se uopšteno govori o "aparatu". Motor može biti ugrađen u različitim aparatima.

Opasnost!

Pridržavati se svih bezbednosnih- i komandnih instrukcija koji se nalaze u uputstvu za rad uređaja, na kom je ovaj motor montiran.

Opasnost od eksplozije i požara!

Benzin i benzinske pare su krajnje zapaljivi i eksplozivni. Usled požara ili eksplozije može doći do teških opekotina ili do smrtnih slučajeva. Ako benzin dospe na telo ili odeću, odmah obrisati kožu i zameniti odeću.

- Radi punjenja motora gorivom isključiti motor i ostaviti najmanje dva minuta da se hladi pre nego što se otvori poklopac na rezervoaru.
- Rezervoar puniti isključivo na otvorenom ili u području koje je dobro provetreno.
- Koristiti samo rezervoare za gorivo čija je upotreba dozvoljena.
- Kanistre nikada ne puniti u vozilu, tegljaču ili poluprikolici s plastičnom oblogom. Prilikom punjenja kanistre uvek držati na tlu i na izvesnom odstojanju od vozila.
- Ukoliko je moguće, aparate na motorni pogon udaljiti od kamiona ili poluprikolice i puniti gorivo na tlu. Ako to nije moguće, takve aparate puniti iz kanistra umesto direktno crevom za punjenje iz stuba za točenje goriva.

- Dok se ne završi točenje goriva, cev za točenje uvek postaviti tako, da bude naslonjena na ivicu priključka za punjenje na rezervoaru ili kanistru. Ne upotrebljavati polugu za učvršćivanje radi neprekidnog punjenja.
- Ne prepuniti rezervoar. Rezervoar napuniti otprilike do nivoa koji je dva sanitmetara ispod nastavka priključka za punjenje, kako bi gorivo moglo da se širi.
- Gorivo udaljiti od izvora varničenja, otvorenog plamena, alarmnih lampi, izvora toplote i paljenja.
- Aparat nikada ne puniti gorivom u zatvorenom prostoru jer se pritom razvijaju zapaljive pare.
- Ne pušiti.
- Plastična creva, rezervoar, poklopac rezervoara i spojeve često kontrolisati u odnosu na pukotine ili mesta propuštanja. Po potrebi zameniti.
- Prilikom pokretanja motora proveriti da li su svećica za paljenje, izduvna cev, poklopac rezervoara i vazdušni filter montirani.
- Ne pokretati motor bez montirane svećice za paljenje.
- Ako je gorivo prosuto, sačekati s pokretanjem motora dok gorivo ne ispari.
- Prilikom rada aparata motor ili aparat ne iskretati tako da gorivo može da se prospe.
- Za zaustavljanje motora ne koristiti prigušivač vazduha.
- Prilikom prenošenja aparata uvek ih prenositi s praznim rezervoarom.
- Benzin ili aparate s punim rezervoarom ne držati u blizini grejnih uređaja, peći, bojlera za vruću vodu ili drugih aparata koji imaju alarmne lampice ili druge izvore paljenja, jer se preko njih mogu zapaliti benzinske pare.

Opasnost od eksplozije i požara!

Prilikom pokretanja motora nastaju varnice. One mogu zapaliti zapaljive pare u blizini. To može dovesti do eksplozije ili požara.

- Motor ne pokretati u blizini oštećenih uređaja koji rade na gas.
- Ne upotrebljavati pomoćne sprave za pokretanje jer su njihove pare zapaljive.

Opasnost od gušenja!

Motori oslobađaju ugljenmonoksid, otrovan gas bez mirisa i boje. Udisanje ugljenmonoksida može dovesti do pojave vrtoglavice, nesvestice ili smrti.

- Motor pokretati i pustiti da radi samo izvan zgrade.
- Motor ne pokretati niti pustiti da radi u zatvorenom prostoru čaka ni sa otvorenim vratima ili prozorom.

Opasnost od povreda!

Nenamerno pokretanje može dovesti do teških povreda odn. do požara ili električnog udara.

- Pre svih radova, kao što su na pr. radovi na podešavanju ili popravci, uvek izvući utikač svećica za paljenje i udaljiti ga od svećice za paljenje.
- Za testiranje paljenja koristiti samo aparat za proveru paljenja čija je upotreba dozvoljena.
- Testiranje paljenja ne sprovoditi sa izvađenom svećicom za paljenje.

Opasnost od zadobijanja opekotina! Opasnost od požara!

Motor koji radi proizvodi toplotu. Delovi motora, naročito izduvna cev, postaju ekstremno vrući. Prilikom dodira može doći do teških opekotina.

Zapaljiva strana tela, kao što je lišće, trava, žbunje itd. mogu prihvatiti vatru.

- Izduvnu cev, blok cilindara i rashladna rebra pre kontakta sa njima ostaviti da se ohlade.

- Decu udaljiti od vrućeg motora ili motora koji radi.
- Zapaljiva strana tela udaljiti iz blizine izduvne cevi i cilindra.

Opasnost od strujnog udara! Opasnost od požara!

Varnice za paljenje mogu prouzrokovati požar ili strujni udar.

Opasnost od povreda!

Rotirajući delovi mogu dodirnuti ili povući sa sobom ruke, noge, kosu, odeću ili delove odeće. To može dovesti do teških povreda.

- Aparat koristiti samo sa instaliranim zaštitnim uređajima.
- Ruke i noge udaljiti od rotirajućih delova.
- Dugu kosu pre rada povezati i skinuti nakit.
- Ne nositi široku odeću, trake ili delove koji slobodno vise i koji mogu biti zahvaćeni.
- Direktno priključeni ugradni delovi kao što su nož za sečenje, rotor ventilatora, pogonski delovi, itd., moraju da budu dobro pričvršćeni.

Opasnost usled električnog udara, kod motora sa električnim uređajem za pokretanje

U toku rada, odn. dok motor radi, nikada ne dodirivati električne provodnike ili ugradne delove. To može da izazove strujni udar.

Opasnost od povreda! Oštećenja na uređaju!

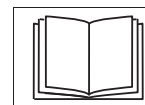
Ne smeju se vršiti izmene u podešavanjima motora koji je fabrički unapred podešen.

Simboli na aparatu

Na motoru se nalaze sigurnosne - i bezbednosne napomene koje su predstavljene simbolima ili piktogramima. Pojedinačno značenje simbola je sledeće:



Pažnja! Upozorenje na neki izvor opasnosti.



Pre puštanja u rad pročitati uputstvo za upotrebu!



Upozorenje na vruću površinu!



Upozorenje na otrovne pare!



Benzin je zapaljiv!



Puniti bezolovno gorivo!



Opasnost od strujnog udara!
Elektroprekidač ne koristiti dok pada kiša!

Ove simbole uvek držati na uređaju tako, da mogu da se pročitaju.

Podaci o motoru

Uporedite sliku 1 sa svojim aparatom i upoznajte se sa tim gde se nalaze različiti upravljački elementi i uređaji za podešavanje.

Slika 1

- 1 Auspuh
- 2 Zavrtanj za ispuštanje ulja
- 3 Elektropokretač
- 4 Poklopac rezervoara ulja/merač nivoa ulja
- 5 Filtar za benzin
- 6 Filter za ulje
- 7 Karburator
- 8 a) Svećica za paljenje
b) Utikač svećice
- 9 Vazdušni filter
- 10 Zaštita od dodira

Uputstva u vezi sa radom

Kontrola pre rada

Preporučene vrste ulja

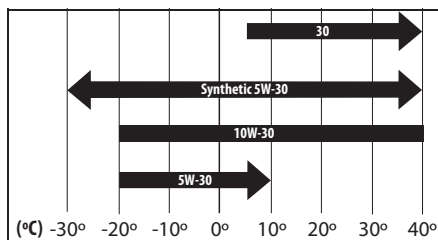
⚠ **Pažnja!**

Uređaj se isporučuje bez goriva i sa uljem u motoru. Ukoliko motor radi sa nedovoljnom količinom ulja, to može prouzrokovati teška oštećenja na motoru. Takva oštećenja nisu obuhvaćena garancijom.

- Pre uključivanja motora proveriti nivo ulja i, po potrebi, dopuniti. Ne sipati previše. Rezervoar za ulje ima kapacitet od oko 1,8 litara.

Koristiti isključivo 4-taktna ulja klase SF / SG / SH / SJ ili više.

Viskozitet ulja u zavisnosti od spoljašnje temperature izabrati iz sledeće tabele:



SAE 10W-30 preporučuje se za opštu upotrebu u normalnom temperaturnom području. Ako se koristi ulje univerzalnog viskoziteta, treba izabrati ono ulje iz tabele koje odgovara prosečnoj temperaturi u području upotrebe.

⚠ **Pažnja!**

Upotrebom ulja nižeg kvaliteta ili ulja za 2-taktne motore može se skratiti vek trajanja motora odn. motor se može oštetiti.

Kontrola nivoa ulja

⚠ **Pažnja!**

Prilikom kontrole voditi računa o tome da aparat stoji na ravnoj površini sa isključenim motorom.

Pre svakog izvlačenja je potrebno očistiti deo oko merača nivoa ulja (slika 3).

Slika 2

- Odvrnuti poklopac za punjenje ulja (1) i obrisati uljomernu letvu.
- Merač nivoa ulja ugurati u otvor za ulivanje ulje i pritegnuti.
- Ponovo izvući merač nivoa ulja i proveriti nivo ulja. Ako je nivo prenizak, pažljivo dolivati ulje do gornje oznake "maks." na meraču nivoa ulja.
- Pre pokretanja motora uljomernu letvu čvrsto pritegnuti zavrtanjima.

⚠ **Pažnja!**

Ne puniti previše ulja. Prevelika količina ulja može prouzrokovati oštećenje motora, stvaranje dima, teškoće sa paljenjem ili začepljenje svećica za paljenje.

Preporučena goriva

⚠ **Opasnost!**

- Benzin je u određenim uslovima krajnje zapaljiv i eksplozivan.
- Dopunjavati gorivo samo u dobro provetреноj okolini i sa isključenim motorom. U okolini mesta punjenja ili skladištenja goriva ne pušiti i isključiti sve izvore paljenja.
- Ne prepuniti rezervoar s benzinom (u priključku za punjenje ne sme biti goriva). Nakon punjenja goriva voditi računa o tome da poklopac rezervoara bude zatvoren i obezbeđen.
- Voditi računa o tome da se gorivo prilikom punjenja ne prosipa. Prosuto gorivo ili benzinske pare mogu se zapaliti. Ako je gorivo prosuto, vodite računa da se područje osuši pre nego što ponovo pokrenete motor.
- Ponovljeni ili duži kontakt sa kožom ili udisanje para izbegavati.
- ⚠ **Opasnost od oštećenja motora!**
 - Gorivo ne mešati sa uljem.
 - Koristiti samo čisto, sveže i bezolovno gorivo.
 - Koristiti samo gorivo s oktanskim brojem 87 ili više.

- Ne koristite gorivo specifikacije E 85/E15!
- Na zalihama držati samo onu količinu goriva koja može da se potroši u roku od 30 dana.
- U rezervoaru za gorivo nemojte držati gorivo bez stabilizatora duže od 30 dana - u suprotnom može doći do gubitka garancije.
- Voditi računa o tome da u rezervoar ne dospe nečistoća, prašina ili voda.

Kontrola nivoa punjenja benzina

⚠ **Pažnja!**

Pre punjenja gorivom ostaviti motor bar dva minuta da se hladi. Pridržavajte se napomena iz uputstva za upotrebu koji se odnose na točenje goriva i kontrolu nivoa goriva.

Slika - vidi uputstvo za upotrebu.

- Pre skidanja poklopca na rezervoaru i punjenja gorivom očistiti područje oko priključka za punjenje.
- Rezervoar puniti otprilike do oko 2 cm ispod nastavka priključka za punjenje ili dok nivo goriva ne dostigne maksimalnu visinu punjenja prema pokazatelju nivoa (zavisno od tipa motora), tako da gorivo može da se širi.

Pokretanje motora

Slika 4

⚠ **Opasnost!**

Ruke i noge uvek udaljiti od pokretnih delova. Ne koristiti pomoćne sprave za pokretanje koji su pod pritiskom. Isparenja su zapaljiva.

⚠ **Opasnost!**

Pridržavati se svih komandnih instrukcija iz uputstva za upotrebu uređaja na kom je ovaj motor montiran.

Napomene

- Neki modeli nemaju prigušivač vazduha. Motor se automatski podešava na dati postupak pokretanja.
- Obično nema potrebe za korišćenjem prigušivača vazduha kad je motor topao ili je spoljašnja temperatura visoka.
- Pre početka upotrebe uređaja pustiti motor da radi nekoliko minuta, dok se ne zagreje.
- Isključiti sve pogonske agregate, pogon postaviti u neutralni položaj (N) i fiksirati kočnicu za blokiranje (ukoliko postoji).
- Polugu za gas (Slika 4b) postaviti na .
- Kad je motor hladan, izvući prigušivač vazduha (slika 4a), odn. polugu za gas postaviti na  (slika 4b).
- Ključ za paljenje (Slika 4c/4d) okretati na  dok motor ne proradi (pokušaj pokretanja maks. 5 sekundi, pre sledećeg pokušaja sačekati 10 sekundi). Pri upaljenom motoru ključ za paljenje postaviti na  /  **F**.
- Polako vratiti unazad prigušivač vazduha.
- Polugu za gas vratiti unazad, sve dok motor ne počne da radi mirno.

Zaustavljanje motora

Slika 4

- Polugu za gas postaviti u srednji položaj.
- Pustiti da motor radi oko 20 sekundi.
- Ključ za paljenje postaviti na  / 0.
- Izvući ključ za paljenje.
- Pre napuštanja uređaja fiksirati kočnicu za blokiranje (ukoliko postoji).

Održavanje/čišćenje

Opasnost!

Pre obavljanja svih radova, kao što su na pr. radovi na održavanju i čišćenju, zaustaviti motor i ostaviti da se ohladi. Izvući ključ za paljenje.

Da bi se izbeglo nenamerno pokretanje, uvek izvući utikač svećica za paljenje.

Pažnja!

- Motor je kod proizvođača optimalno podešen u odnosu na snagu i potrošnju. Svaku izmenu ovih podešavanja treba da izvrši isključivo proizvođač ili ovlašćeni stručnjak.

- Ako motor mora da se nakrene radi prenosa uređaja, kontrole ili zbog uklanjanja nečistoće, uvek ga treba nakrenuti tako, da svećica za paljenje pokazuje na gore, kako gorivo ili ulje ne bi izazvali oštećenje motora.
- Uređaj transportovati samo sa praznim rezervoarom za gorivo.
- Rezervni delovi moraju odgovarati zahtevima koje je postavio proizvođač.
- Koristite stoga samo originalne rezervne delove ili rezervne delove koje je proizvođač odobrio. Vršenje popravki prepustite isključivo specijalizovanoj radionici.

Kako bi se održala stalna visoka efikasnost neophodne su redovne kontrole i podešavanja motora. Redovno održavanje garantuje dugi radni vek.

Potrebni intervali održavanja i vrsta radova na održavanju koje treba sprovoditi navedeni su u sledećoj tabeli. Treba se pridržavati intervala prema radnim časovima odn. ostalim vremenskim pokazateljima, u zavisnosti od toga, koji će momenat prvo nastupiti. U slučaju rada pod otežanim uslovima potrebna su češća održavanja.

Na kraju sezone potrebno je da stručna radionica izvrši pregled i redovno održavanje uređaja.

Plan održavanja

Rad na održavanju	pre svake upotrebe	nakon prvih 5 radnih sati	jedanput u sezoni ili na svakih 25 sati	jedanput u sezoni ili na svakih 50 sati	jedanput u sezoni ili na svakih 100 sati
Kontrola motornog ulja	•				
Zamena motornog ulja		•	• ¹⁾	•	
Zamena filtera za ulje			• ¹⁾	•	
Kontrola svećica za paljenje			•		
Održavanje svećica za paljenje					•
Čišćenje područja izduvne cevi	•				
Očistiti zaštitni poklopac motora	•				
Kontrola vazdušnog filtra	•				
Održavanje vazdušnog filtra					• ²⁾
Zameniti filter za benzin					•
Očistiti na motoru rebra za hlađenje	•				

¹⁾ kod teškog opterećenja ili usled visokih spoljašnjih temperatura.

²⁾ kod rada u prašnjavom okruženju potrebna su češća redovna održavanja.

Kontrola ulja

- Pre svakog pokretanja motora kontrolisati nivo ulja.
- Voditi računa o tome da se uvek pridržava korektnog nivoa ulja. Vidi "Kontrola nivoa ulja".

Zamena ulja i filtera za ulje

Opasnost!

- *Staro motorno ulje može izazvati rak kože ukoliko učestalo i na duži vremenski period dolazi u dodir sa kožom. Mada ta verovatnoća ne postoji sve dok se svakodnevno ne radi sa starim uljem, ipak je uputno nakon rada sa starim uljem što pre temeljno oprati ruke sapunom i vodom.*
- *Ulje ispustiti dok je motor još topao, ali ne više vruć (pritom će ulje brzo i potpuno isteći).*

– *Ako uređaj treba nakriviti radi ispuštanja ulja, potrebno je ostaviti motor da radi onoliko dugo, dok se ne isprazni rezervoar za gorivo.*

Napomena

Staro ulje/filter za ulje uvek odložiti u skladu sa važećim ekološkim propisima. Preporučuje se da se staro ulje u nepropustljivoj posudi odnese na sabirno mesto za prikupljanje starog ulja. Ne odlagati ga u obično smeće niti prosipati na tlo i dozvoliti da ga zemlja upije.

Zamena ulja

Slika 5

- Uređaj postaviti na ravnu površinu i obezbediti od otkotrljavanja.
- Skinuti poklopac za punjenje ulja (1).
- Ulje ispustiti u pogodnu posudu:
 - Otvaranje zavrtnja za ispuštanje ulja (2).

- Zavrtanj za ispuštanje ulja (2) ponovo zavrnuti i čvrsto pritegnuti. Pritezni obrtni momenat 12–14 Nm.

Pažnja!

Zavrtanj za ispuštanje ulja ne zategnuti previše.

- Rezervoar za ulje napuniti preporučenim uljem i proveriti nivo ulja.
- Poklopac za punjenje ulja ponovo pričvrstiti.

Zamena filtera za ulje

Slika 6

- Ispuštanje ulja - vidi "zamena ulja".
- Zavrtanj za ispuštanje ulja ponovo montirati.
- Odvrnuti filter za ulje.
- Zaptivni prsten novog filtera za ulje premazati svežim uljem.

- Montirati novi filter za ulje
 - Ručno zavrtati filter za ulje sve dok zaptivni prsten ne nalegne na kućište motora.
 - Pomoću specijalnog ključa čvrsto zategnuti filter za ulje sa 10–12 Nm, ili nastaviti dalje rukom zatezanje filtera za ulje za još $\frac{1}{2}$ do $\frac{3}{4}$ obrtaja.
- Doliti ulje i ponovo pričvrstiti poklopac za dolivanje ulja - vidi "Zamena ulja".
- Pokrenuti motor i pustiti ga da radi nekoliko minuta.
- Zaustaviti motor i pustiti ga da se ohladi.
- Proveriti da filter za ulje ne propušta.
- Proveriti nivo ulja i po potrebi korigovati - vidi "Kontrola nivoa ulja".

Održavanje vazdušnog filtra

Zaprljan vazdušni filter ograničava dotok vazduha u karburator. Kako bi se sprečilo da karburator radi pogrešno, potrebno je da se filter za vazduh redovno održava. U okruženju sa izuzetno puno prašine potrebno je češće sprovoditi redovna održavanja.

Opasnost!

Za čišćenje vazdušnog filtra nikada ne upotrebljavati benzin ili rastvarače s niskom tačkom plamena. Postoji opasnost od požara ili eksplozije.

Pažnja!

Nikada ne dozvoliti da motor radi bez vazdušnog filtra. Posledica može biti oštećenje motora ili povećano habanje motora.

Napomena

Papirni filter ne može da se čisti. Slika 7

- Otpustiti obe krilaste navrtke (1) i skinuti poklopac filtera za vazduh (2).
- Skinuti kompletan filter za vazduh (3).

- Skinuti suđerasti predfilter (4) sa papirnog filtera (5).
- Ako je papirni filter (5) zaprljan ili oštećen treba ga zameniti.
- Suđerasti predfilter (4) očistiti i, ako je oštećen, zameniti. Za čišćenje suđerastog predfiltera potrebno je da se on skine sa papirnog filtera i opere rastvorom tople vode i sredstva za čišćenje koji se koristi u domaćinstvu. Pre ponovne ugradnje ostaviti ga da se temeljno osuši.

Napomena

Suđerasti predfilter nikada ne treba premazivati uljem.

- Vazdušni filter kompletno sastaviti i sa okruglim otvorom pravilno postaviti na usisni potpornik (6).
- Montirati poklopac vazdušnog filtera.
- Ponovo ručno pričvrstiti obe krilaste navrtke (1).

Održavanje svećice za paljenje

Opasnost!

Motor ostaviti da se ohladi.

Testiranje paljenja ne sprovoditi sa izvađenom svećicom za paljenje. Motor ne pokretati sa izvađenom svećicom za paljenje.

Da bi motor ispravno radio, rastojanje između elektroda svećice za paljenje mora biti propisno podešeno i bez nečistoće. Slika 8 i 9

- Skinuti utikač svećice za paljenje (1) i odvrnuti svećicu (2) odgovarajućim ključem za svećice.
- Izvršiti vizuelnu kontrolu svećice za paljenje. Svećicu zameniti ako je istrošenost očigledna ili ako je oštećen izolator.
- Svećicu očistiti žičanom četkom ako će se ponovo koristiti.
- Rastojanje između elektroda izmeriti lisnatim merilom. Rastojanje po potrebi malo

doterati savijanjem bočne elektrode. Rastojanje između elektroda treba da iznosi 0,60–0,80 mm (slika 9).

- Proveriti da li je zaptivni prsten svećice za paljenje u dobrom stanju, svećicu za paljenje zatim ručno zavrnuti da bi se izbeglo oštećenje navoja.
- Kada je svećica ručno dobro učvršćena, pritegnuti je ključem za svećice za paljenje.

Pažnja!

Svećicu za paljenje ne zatezati previše. Pridržavati se sledećih vrednosti za pritezanje svećice ključem za svećice za paljenje:

- nova svećica za paljenje maksimalno $\frac{1}{2}$ okretaja
- korišćena svećica za paljenje maksimalno $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ obrtaja.

Svećica za paljenje koja nije korektno zategnuta može se jako zagrevati i oštetiti motor.

Održavanje filtera za gorivo

Ovo redovno održavanje sme da izvrši isključivo stručna radionica prema planu održavanja.

Čišćenje motora

Ako je motor pre toga radio, pre čišćenja ga ostaviti da se hladi najmanje jedan sat. Sa motora redovno odstraniti nataloženu nečistoću. Očistiti zaštitu za prste i područje oko izduvne cevi. Pritom koristiti četku ili komprimovani vazduh.

Pažnja!

Prilikom čišćenja motor ne prskati vodom, jer bi to moglo zaprljati gorivo. Voda iz baštenskog creva ili uređaja za čišćenje pod visokim pritiskom može da prodre u otvor izduvne cevi i da ošteti motor.

Opasnost!

Nakupljena nečistoća oko izduvne cevi može dovesti do požara. Ovo područje pre svake upotrebe proveriti i očistiti.

Skladištenje



Napomena

Za skladištenje duže od 30 dana u gorivo se može dodati stabilizator. Obratite se svom stručnom prodavcu ili radionici servisne službe.

Kod motora koji se odlažu na više od 30 dana u rezervoaru ne bi trebalo da se nalazi gorivo da bi se izbeglo stvaranje taloga u sistemu za gorivo, naročito na važnim delovima karburatora.

- Motor pustiti da radi sve dok u rezervoaru ima goriva i dok se motor ne zaustavi.
- Zameniti ulje. Vidi "Zamena ulja".
- Izvaditi svećicu za paljenje i usuti u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Ponovo montirati svećicu za paljenje i kratko aktivirati pokretač motora kako bi se ulje rasporedilo.
- Ukloniti nečistoće oko motora, ispod zaštite od dodira, kao i ispod, oko i iza izduvne cevi. Premazati delove koji mogu da zarđaju tankim slojem ulja.

- Čuvati na čistom, suvom i dobro provetrenom mestu, ali ne u blizini uređaja koji rade sa plamenom ili alarmnom lampicom, na pr.sistema za grejanje, bojlera za vruću vodu ili uređaja za sušenje veša. Treba izbegavati i područja u kojima se nalazi neki elektromotor koji proizvodi varnice ili se u njemu koriste električni alati.
- Ukoliko je moguće, ne bi trebalo birati ni skladišne prostore sa visokom vlagom u vazduhu, jer to pospešuje pojavu rđe i koroziju.
- Prilikom čuvanja aparat smestiti na ravnoj površini. U nakrenutom položaju može iscuriti gorivo ili ulje.

Postupak nakon dužeg odlaganja

- Pregledati motor kao što je opisano u odeljku "Kontrola pre rada".
- Ako je radi odlaganja ispušteno gorivo, rezervoar napuniti svežim benzinom. Ako je pri ruci kanistar s benzinom za punjenje, treba voditi računa o tome da se u njemu nalazi svež benzin.
- Ako je cilindar za vreme čuvanja bio nauljen, u motoru će se pri pokretanju razvijati malo dima. To je normalno.

Garancija

U svakoj zemlji važe garantne odredbe koje je objavila naša kompanija ili uvoznik. Smetnje na vašem aparatu u okviru garantne obaveze odstranjujemo besplatno, ukoliko bi njihov uzrok bila greška u materijalu ili greška proizvođača. U slučaju koji podleže garanciji izvolite se obratiti vašem prodavcu ili najbližem predstavništvu.

Traženje greške

Greška	Mogući uzrok	Pomoć
Motor se ne pokreće.	Nema goriva u rezervoaru.	Rezervoar napuniti čistim, svežim i bezolovnim gorivom.
	Ustajalo gorivo.	Ustajalo gorivo ispustiti na slobodnom prostoru u pogodnu posudu. Rezervoar napuniti čistim, svežim i bezolovnim gorivom.
	Motor u hladnom stanju, prigušivač vazduha nije aktiviran.	Aktivirati prigušivač vazduha
	Utikač svećice za paljenje nije namešten.	Utikač svećice za paljenje namestiti na svećicu.
	Svećica za paljenje prljava ili defektna.	Očistiti svećicu za paljenje. Naknadno podesiti rastojanje između elektroda ili zameniti svećicu za paljenje.
	Poluga za gas nije u pravilnoj poziciji  .	Polugu za gas postaviti u pravilnu poziciju  .
	Začepljen vod za benzin.	Dati da se vod za benzin očisti*).
	Osigurač je neispravan.	Zameniti osigurač *).
	Starter je neispravan.	Proveriti starter *).
Motor nepravilno radi (zastajkuje).	Poluga prigušivača vazduha je postavljena na „CHOKE/ “.	Polugu prigušivača vazduha postaviti na „ /OFF“.
	Utikač svećice za paljenje labavo namešten.	Čvrsto namestiti utikač svećice za paljenje.
	Ustajalo gorivo. Voda ili nečistoća u sistemu za gorivo.	Ustajalo gorivo ispustiti na slobodnom prostoru u pogodnu posudu. Rezervoar napuniti čistim, svežim i bezolovnim gorivom.
	Svećica za paljenje pregrejana, defektna ili je rastojanje između elektroda preveliko.	Naknadno podesiti rastojanje između elektroda ili zameniti svećicu za paljenje.
	Filter za gorivo je začepljen.	Zameniti filter za gorivo *).
	Vazdušni filter zaprljan.	Očistiti, odn. zameniti vazdušni filter.
Motor se pregrejava.	Premalo motornog ulja.	Karter motora napuniti odgovarajućom količinom ulja.
	Rebra za hlađenje motora su zaprljana.	Očistiti rebra za hlađenje.

*) Ove radove može da sprovede samo stručna radionica.



Napomena

U slučaju popravki koje prevazilaze gore navedene radove izvolite se obratiti vašem prodavcu koji ima servisnu službu u vašoj blizini.

Преглед на содржината

Служење со документот	55
За вашата безбедност	55
Податоци за моторот	57
Упатства за работа	57
Одржување/чистење	58
Чистење на моторот	61
Складирање	61
Гаранција	62
Рачката за гас не е во положба	62

Служење со документот

Како корисник на овој уред прочитајте го внимателно ова упатство за ракување пред првото користење. Постапувајте според него и зачувајте го за подоцнежна употреба. Никогаш не им дозволувајте на децата или другите лица кои не се запознаени со ова упатство за ракување да го користат уредот. Лицата под 16 години не смее да ракуваат со уредот месните одредби можат да ја одредуваат минималната возраст на корисникот.

Ова упатство содржи безбедносни забелешки кои

- укажуваат на опасностите во врска со моторот,
- укажуваат на опасностите за повреда,
- покажуваат како може да се избегне или намали опасноста за повреда.

Безбедносните забелешки во ова упатство се означен на следниот начин:

Опасност!

Означува опасност што се заканува непосредно. Ако не се внимава на забелешката се заканува смрт или најтешки повреди.

Внимание!

Означува опасна ситуација. Ако не се внимава на забелешката, може да настапат лесни повреди или материјални штети.

Забелешка

Означува забелешки за користењето и важни информации.

Податоци на куќиштето на моторот

Слика 10

Овие податоци се многу важни за подоцнежна идентификација за нарачка на резервни делови за уредот и за сервисната служба. Внесете ги сите податоци за моторот во полето (слика 11).

За вашата безбедност

Забелешка

Во следниот дел се зборува општо за «уредот». Моторот може да е вграден во различни уреди.

Опасност!

Следете ги сите забелешки за безбедност и ракување во упатството за ракување на уредот на којшто е монтиран овој мотор.

Опасност од експлозија и пожар!

Бензинот и бензинските испарувања се исклучително запаливи и експлозивни. При пожар или експлозија може да дојде до тешки изгореници или до смртен случај. Ако бензинот дојде во допир со телото или облеката, веднаш измијте ја кожата и променете ја облеката.

- За дополнување исклучете го моторот и оставете го да се излади најмалку две минути пред да се отвори поклопецот на резервоарот.
- Полнете го резервоарот само на отворено или во добро проветрена просторија.
- Користете само одобрени садови за погонско гориво.

- Никогаш не го полнете канистерот во возило, влечна машина или на приколка со пластична облога. При полнење секогаш ставајте го канистерот на земја и на одредено растојание од возилото.
- Ако е можно отстранете ги уредите со моторен погон од товарното возило или од приколката и извршете го полнењето на земја. – Ако тоа не е можно полнете ги таквите уреди со канистер место директно со цревото за полнење на пумпата за точење.
- Крајот на цревото секогаш потпирајте го на работ на наставката за полнење на резервоарот или канистерот, сè додека не завршите со полнењето. Не ја користете рачката за трајно полнење.
- Не го преполнувајте резервоарот. Полнете го резервоарот до околу два сантиметри под наставката за полнење за горивото да може да се шири.
- Држете го горивото подалеку од искри, отворен пламен, сигнални светилки, топлински и други запаливи извори.
- Никогаш не ги полнете уредите во затворени простории бидејќи притоа се создаваат запалливи пареи.
- Не пушете.
- Често проверувајте дали водовите за гориво, резервоарот, поклопецот на резервоарот и спојните делови имаат пукнатини или пропустливи места. По потреба заменете ги.
- За стартување на моторот проверете дали се монтирани свеќичките за палење, издувот, поклопецот на резервоарот и филтерот за воздух.
- Не го стартувајте моторот без монтирана свеќичка за палење.

- Ако се истури гориво, пред стартувањето на моторот почекајте горивото да испари.
- При работа на уреди не го наведнувајте моторот или уредот така горивото да може да истече.
- Не го користете саухот за гаснење на моторот.
- При транспорт на уредот испразнете го резервоарот.
- Не го чувајте бензинот или уредите со полн резервоар во близина на грејни уреди, печни, бојлери за греење вода ли други уреди кои поседуваат сигнални светилки или други запаливи извори, бидејќи тие можат да ги запалат бензинските пареи.

Опасност од експлозија и пожар!

При палењето на моторот се создаваат искри. Тие можат да ги запалат запаливите пареи во близината. Тоа може да предизвика експлозија или пожар.

- Не го стартувајте моторот во близина на оштетени уреди со погон на гас.
- Не користете уреди за стартување што се под притисок, бидејќи нивните пареи се запаливи.

Опасност од задушување!

Моторите испуштаат јаглероден моноксид, отровен гас кој нема мирис и вкус. Вдишувањето на јаглероден моноксид може да предизвика вртоглавица, безоснание или смрт.

- Стартувајте го моторот и оставајте го да работи само надвор од објекти.
- Не го стартувајте и оставајте моторот да работи во затворени простории, дури и кога се отворени вратите или прозорците.

Опасност од повреда!

Несаканото стартување може да предизвика тешки повреди, одн. пожар или електричен удар.

- Пред секое работење, како на пр. дотерување или поправка, секогаш извлекувајте го приклучокот за свеќичката за палење и држете го подалеку од свеќичката за палење.
- За проверка на палењето користете само одобрен контролен уред за палење.
- Не ги вршете проверките на палење при отстранета свеќичка за палење.

Опасност од изгореници! Опасност од пожар!

Моторот што работи произведува топлина. Деловите од моторот, а посебно издувот, се вжештуваат исклучително.

При допир може да дојде до тешки изгореници.

Горливите надворешни тела како лисја, трева, грмушки итн. може да се запалат.

- Пред допирањето оставете ги издувот, блокот на моторот и разладните ребра да се изладат.
- Децата нека стојат подалеку од врелиот или вклучен мотор.
- Отстранете ги горливите надворешни тела во близина на издувот и цилиндарот.

Опасност од струен удар! Опасност од пожар!

Искрите за палење може да предизвикаат пожар или струен удар.

Опасност од повреда!

Вртливите делови може да ги допрат дланките, стопалата, косата, облеката или делови од облеката и да ги искинат. Тоа може да предизвика тешки повреди.

- Работете со уредот само со инсталирани заштитни механизми.
- Држете ги дланките и стопалата подалеку од вртливите делови.

- Соберете ја долгата коса пред работата и извадете го накитот.

- Не носете лежерна облека, врвки што паѓаат напред или делови кои може да се зафатат.

- Директно приклучените делови како резен нож, вентилатор, погонски делови итн. мора да се безбедно прицврстени.

Опасност од струен удар кај мотори со уред за електрично стартување!

При вклучено палење, односно додека моторот работи, никогаш не допирајте ги електричните водови или компоненти. Може да предизвикате струјни удари.

Опасност од повреда! Оштетувања на уредот!

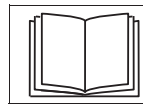
Не смее да се вршат промени на фабрички претходно дотераните места на моторот.

Симболи на уредот

На моторот се наоѓаат безбедносни и предупредувачки забелешки, претставени со симболи или со пиктограми. Одделните симболи го имаат следното значење:



Внимание!
Предупредување за извор на опасност.



Пред пуштањето во работа прочитајте го упатството за ракување!



Предупредување за врела површина!



Предупредување за отровни пареи!



Бензинот е запалив!



Полнете безоловно гориво!



Опасност од струен удар!
Не го користете уредот за електрично стартување на дожд!

Одржувајте ги овие симболи на уредот постојано во читлива состојба.

Податоци за моторот

Споредете ја слика 1 со вашиот уред и запознајте се со положбата на разните делови за ракување и механизми за дотерување.

Слика 1

- 1 Издув
- 2 Завртка за испуштање масло
- 3 Електростартер
- 4 Капак на отворот за полнење масло/мерната шипка
- 5 Филтер за бензин
- 6 Филтер за масло
- 7 Карбуратор
- 8 а) Свеќичка за палење
б) Приклучок за свеќичка
- 9 Филтер за воздух
- 10 Заштита за прсти

Упатства за работа

Проверка пред работата

Препорачани сорти масло

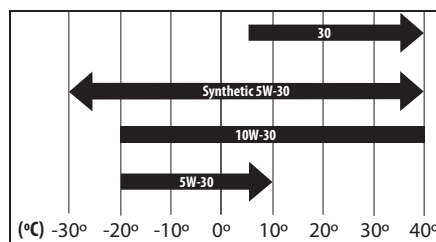


Внимание!

Уредот се испорачува без гориво, а со масло во моторот. Ако моторот работи без доволно масло, може значително да се оштети од тоа. Овие штети се исклучени од гаранцијата.

■ Пред стартувањето на моторот проверете го нивото на маслото и наполнете по потреба.

Не полнете премногу. Резервоарот за масло има капацитет од околу 1,8 литри. Користете само 4-тактни масла со класификација SF / SG / SH / SJ или повисока. Изберете ја вискозноста на маслото во зависност од надворешната температура со помош на следната табела:



За општа примена во нормално температурно подрачје се препорачува SAE 10W-30. Ако се користи масло со една единечна вискозност, треба од табелата да се избере такво што ќе биде соодветно на просечната температура во подрачјето на примена.

Внимание!

При користење на недоволно квалитетно масло или масло за 2-тактни мотори може да се скрати трајноста на моторот, односно да се оштети моторот.

Проверка на нивото на масло

Внимание!

При контролата внимавајте уредот да го поставите на рамна површина со изгаснат мотор.

Пред секое вадење на мерната шипка исчистете го подрачјето околу неа (слика 3).

Слика 2

- Одвртете го поклопецот за полнење масло (1) и избришете ја мерната шипка за масло.
- Вовлечете ја мерната шипка за масло во отворот за дотурање и затегнете ја.
- Повторно извлечете ја мерната шипка и проверете го нивото на масло. Ако нивото е прениско, полака дотурете малку масло до горната ознака „Max.“ на мерната шипка.
- Мерната шипка за масло цврсто стегнете ја пред стартувањето на моторот.



Внимание!

Не полнете премногу масло. Ако се наполни премногу масло, тоа може да предизвика оштетување на моторот, создавање чад, тешкотии при старт или замастена свеќичка за палење.

Препорачани горива

Опасност!

- Во одредени услови бензинот е исклучително запалив и експлозивен.
- Полнете гориво само во добро проветрувана средина и при исклучен мотор. Во околината на резервоарот или на местото за складирање на горива не пушете и изгаснете ги сите извори што искрат.
- Не го преполнувајте резервоарот за гориво (не смее да има гориво во отворот за полнење). По полнењето проверете дали поклопецот на резервоарот е затворен и обезбеден.
- Внимавајте при полнењето да не истурате гориво. Истуреното гориво или бензинските пари може да се запалат. Ако се истури гориво внимавајте подрачјето да се исуши пред повторно да се стартува моторот.
- Избегнувајте повеќекратен или подолг контакт или вдишување на пареите.

Опасност од оштетување на моторот!

- Не го мешајте погонското гориво со масло.
- Користете само чисто, свежо и безоловно погонско гориво.
- Користете само погонско гориво со октански број 87 или повисок.
- Не користете гориво со спецификација E85/E15.
- Чувајте го погонското гориво само во количини што може да се потрошат во рок од 30 дена.
- Не оставајте гориво без стабилизатор подолго од 30 дена во резервоарот – во спротивно, тоа може да доведе до поништување на гаранцијата.
- Внимавајте во резервоарот да не навлезе нечистотија, прав или вода.

Проверка на ниво на бензин

Внимание!

Пред полнењето гориво оставете моторот да се излади најмалку две минути. Придржувајте се кон забелешките во упатството ракување на уредот во однос на проверка на нивото и полнење гориво.

Слика – види упатство за ракување на уредот

- Пред отстранувањето на поклопецот на резервоарот и полнењето исчистете го подрачјето околу отворот за полнење.
- Полнете го резервоарот до околу 2 cm под наставката за полнење или додека ниво на полнење не ја постигне висината во согласност со индикаторот (во зависност од изведбата) за горивото да може да се шири.

Стартување на моторот

Слика 4

Опасност!

Дланките и стопалата секогаш држете ги подалеку од подвижните делови. Не користете помошен уред за стартување што е под притисок. Парите се запаливи.

Опасност!

Следете ги сите забелешки за ракување во упатството за ракување на уредот на којшто е монтиран овој мотор.

Забелешки

- Некои модели немаат саух. Моторот автоматски се мести според дадената постапка на стартување.
- Обично нема потреба од саух кога моторот е загреан или кога температурата на околината е висока.
- Пуштете го моторот да се загрева неколку минути, пред да почнете да работите со уредот.
- Исклучете ги сите погонски агрегати, ставете го погонот во неутрална положба (N) и повлечете ја паркирната сопирачка (доколку ја има).
- Поставете ја рачката за гас (слика 4b) на .
- При студен мотор повлечете го саухот (слика 4a), одн. ставете ја рачката за гас на  (слика 4b).
- Завртете го клучот за палење (слика 4c/4d) на , за моторот да проработи (обид за палење макс. 5 секунди, а до следниот обид почекајте 10 секунди). Кога моторот работи, завртете го клучот за палење на  F.
- Полека враќајте го саухот.
- Вратете ја рачката за гас, за моторот да работи смилено.

Стопирање на моторот

Слика 4

- Поставете ја рачката за гас во средна положба.
- Оставете го моторот да работи околу 20 секунди.
- Завртете го клучот за палење на  0.
- Извлечете го клучот за палење.
- Пред напуштањето на уредот повлечете ја паркирната сопирачка (доколку ја има).

Одржување/чистење

Опасност!

Пред извршувањето на сите работи, како на пр. одржување и чистење, изгаснете го моторот и оставете го да се излади. Извлечете го клучот за палење. За да се избегне несакано стартување, секогаш извлекувајте го приклучокот на свеќичката за палење.

Внимание!

- Моторот е оптимално дотеран од производителот во поглед на силината и потрошувачката. Секое менување на овие местења треба да се врши исклучиво од производителот или од овластени стручни лица.
- Ако моторот мора да се преврти за транспорт на уредот, за проверка или за отстранување нечистотија, секогаш Превртувајте го така свеќичката за палење да е завртена нагоре за да не се создаде штета на моторот од горивото или маслото.
- Транспортирајте го уредот натоварен на возило само со празен резервоар за гориво!
- Резервните делови мора да одговараат на барањата што се утврдени од производителот.

– *Затоа користете само оригинални резервни делови или резервни делови одобрени од производителот. Оставете поправките да се вршат само во стручна сервисна работилница.*

За да се постигне рамномерно висока силина, редовните

проверки и дотерувања на моторот се неизбежни. Редовното одржување гарантира долг работен век.

Потребните интервали за одржување и видот на работите за одржување што треба да се извршат се наведени во следната табела. Треба да се

почитуваат интервалите според работни часови, одн. други временски податоци, зависно од тоа кој момент настапува порано. При работа во отежнати услови е потребно почесто одржување. На крајот на сезоната однесете го уредот на проверка и одржување во сервис.

План за одржување

Одржување	пред секое користење	по првите 5 работни часови	еднаш во сезона или на секои 25 часа	еднаш во сезона или на секои 50 часа	еднаш во сезона или на секои 100 часа
Проверка на моторно масло	•				
Промена на моторно масло		•	• ¹⁾	•	
Промена на филтер за масло			• ¹⁾	•	
Проверка на свеќичките за палење			•		
Одржување на свеќичките за палење					•
Чистење на подрачјето на издувот	•				
Исчистете го капакот на моторот	•				
Проверка на филтер за воздух	•				
Одржување на филтерот за воздух					• ²⁾
Променете го филтерот за бензин					•
Чистење на разладните ребра на моторот	•				

¹⁾ При силно оповарување или високи температури на средината.

²⁾ При работа во правлива средина одржувајте го почесто.

Проверка на масло

- Проверете го нивото на масло пред секое стартување на моторот.
- Внимавајте секогаш да се одржува правилното ниво на масло. Погледнете «Проверка на ниво на масло».

Промена на маслото и филтерот за масло



Опасност!
– Старото моторно масло може да предизвика рак на кожата ако почесто и подолго време доаѓа во допис со кожата.

Иако тоа е неверојатно, освен ако секојдневно не се ракува со старо масло, сепак е препорачливо по работата со старо масло дланките темелно да се измијат со сапун и вода што е можно поскоро.

– Испуштете го маслото додека моторот се уште е топол, но не и врел (притоа маслото тече брзо и целосно).

– Доколку уредот треба да се преврти за да се испушти маслото, оставете го моторот да работи, додека не се испразни резервоарот за гориво.

Забелешка

Секогаш отстранувајте ги старото масло/филтерот за масло според важечките одредби за заштита на животната средина. Се препорачува старото масло во херметичен сад да се однесе на собирно место за старо масло. Не исфрлувајте во отпад или истурајте врз почвата, за да се впије.

Промена на масло

Слика 5

- Паркирајте го уредот на рамна површина и обезбедете го од поместување.
- Извадете го поклопецот за полнење масло (1).
- Пуштете го маслото да истече во соодветен сад со:
 - Отворање на завртката за испуштање масло (2).
- Вратете ја завртката за испуштање масло (2) и затегнете ја. 12–14 Nm (Косилки за трева со пластично кукиште)

Внимание!

Не ја стегајте завртката за испуштање масло за палење пресилно.

- Наполнете го резервоарот за масло со препорачаното масло и проверете го нивото на масло.
- Повторно прицврстете го поклопецот за полнење масло.

Промена на филтер за масло

Слика 6

- Испуштете го маслото – види „Промена на масло“.
- Повторно монтирајте ја завртката за испуштање масло.

- Одвртете го филтерот за масло.
- Премачкајте го прстенестиот дихтунг на новиот филтер со ново масло.
- Монтирајте го новиот филтер за масло
 - Навртете го филтерот за масло со рака, сè додека заптивниот прстен на налегне на кукиштето на моторот.
 - Затегнете го филтерот за масло со помош на специјален клуч за филтер за масло со 10–12 Nm или рачно за ½ до ¾ круга.
- Наполнете масло и затегнете го капачето – види „Промена на масло“.
- Стартувајте го моторот и оставете го да работи кратко.
- Изгаснете го моторот и оставете го да се излади.
- Проверете дали филтерот за масло дихтува.
- Проверете или, по потреба, коригирајте го нивото на маслото– погледнете во „Проверка на ниво на масло“.

Одржување на филтерот за воздух

Извалканиот филтер за воздух го ограничува протокот на воздух до карбураторот. За да се избегне погрешно функционирање на карбураторот, филтерот за воздух треба редовно да се одржува. Во исклучително правлива средина може да е потребно почесто одржување.

Опасност!

За чистење на филтерот за воздух никогаш не користете бензин или разредувач со ниска точка на палење. Постои опасност од пожар или експлозија.

Внимание!

Никогаш не го оставајте моторот да работи без филтер за воздух. Последица од тоа може да е оштетување на моторот или зголемено абење на моторот.

Забелешка

Хартиениот филтер не се чисти. Слика 7

- Одвртете ги двете крилести навртки (1) и симнете го капакот од филтерот за воздух (2).
- Извадете го целиот филтер за воздух (3).
- Извадете го сунѓерестиот претфилтер (4) од хартиениот филтер (5).
- Заменете го хартиениот филтер (5) доколку се извалка или при оштетување.
- Исчистете го сунѓерестиот претфилтер (4) или заменете го при оштетување,
 - За да го исчистите сунѓерестиот претфилтер извадете го од хартиениот филтер и исперете го со раствор од детергент за домаќинство и топла вода. Пред повторна мотажа оставете темелно да се исуши.

Забелешка

Никогаш не премачкувајте го сунѓерестиот претфилтер со масло.

- Склопете го филтерот за воздух и поставете го правилно, со кружниот отвор врз вшмукувачкиот приклучок (6).
- Монтирајте го капакот на филтерот за воздух.
- Затегнете ги двете крилести навртки (1) со рака.

Одржување на свеќичката за палење

Опасност!

Оставете го моторот да се излади.

Не ги вршете проверките на палење при отстранета свеќичка за палење. Не го стартувајте моторот со отстранета свеќичка за палење.

За моторот да работи правилно растојанието меѓу електродите на свеќичката за палење мора да е наместено правилно и да нема нечистотија.

Слика 8 и 9

- Извлечете го приклучокот на свеќичката за палење (1) и одвртете ја свеќичката (2) со клуч за свеќичка за палење.
- Проверете ја свеќичката за палење визуелно. Заменете ја свеќичката ако се забележува јасна истрошеност или е оштетен изолаторот.
- Исчистете ја свеќичката со жичена четка, кога таа треба да се користи повторно.
- Измерете го растојанието меѓу електродите со мерен лист. По потреба малку дотерајте го растојанието со свиткување на страничната електрода. Растојанието меѓу електродите треба да изнесува 0,60–0,80 mm (слика 9).
- Проверете дали заптивниот прстен на свеќичката за палење е во добра состојба, потоа завртете ја свеќичката за палење рачно за да спречите оштетување на навојот.
- Кога свеќичката е цврсто стегната затегнете ја со клуч за свеќичка за палење.

Внимание!

Не ја стегајте свеќичката за палење пресилно. Внимавајте на следните вредности за затегнување на свеќичката со клуч за свеќичка за палење:

- нова свеќичка за палење максимум $1/2$ круг,
- користена свеќичка за палење најмногу за $1/8$ – $1/4$ круг.

Неправилно стегнатата свеќичка за палење може да стане многу жешка и да го оштети моторот.

Одржување на филтерот за бензин

Овие поправки извршувајте ги само во специјализирана сервисна работилница во согласност со планот за одржување.

Чистење на моторот

Ако моторот претходно работел пред чистењето оставете да се излади најмалку еден час. Редовно отстранувајте ја насобраната нечистотија од моторот. Чистете ја заштитата за прстите и подрачјето околу издувот. За тоа користете четка или компримиран воздух.

Внимание!

Не го прскајте моторот со вода при чистење бидејќи таа може да го извалка горивото. Водата од градинарското црево или уредот за чистење под висок притисок може да навлезе во издувниот отвор и да го оштети моторот.

Опасност!

Насобраната нечистотија околу издувот може да предизвика пожар. Проверете го и исчистете го подрачјето пред секое користење.

Складирање

Забелешка

За чување подолго од 30 денови, во погонското гориво може да се додаде стабилизатор. Молиме обратете се на Вашиот стручен продавач или на сервисната работилница на сервисната служба.

Кај мотори што се складираат подолго од 30 дена не треба да

има гориво во резервоарот за да се избегне создавање на остатоци во уредот за гориво, а посебно на важните делови на карбураторот.

- Оставете го моторот да работи додека во резервоарот снеса гориво и моторот не се изгасне.
- Променете го маслото. Видете «Промена на масло».
- Отстранете ја свеќичката и наполнете околу 15 ml моторно масло во цилиндарот. Повторно монтирајте ја свеќичката и кратко активирајте го стартерот за да се распореди маслото.
- Отстранете ја нечистотијата околу моторот, под заштитата за прстите и под, околу и зад издувот. Премачкајте ги местата што може да кородираат со тенок слој масло.
- Поставете го на чисто, суво и добро проветрено место, не близу уредите кои работат со пламен или со предупредувачка светилка, на пр. грејни уреди, грејачи за вода или сушални за алишта. Треба да се избегнуваат и подрачја во кои се наоѓа електромотор што произведува скри или во кои се користат електрични алати.
- Ако е можно, не треба да се избираат и места за складирање со висока влажност на воздухот, бидејќи тоа го забрзува создавањето на корозија.
- При складирањето поставете го уредот на рамна површина. Во наведната положба може да истекува гориво или масло.

Постапка по подолго складирање

- Проверете го моторот како што е опишано во поглавјето «Проверка пред работата».
- Ако горивото било испуштено за складирање, наполнете го резервоарот со свежо гориво. Ако постои бензински канистар за дополнување, треба да се внимава во него да има свеж бензин.

- Ако цилиндарот бил намастен при складирањето, моторот ослободува малку чад при стартувањето. Тоа е вообичаено.

Гаранција

Во секоја земја важат гаранциските одредби што се пропишани од нашето друштво или од увозникот. Пречките на Вашиот уред во рамките на гаранцијата ги отстрануваме бесплатно доколку причината е грешка во материјалот или производството. Во случај за гаранција молиме обратете се на Вашиот продавач или на најблиската филијала.

Рачката за гас не е во положба

Грешка	Можна причина	Помош
Моторот не стартува.	Нема гориво во резервоарот.	Наполнете го резервоарот со чисто, свежо и безоловно гориво.
	Отстоено гориво.	Испуштете го отстоеното гориво во соодветен сад. Наполнете го резервоарот со чисто, свежо и безоловно гориво.
	Моторот во незагреана состојба, Choke не е вклуче.	Повлечете го саухот.
	Приклучокот за свеќичката за палење не е наместен.	Наместете го приклучокот за свеќичката за палење на свеќичката.
	Свеќичката за палење е извалкана или е дефектна.	Исчистете ја свеќичката за палење. Дотерајте го растојанието меѓу електродите или заменете ја свеќичката за палење.
	Рачката за гас не е на  .	Ставете ја рачката за гас на положбата  .
	Зачепен вод за гориво.	Исчистете го водот за гориво *).
	Осигурувачот е прегорен.	Заменете ги осигурувачите *).
	Неисправен стартер.	Проверете го стартерот *).

Грешка	Можна причина	Помош
Моторот не работи рамномерно (поткашлува).	Рачка на саухот е ставена на „CHOKE/ “.	Поставете ја рачката на саухот на „ ↑/OFF“.
	Приклучокот за свеќичката за палење е наместен лабаво.	Наместете го приклучокот за свеќичката за палење цврсто.
	Отстоено гориво. Вода или нечистотија во уредот за гориво.	Испуштете го отстоеното гориво во соодветен сад. Наполнете го резервоарот со чисто, свежо и безоловно гориво.
	Свеќичката за палење е изгорена, дефектна или растојанието меѓу електродите е преголемо.	Дотерајте го растојанието меѓу електродите или заменете ја свеќичката за палење.
	Филтерот за бензин е затнат.	Променете го филтерот за бензин *).
	Филтерот за воздух е извалкан.	Исчистете, односно заменете го филтерот за воздух.
Моторот се прегрева.	Премалку моторно масло.	Наполнете го блокот на моторот со соодветна количина масло.
	Разладните ребра на моторот се валкани.	Исчистете ги разладните ребра.

*) Овие работи да се вршат само во специјализиран сервис.

Забелешка

За поправки што не спаѓаат меѓу горенаведените работи молиме обратете му се на Вашиот продавач со сервис во Вашата близина.

Pregled sadržaja

Postupanje s dokumentom	64
Za vašu sigurnost	64
Podaci o motoru	65
Instrukcije za rad	66
Održavanje/čišćenje	67
Čišćenje motora	69
Skladištenje	70
Garancija	70
Traženje grešaka	70

Postupanje s dokumentom

Kao korisnik ovog aparata pročitajte pažljivo ovu uputu za rad prije prve primjene. Postupajte po njoj i sačuvajte je za kasniju primjenu. Nikad ne dozvolite djeci ili drugim osobama koje ne poznaju ovo uputstvo za rukovanje da koriste ovaj uređaj.

Osobe mlađe od 16 godina ne smiju rukovati uređajem – minimalna starost korisnika može se razlikovati zavisno od lokalnih odredbi.

U ovoj uputi su sadržana sigurnosna uputstva koja

- skreću pažnju na opasnosti u vezi sa motorom,
- ukazuju na rizike od ozljeda,
- pokazuju kako se rizik od ozljeda može izbjeći ili smanjiti.

Sigurnosna uputstva u ovoj uputi su obilježena kako slijedi:

Opasnost!

Označava neposredno prijetuću opasnost. U slučaju nepridržavanja uputstva prijete smrt ili najteže ozljede.

Pažnja!

Označava opasnu situaciju. U slučaju nepridržavanja napomene može doći do lakših povreda ili materijalne štete.

Napomena

Označava uputstva za primjenu i važne informacije.

Podaci na kućištu motora

Slika 10

Ovi podaci su vrlo važni za kasniju identifikaciju prilikom naručivanja rezervnih dijelova i za servisnu službu. Unesite sve podatke mo motoru u polje (slika 11).

Za vašu sigurnost

Napomena

U slijedećem se uopćeno govori o „aparatu“. Motor može biti ugrađen u različite aparate.

Opasnost!

Slijedite sve napomene o sigurnosti i načinu postupanja iz uputstva za rukovanje uređajem na koji je ovaj motor montiran.

Opasnost od eksplozije i požara!

Benzin i benzinske pare su krajnje zapaljivi i eksplozivni. Uslijed požara ili eksplozije može doći do teških opekotina ili smrtnih slučajeva. Ako benzin dospije na tijelo ili odeću, kožu odmah oprati i zamijeniti odeću.

- Radi dolijevanja goriva motor isključiti i ostaviti da se barem dva minuta hladi prije nego što se otvori poklopac rezervoara.
- Rezervoar puniti samo vani ili na dobro provjetrenom mjestu.
- Koristiti samo dozvoljene posude za gorivo.
- Nikada ne puniti kanistar u vozilu, tegljaču ili na poluprikolici s plastičnom oplatom. Radi punjenja kanistar uvijek odložiti na tlu i na izvjesnom odstojanju od vozila.
- Ukoliko je moguće, aparate na motorni pogon udaljiti od kamiona ili od poluprikolice i dolijevanje provoditi na tlu. Ako ovo nije moguće, takve aparate puniti iz kanistra umjesto izravno crijevom za punjenje rezervoara iz stuba za točenje goriva.
- Kraj cijevi za punjenje uvijek držite naslonjen na ivicu priključka za punjenje na rezervoaru ili kanisteru dok se punjenje ne završi. Ne koristite polugu za fiksiranje radi neprekidnog punjenja.
- Nemojte prepuniti rezervoar. Rezervoar puniti do oko dva centimetra ispod priključka nastavka za punjenje, tako da se gorivo može širiti.
- Gorivo uvijek držati dalje od iskri, otvorenog plamena, upozornih sijalica, toplotnih i drugih izvora paljenja.
- Aparat nikada ne puniti u zatvorenim prostorijama, jer se pritom obrazuju zapaljive pare.
- Ne pušiti.
- Vodove za gorivo, rezervoar, poklopac rezervoara i spojne dijelove često kontrolirati u odnosu na naprsline ili propusna mjesta. Po potrebi zamijeniti.
- Radi pokretanja motora obezbjediti da svjećica za paljenje, ispušna cijev, poklopac rezervoara i zračni filter uvijek budu montirani.
- Ne pokretati motor bez montirane svjećice za paljenje.
- Ako se gorivo prosulo, prije pokretanja motora sačekati dok gorivo ne ishlapi.
- Prilikom rada aparata motor ili aparat ne naginjati tako da gorivo može iscuriti.
- Ne koristite prigušivač zraka za zaustavljanje motora.
- Pri prijenosu aparata uvijek ga prenositi s praznim rezervoarom.
- Benzin ili aparate s punim rezervoarom ne čuvati u blizini uređaja za grijanje, peći, bojlera za vruću vodu ili drugih aparata koji raspolažu upozornim sijalicama ili drugim izvorima paljenja, jer se preko njih benzinske pare mogu zapaliti.

Opasnost od eksplozije i požara!

Pri pokretanju motora nastaju iskre. Pomoću njih se zapaljive pare u blizini mogu zapaliti. Ovo može dovesti do eksplozije ili požara.

- Motor ne pokretati u blizini oštećenih plinskih uređaja.
- Ne koristiti uređaje za ubrzano pokretanje koji su pod tlakom, jer su njihove pare zapaljive.

Opasnost od gušenja!

Motori oslobađaju ugljenmonoksid, otrovni plin bez mirisa i boje.

Udisanje ugljenmonoksida može dovesti do osjećaja vrtoglavice, nesvjesti ili do smrti.

- Motor pokretati i ostaviti da radi samo izvan zgrada.
- Motor ne pokretati niti ostavljati da radi u zatvorenim prostorijama ni ako su vrata ili prozori otvoreni.

Opasnost od povreda!

Nenamjerno pokretanje može dovesti do teških ozljeda odn. do požara ili električnog udara.

- Prije svih radova, kao na pr. radova na podešavanju ili popravci, uvijek izvući utikač svjeće za paljenje i držati dalje od svjeće za paljenje.
- Za testove paljenja koristiti samo odobren aparat za ispitivanje paljenja.
- Testove paljenja ne izvoditi s uklonjenom svjećicom za paljenje.

Opasnost od opekotina! **Opasnost od požara!**

Motor koji radi proizvodi toplotu. Dijelovi motora, naročito ispušna cijev, postaju krajnje vrući. Pri dodiru može doći do teških opekotina.

Na zapaljiva strana tijela kao lišće, trava, žbunje itd. vatra se može prenijeti.

- Ispušnu cijev, blok cilindara i rashladna rebra prije dodirivanja ostaviti da se ohlade.

- Djecu udaljiti od vrućeg ili uključenog motora.
- Zapaljiva strana tijela ukloniti iz blizine ispušne cijevi i cilindra.

Opasnost od strujnog udara! **Opasnost od požara!**

Iskre za paljenje mogu prouzrokovati vatru ili strujni udar.

Opasnost od povreda!

Dijelovi koji se obrću mogu dotaknuti ruke, noge, kosu, odeću ili dijelove odeće ili ih povući sa sobom. To može dovesti do teških ozljeda.

- Aparat koristiti samo sa instaliranim zaštitnim uređajima.
- Ruke i noge udaljiti od dijelova koji se obrću.
- Dugu kosu povezati prije rada i odložiti nakit.
- Ne nositi komotnu odeću, viseće gajtane ili dijelove koji bi mogli biti zahvaćeni.
- Direktno priključeni sastavni dijelovi kao što su nož za rezanje, rotor ventilatora, pogonski dijelovi itd. moraju biti sigurno učvršćeni.

Opasnost od električnog udara kod motora s mehanizmom za električno pokretanje!

Kad je paljenje uključeno odn. kad motor radi, nikad nemojte dodirivati električne vodove ili sastavne dijelove. Oni mogu prouzrokovati električne udare.

Opasnost od povreda! **Oštećenja na uređaju!**

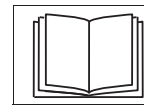
Ne smiju se poduzimati izmjene na tvornički unaprijed provedenim podešavanjima motora.

Simboli na aparatu

Na motoru se nalaze sigurnosne napomene i napomene upozorenja predstavljene simbolima ili piktogramima. Simboli imaju slijedeća značenja:



Pažnja! Upozorenje na izvor opasnosti.



Prije puštanja u rad pročitajte uputstvo za upotrebu!



Upozorenje na vruću površinu!



Upozorenje na otrovne pare!



Benzin je zapaljiv!



Punite bezolovno gorivo!



Opasnost od strujnog udara!
Ne koristite mehanizam za električno pokretanje kad pada kiša!

Držite ove simbole na uređaju uvijek u čitljivom stanju.

Podaci o motoru

Uporedite sliku 1 sa vašim aparatom i upoznajte se sa time gdje se nalaze različiti upravljački elementi i uređaji za podešavanje.

Slika 1

- 1 Izduvna cijev
- 2 Vijak za ispuštanje ulja
- 3 Električni starter
- 4 Poklopac za punjenje ulja/štap za mjerenje
- 5 Filter za benzin
- 6 Filter za ulje
- 7 Karburator
- 8 a) Svjeća za paljenje
b) Utikač svjeće
- 9 Filter za zrak
- 10 Zaštita za prste

Instrukcije za rad

Provjera prije rada

Preporučene vrste ulja

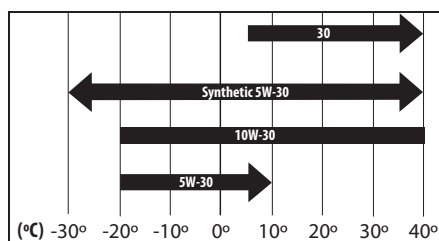
⚠ **Pažnja!**

Uređaj se isporučuje bez goriva i s uljem u motoru. Ako se motor koristi bez dovoljno ulja, to može dovesti do značajnog oštećenja. Ove štete su isključene iz garantne obaveze.

- Prije pokretanja motora provjerite nivo ulja i ako je potrebno dopunite ga. Nemojte previše puniti. Rezervoar za ulje ima kapacitet od oko 1,8 litara.

Koristite samo 4-taktna ulja klasifikacije SF / SG / SH / SJ ili više.

Viskozitet ulja u ovisnosti od vanjske temperature izabrati iz sljedeće tabele:



SAE 10W-30 se preporučuje za opću upotrebu u normalnom temperaturnom području. Ako se koristi ulje s pojedinačnom viskoznošću, treba ga izabrati iz tabele za prosječnu temperaturu u području primjene.

⚠ **Pažnja!**

Upotrebom ulja lošijeg kvaliteta ili ulja za 2-taktna motora može se životni vijek motora skratiti odn. oštetiti motor.

Kontrolirati razinu ulja

⚠ **Pažnja!**

Prilikom kontrole paziti na to da aparat bude odložen na ravnoj površini sa isključenim motorom. Prije svakog vađenja štapa za mjerenje nivoa ulja, očistite poručje oko štapa (slika 3).

Slika 2

- Odvrnuti poklopac na otvoru za punjenje ulja (1) i obrisati letvu za mjerenje razine ulja.
- Gurnite štap za mjerenje nivoa ulja u nastavak za punjenje i pritegnite ga.
- Ponovo skinite štap za mjerenje nivoa ulja i prekontrolišite nivo ulja. Ako je nivo prenizak, polahko dospite nešto ulja do gornje oznake "max." na štapu za mjerenje.
- Letvu za mjerenje razine ulja prije pokretanja motora čvrsto zavrnuti.

⚠ **Pažnja!**

Ne puniti previše ulja. Ako se napuni previše ulja, to može dovesti do oštećenja motora, pojave dima, teškoća pri pokretanju ili čađavosti svjećice za paljenje.

Preporučena goriva

⚠ **Opasnost!**

- Benzin je pod određenim uvjetima krajnje zapaljiv i eksplozivan.
- Puniti rezervoar samo u dobro provjetреноj okolini i sa isključenim motorom. U okolini rezervoara ili na mjestu skladištenja goriva ne pušiti i isključiti sve izvore paljenja.
- Rezervoar za benzin ne prepuniti (ne smije biti goriva u cjevnom priključku za punjenje). Nakon punjenja rezervoara pazite na to da poklopac rezervoara bude zatvoren i osiguran.
- Paziti na to da se prilikom punjenja rezervoara gorivo ne prosipa. Prosuto gorivo ili benzinske pare se mogu zapaliti. Ako je gorivo prosuto, paziti na to da se područje osuši prije nego što se motor ponovno pokrene.
- Izbjegavati ponovljeni ili duži kontakt sa kožom ili udisanje para.

⚠ **Opasnost od oštećenja motora!**

- Gorivo ne miješati sa uljem.
- Upotrebljavati samo čisto, svježe i bezolovno gorivo.
- Upotrebljavati samo gorivo s oktanskim brojem od 87 ili više.
- Nemojte koristiti gorivo specifikacije E85/E15!
- Gorivo držite u zalihi samo u količinama koje se mogu potrošiti u roku od 30 dana.
- Ne ostavljajte gorivo bez stabilizatora duže od 30 dana u rezervoaru – to može dovesti do gubitka prava na garanciju.
- Paziti na to da nečistoća, prašina ili voda ne dospiju u rezervoar.

Kontrolirati razinu punjenja benzina

⚠ **Pažnja!**

Prije punjenja rezervoara motor ostaviti da se hladi bar dva minuta. Poštujte napomene u uputstvu za rukovanje uređajem vezano za kontrolu nivoa punjenja benzina i dosipanje.

Slika – pogledajte uputstvo za rukovanje uređajem

- Prije skidanja poklopca rezervoara i punjenja goriva očistiti područje oko cijevnog priključka za punjenje.
- Napunite rezervoar do oko 2 cm ispod priključka nastavka za punjenje ili dok nivo punjenja ne dostigne maksimalnu visinu punjenja prema indikatoru prikaza (zavisno od izvedbe) tako da se gorivo može širiti.

Pokretanje motora

Slika 4

⚠ **Opasnost!**

Ruke i noge uvijek udaljiti od pokretnih dijelova. Ne koristite pomagala za pokretanje koja su pod pritiskom. Pare su zapaljive.

⚠ **Opasnost!**

Slijedite sve napomene za rukovanje uređajem na koji je montiran ovaj motor.

i Napomene

- Neki modeli nemaju prigušivač. Motor se automatski podešava na dati postupak pokretanja.
- Obično nije potrebno koristiti prigušivač ako je motor topao ili ako je temperatura okoline visoka.
- Pustite da se motor zagrijava nekoliko minuta prije nego što počnete raditi s uređajem.
- Isključite sve pogonske agregate, stavite pogon u neutralan položaj (N) i aretirajte kočnicu za zaustavljanje (ako postoji).
- Postavite polugu za gas (slika 4b) na .
- Kod hladnog motora povucite prigušivač (slika 4a) odn. postavite polugu za gas na  (slika 4b).
- Ključ za paljenje (Slika 4c/4d) okretati na  dok se motor ne pokrene (pokušaj pokretanja maks. 5 sekundi, prije slijedećeg pokušaja sačekati 10 sekundi). Kad motor radi, postavite ključ za paljenje na  F.
- Polahko vratite prigušivač.
- Vraćajte polugu za gas dok motor ne počne mirno da radi.

Zaustavljanje motora

Slika 4

- Polugu za gas postavite u srednji položaj gasa.
- Pustite motor da radi oko 20 sekundi.
- Stavite ključ za paljenje na  /0.
- Izvucite ključ za paljenje.
- Prije napuštanja uređaja aretirajte kočnicu za zaustavljanje (ako postoji).

Održavanje/čišćenje**⚠ Opasnost!**

Prije izvođenja svih radova, kao na pr. radovi na održavanju i čišćenju, zaustaviti motor i ostaviti da se ohladi. Izvucite ključ za paljenje.

Da bi se izbjeglo nenamjerno pokretanje, uvijek izvući utikač svjećice za paljenje.

⚠ Pažnja!

- *Motor je kod proizvođača optimalno podešen u odnosu na snagu i potrošnju. Svaku izmjenu ovih podešavanja smije provoditi isključivo proizvođač ili ovlašteni stručnjak.*
- *Ako se motor radi transporta uređaja, inspekcije ili odstranjivanja prljavštine mora nagnuti, uvijek ga nagnite tako da svjećica za paljenje bude okrenuta prema gore, kako zbog goriva ili ulja ne bi došlo do oštećenja motora.*

- *Transportujte uređaj na vozilima uvijek s praznim rezervoarom za gorivo.*
- *Rezervni dijelovi moraju odgovarati zahtjevima koje je postavio proizvođač.*
- *Koristite stoga uvijek originalne rezervne dijelove ili rezervne dijelove koje je proizvođač odobrio. Dati da se popravke provode isključivo u specijaliziranoj radionici.*

Da bi se održao konstantno visok učinak, redovne inspekcije i naknadna podešavanja motora su neizostavni. Redovno održavanje garantira dugi vijek trajanja. Potrebni intervali održavanja i vrsta radova na održavanju koje treba provoditi navedeni su u slijedećoj tabeli. Obavezno je pridržavati se intervala prema radnim satima odn. drugim vremenskim faktorima, zavisno od toga koje prije nastupi. Pri radu pod otežanim uslovima potrebna su češća održavanja. Na kraju sezone odnesite uređaj u specijalizovanu radionicu kako bi se obavila provjera i održavanje.

Plan održavanja

Rad na održavanju	prije svakog korištenja	nakon prvih 5 radnih sati	jednom u sezoni ili svakih 25 sati	jednom u sezoni ili svakih 50 sati	jednom u sezoni ili svakih 100 sati
Kontrolirati motorno ulje	•				
Zamijeniti motorno ulje		•	• ¹⁾	•	
Zamijeniti filter za ulje			• ¹⁾	•	
Kontrolirati svjeće za paljenje			•		
Održavati svjeće za paljenje					•
Očistiti područje ispušne cijevi	•				
Očistiti zaštitni poklopac motora	•				
Kontrolirati zračni filter	•				
Održavati zračni filter					• ²⁾
Zamijeniti filter za benzin					•
Očistiti rashladna rebra motora	•				

¹⁾ Pri velikom opterećenju ili pod visokim temperaturama okoline.

²⁾ Kad radite u prašnjavoj okolini češće obavljajte održavanje.

Kontrola ulja

- Prije svakog pokretanja motora kontrolirati razinu ulja.
- Paziti na to da se uvijek pridržava tačne razine ulja. Vidi „Kontrola razine ulja“.

Zamjena ulja i filtera za ulje

Opasnost!

- *Staro motorno ulje može dovesti do raka kože ako češće i na duže vrijeme dolazi u dodir s kožom. Mada je ovo malo vjerovatno dokle god se svakodnevno ne radi sa starim uljem, ipak je savjetno nakon rada sa starim uljem što je prije moguće temeljno oprati ruke sapunom i vodom.*
- *Ulje ispuštati za vrijeme dok je motor još topao, ali ne više vruć (tada će ulje brzo i potpuno isteći).*
- *Ako se uređaj mora nagnuti radi ispuštanja ulja, onda prije toga pustite da motor radi dok se rezervoar za gorivo ne isprazni.*

Napomena

Staro ulje/filter za ulje uvijek odložite na otpad u skladu sa važećim odredbama za zaštitu okoline. Preporučuje se da se staro ulje u nepropusnoj posudi odnese na sabirno mjesto za staro ulje. Ne otklanjati u redovno smeće niti prolivati na tlo i ostaviti da se infiltrira.

Zamjena ulja

Slika 5

- Postavite uređaj na ravnu površinu i osigurajte ga od otkotrljavanja.
- Skinuti poklopac na otvoru za punjenje ulja (1).
- Ulje pustiti da isteče u pogodnu posudu:
 - otvaranjem vijka za ispuštanje ulja (2).
- Ponovo uvrnite i pritegnite vijak za ispuštanje ulja (2). 12–14 Nm (kosilica s plastičnim kućištem)

Pažnja!

Nemojte previše zatezati vijak za ispuštanje ulja.

- Rezervoar za ulje napuniti preporučenim uljem i provjeriti razinu ulja.
- Poklopac na otvoru za punjenje ulja ponovno pričvrstiti.

Zamjena filtera za ulje

Slika 6

- Ispustite ulje – pogledajte „Zamjena ulja“.
- Ponovo montirajte vijak za ispuštanje ulja.
- Odvrnite filter za ulje.
- Svježim uljem podmažite zaptivni prsten novog filtera za ulje.
- Montirajte novi filter za ulje
 - Rukom okrećite filter za ulje dok zaptivni prsten ne nalegne na kućište motora.

- Pritegnite filter za ulje s 10–12 Nm koristeći specijalni ključ za filter za ulje ili ga rukom dodatno zategnite za $\frac{1}{2}$ do $\frac{3}{4}$ okretaja.
- Napunite ulje i ponovo pričvrstite poklopac filtera za ulje – pogledajte „Zamjena ulja“.
- Pokrenite motor i pustite da kratko radi.
- Zaustavite motor i ostaviti da se ohladi.
- Provjerite nepropusnost filtera za ulje.
- Provjerite nivo ulja i ako je potrebno nadopunite - pogledajte "Kontrola nivoa ulja".

Održavanje zračnog filtra

Zaprljani zračni filter ograničava strujanje zraka u karburator. Da bi se spriječio kvar karburatora, zračni filter se mora redovno održavati. U izuzetno prašnjavoj okolini može biti potrebno češće održavanje.

Opasnost!

Radi čišćenja zračnog filtra nikada ne upotrebljavati benzin ili rastvarač s niskim plamištem. Postoji opasnost od požara ili eksplozije.

Pažnja!

Motor nikada ne pustiti da radi bez zračnog filtra. Posljedica može biti oštećenje motora ili povećano habanje motora.

Napomena

Papirni filter se ne može čistiti. Slika 7

- Otpustite obje krilate navrtke (1) i skinite poklopac filtera za zrak (2).
- Skinite kompletni filter za zrak (3).
- Skinite predfilter za pjenu (4) s papirnog filtera (5).
- Zamijenite papirni filter (5) ako je zaprljan ili oštećen.
- Očistite predfilter za pjenu (4), ako je oštećen zamijenite ga.

Da biste očistili predfilter za pjenu skinite ga s papirnog filtera i očistite rastvorom kućnog sredstva za dezinfekciju i tople vode. Ostavite da se dobro osuši prije ponovne ugradnje.

Napomena

Nikad ne nanosite ulje na predfilter za pjenu.

- Potpuno montirajte filter za zrak i pravilno ga s okruglim otvorom postavite na usisni nastavak (6).
- Montirajte poklopac zračnog filtera.
- Ponovo čvrsto pritegnite obje krilate navrtke (1).

Održavanje svjeće za paljenje

Opasnost!

Motor ostaviti da se ohladi.

Testove paljenja ne izvoditi s uklonjenom svjećicom za paljenje. Motor ne pokretati s uklonjenom svjećicom za paljenje.

Da bi motor ispravno radio, razmak između elektroda svjeće za paljenje se mora propisno podesiti i mora biti bez nečistoće. Slika 8 i 9

- Izvucite utikač svjeće za paljenje (1) i odvrnite svjećicu (2) ključem za svjeće za paljenje.
- Svjećicu za paljenje podvrgnuti vizuelnom ispitivanju. Svjećicu zamijeniti ako postoji očigledno habanje ili je izolator oštećen.
- Svjećicu čistiti žičanom četkom ako će se ponovno koristiti.
- Razmak između elektroda mjeriti lisnatim mjerilom. Razmak po potrebi malo dotjerati savijanjem bočne elektrode. Razmak elektroda trebao bi iznositi 0,60–0,80 mm (slika 9).
- Provjeriti je li zaptivni prsten svjeće za paljenje u dobrom stanju, zatim svjećicu za paljenje rukom uvrnuti da bi se izbjeglo oštećenje navoja.

- Kada je svjećica ručno učvršćena, čvrsto je zategnuti ključem za svjeće za paljenje.

Pažnja!

Svjećicu za paljenje ne zatezati previše čvrsto. Pridržavati se slijedećih vrijednosti pri zatezanju svjeće ključem za svjeće za paljenje:

- novu svjećicu za paljenje maksimalno $\frac{1}{2}$ okretaja,
 - a korištenu svjećicu za paljenje maksimalno za $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ okretaja.
- Svjećica koja nije dobro zategnuta može postati vrlo vruća i oštetiti motor.*

Održavanje filtera za benzin

Ovi radovi održavanja smiju se izvoditi samo u specijalizovanoj radionici u skladu s planom održavanja.

Čišćenje motora

Ako je motor prije toga radio, prije čišćenja ga ostaviti da se hladi najmanje jedan sat. Redovno odstranjuje nakupljenu prljavštinu iz motora. Očistiti zaštitu prstiju i područje oko ispušne cijevi. Za to koristiti četku ili komprimirani zrak.

Pažnja!

Motor radi čišćenja ne prskati vodom, jer bi to moglo onečistiti gorivo. Voda iz crijeva za baštu ili uređaja za čišćenje pod visokim pritiskom može prodrijeti u izduvni otvor i oštetiti motor.

Opasnost!

Nakupljena nečistoća oko ispušne cijevi bi mogla dovesti do požara. Ovo područje prije svake upotrebe provjeriti i očistiti.

Skladištenje



Napomena

Za skladištenje duže od 30 dana u gorivo se može dodati stabilizator. Obratite se svom specijaliziranom trgovcu ili radionici servisne službe. Kod motora koji su uskladišteni duže od 30 dana ne bi trebalo da ima goriva u rezervoaru da bi se izbjeglo stvaranje taloga u sistemu za dovod goriva, osobito na važnim dijelovima karburatora.

- Motor pustiti da radi dok u rezervoaru ne bude više goriva i dok se motor ne zaustavi.
- Zamijeniti ulje. Vidi „Zamjena ulja“.
- Izvadite svjećicu za paljenje i u cilindar naspite oko 15 ml motornog ulja. Ponovo montirajte svjećicu za paljenje i kratko pritisnite starter tako da se ulje rasporedi.

- Odstranite zaprljanja oko motora, ispod zaštite za prste i ispod, oko i iza izduvne cijevi. Mjesta koja bi mogla hrđati podmažite tankim slojem ulja.
- Ćuvati na čistom, suhom i dobro provjetravanom mjestu ne u blizini aparata koji rade s plamenom ili upozornom lampicom, na pr. uređaji za grijanje, bojleri za vruću vodu ili sušilice rublja. Trebalo bi također izbjegavati područja u kojima se nalazi elektromotor koji proizvodi iskre ili u kojem se koriste električni alati.
- Ukoliko je moguće, također ne bi trebalo birati mjesta za skladištenje s visokom vlagom u zraku, jer ovo podstiče stvaranje rđe i koroziju.
- Aparat radi čuvanja uskladištiti na ravnoj površini. Uslijed nagnutog položaja može izlaziti gorivo ili ulje.

Postupak nakon dužeg skladištenja

- Motor provjeriti kao što je opisano u ođeljku „Provjera prije rada“.
- Ako je gorivo ispušteno radi skladištenja, rezervoar napuniti svježim benzinom. Ako postoji kanistar za benzin radi dolijevanja goriva, valjalo bi paziti na to da se u njemu nalazi svjež benzin.
- Ako je cilindar za vrijeme skladištenja bio podmazan uljem, motor prilikom pokretanja razvija nešto dima. To je normalno.

Garancija

U svakoj zemlji važe garantne odredbe koje je izdala naša kompanija ili uvoznik. Smetnje na vašem aparatu u okviru garantne obaveze otklanjamo besplatno, ukoliko je njihov uzrok greška u materijalu ili proizvodna greška. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se vašem trgovcu ili najbližem zastupstvu.

Traženje grešaka

Greška	Mogući uzrok	Pomoć
Motor se ne pokreće.	Nema goriva u rezervoaru.	Rezervoar napuniti čistim, svježim i bezolovnim gorivom.
	Ustajalo gorivo.	Ustajalo gorivo ispustiti vani u podesnu posudu. Rezervoar napuniti čistim, svježim i bezolovnim gorivom.
	Motor u hladnom stanju, prigušivač vazduha nije aktiviran.	Aktivirajte prigušivač.
	Utikač svjećice za paljenje nije umetnut.	Utikač svjećice za paljenje namjestiti na svjećicu.
	Svjećica za paljenje zaprljana ili neispravna.	Očistiti vazdušni filter. Dotjerati razmak između elektroda ili zamijeniti svjećicu za paljenje.
	Poluga za gas nije u položaju	Stavite polugu za gas u položaj
	Začepljen vod za benzin.	Dati da se vod za benzin očisti *).
	Osigurač neispravan.	Zamijenite osiguraš *).
	Starter neispravan.	Prekontrolišite starter *).

Greška	Mogući uzrok	Pomoć
Motor neredovno radi (poskakuje).	Poluga prigušivača je podešena na „CHOKE/ “.	Podesite polugu prigušivača na „ ↑/OFF“.
	Utikač svjećice za paljenje labavo namješten.	Utikač svjećice za paljenje čvrsto namjestiti.
	Ustajalo gorivo. Voda ili nečistoća u sistemu za dovod goriva.	Ustajalo gorivo ispustiti vani u podesnu posudu. Rezervoar napuniti čistim, svježim i bezolovnim gorivom.
	Svjećica za paljenje je nagorjela, neispravna ili je razmak između elektroda prevelik.	Dotjerati razmak između elektroda ili zamijeniti svjećicu za paljenje.
	Filter za benzin je začepljen.	Zamijenite filter za benzin *).
	Filtar za zrak je zaprljan.	Očistite odn. zamijenite filter za zrak.
Motor se pregrijava.	Premalo motornog ulja.	Kućište motora napuniti odgovarajućom količinom ulja.
	Rashladna rebra motora su zaprljana.	Očistite rashladna rebra.

*) Ovi radovi se smije izvoditi samo u specijalizovanoj radionici.



Napomena

Za popravke koje izlaze iz okvira gore navedenih radova obratite se trgovini sa službom za servisne usluge u vašoj blizini.

Содержание

Обращение с документацией	72
Для Вашей безопасности	72
Сведения о двигателе	74
Указания по эксплуатации	74
Техническое обслуживание/очистка	76
Очистка двигателя	79
Хранение	79
Гарантия	80
Поиск неисправностей	80

Обращение с документацией

Как пользователь данного изделия внимательно прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации перед первым его использованием. Действуйте в соответствии с указаниями и сохраните Руководство для дальнейшего использования. Ни в коем случае не позволяйте детям или другим лицам, не ознакомившимся с данным Руководством по эксплуатации, пользоваться изделием.

Лицам, не достигшим 16-летнего возраста запрещается использовать изделие – местные предписания могут устанавливать минимальные возрастные ограничения для пользователей.

Данное Руководство содержит указания по безопасности, которые:

- обращают внимание на возможные опасности, связанные двигателем;
- указывают на возможность получения травм;
- показывают, как можно предотвратить или уменьшить возможность получения травм.

Указания по безопасности в данном Руководстве, обозначены следующим образом:

Опасность!

Обозначает непосредственно грозящую опасность. Несоблюдение данного указания может привести к смерти или тяжелейшим травмам.

Внимание!

Обозначает опасную ситуацию. Несоблюдение данного указания может повлечь за собой легкие травмы или материальный ущерб.

Указание

Обозначает указания по применению и важную информацию.

Сведения на корпусе двигателя

Рис. 10

Данные сведения очень важны для последующей идентификации при заказе запасных частей изделия и для сервисной службы. Впишите все сведения о двигателе в поле (рис. 11).

Для Вашей безопасности

Указание

В дальнейшем используется общий термин «изделие». Двигатель может быть установлен на различные изделия.

Опасность!

Выполняйте все правила техники безопасности и рекомендации, содержащиеся в Руководстве по эксплуатации изделия, на котором установлен двигатель.

Взрыво- и пожароопасность!

Бензин и его пары очень горючи и взрывоопасны. Пожар или взрыв могут привести к серьезным ожогам или к смертельным случаям. Если бензин попал на тело или одежду, немедленно промойте кожу и замените одежду.

- Перед заправкой бензином остановите двигатель и дайте ему остыть в течение, по крайней мере, двух минут перед открытием крышки топливного бака.
- Заправляйте бак вне помещений и в хорошо проветриваемом месте.
- Используйте только допущенные емкости для хранения топлива.
- Ни в коем случае не заполняйте канистру, находясь в транспортном средстве, тракторет-ягаче или на полуприцепе с пластиковой обшивкой. Для заполнения всегда ставьте канистру на землю, на расстоянии от транспортного средства.
- При возможности снимайте изделие с двигателем с грузового автомобиля или полуприцепа и заливайте бензин в бак только на земле. Если это невозможно, то заправляйте такие изделия с помощью канистры, а не непосредственно из заправочного шланга топливораздаточной колонки.
- Раздаточный пистолет всегда кладите на край заправочной горловины топливного бака или канистры до окончания заправки. Не используйте фиксирующий механизм для непрерывной заправки.
- Не переполняйте топливный бак. Заливайте топливо примерно до уровня на два сантиметра ниже края заправочной горловины, обеспечивая возможность его расширения.
- Держите топливо на расстоянии от искр, открытого огня, сигнальных огней и других источников тепла и воспламенения.

- Никогда не заправляйте изделия в закрытых помещениях, где могут сконцентрироваться пары бензина.
- Не курите.
- Периодически проверяйте топливные трубки, топливный бак, крышку бака и соединяющие детали на предмет наличия трещин или течи. При необходимости замените их.
- Перед запуском двигателя убедитесь, что на свечу зажигания установлен высоковольтный провод, и установлены глушитель, крышка топливного бака и воздушный фильтр.
- Не запускайте двигатель без установленной свечи зажигания.
- Если было пролито топливо, дождитесь его испарения перед тем, как запускать двигатель.
- При эксплуатации изделий не наклоняйте двигатель или изделие таким образом, чтобы могло вытечь топливо.
- Не используйте воздушную заслонку карбюратора для остановки двигателя.
- Транспортируйте изделия только с пустым топливным баком.
- Держите бензин или изделия с полным баком вдали от систем отопления, печей, водонагревателей или другого оборудования, у которого имеются сигнальные лампы или другие источники воспламенения, которые могут привести к возгоранию паров бензина.

Взрыво- и пожароопасность!

При запуске двигателя образуются искры. Они могут воспламенить горючие пары, находящиеся поблизости. Это, в свою очередь, может привести к взрыву или пожару.

- Не запускайте двигатель около поврежденного оборудования, работающего на газе.
- Не используйте вспомогательные средства для запуска, находящиеся под давлением, т.к. их пары легко воспламеняются.

Опасность отравления угарным газом!

Выхлопные газы двигателя содержат окись углерода – ядовитый газ без запаха и цвета. Вдыхание окиси углерода может привести к головокружению, обмороку или смерти.

- Запускайте и работайте с двигателем только вне помещений.
- Не запускайте и не работайте с двигателем в закрытых помещениях даже при открытых дверях и окнах.

Опасность травмирования!

Непреднамеренный запуск двигателя может привести к тяжелым травмам, пожару или удару электрическим током.

- Перед выполнением любых работ, в т.ч. проведением регулировок или ремонта, всегда снимайте колпачок свечи зажигания и держите его на расстоянии от свечи зажигания.
- При проверках системы зажигания используйте только допущенный тестер зажигания.
- Не проводите проверку системы зажигания без установленной свечи зажигания.

Опасность ожогов! Опасность возникновения пожара!

Работающий двигатель излучает тепло. Части двигателя, особенно глушитель, сильно нагреваются. Не прикасайтесь к двигателю и деталям во избежание получения серьезных ожогов.

Горючие посторонние предметы, такие, как листья, трава, кустарники и т.д. могут воспламениться.

- Не дотрагивайтесь до глушителя, блока цилиндров или охлаждающих ребер, пока они не остынут.
- Держите детей в стороне от горячего или работающего двигателя.
- Удалите горючие посторонние предметы из зоны глушителя и блока цилиндров.

Опасность поражения электрическим током! Опасность возникновения пожара!

Искры могут стать причиной возникновения пожара или поражения электрическим током.

Опасность травмирования!

Вращающиеся детали могут захватить руки, ноги, одежду или ее части при контакте с ними. Это может привести к тяжелым травмам.

- Работайте с изделием только с установленными защитными устройствами.
- Держите руки и ноги в стороне от вращающихся деталей.
- Перед началом работы завяжите сзади длинные волосы и снимите украшения.
- Не одевайте слишком свободную одежду со свисающими шнурками или другими элементами, которые могут запутаться.
- Непосредственно подсоединенные к двигателю детали, такие, как режущие ножи, лопасти вентилятора, детали привода и т.д. должны быть надежно закреплены.

⚠ Опасность поражения электрическим током при работе с двигателями, оснащенными электрическим стартером!

При включенном зажигании или при работающем двигателе никогда не прикасаться к электрическим проводам или узлам. Они могут стать причиной удара электрическим током.

⚠ Опасность травмирования! Повреждение изделия!

Нельзя изменять выполненную на заводе-изготовителе предварительную настройку двигателя.

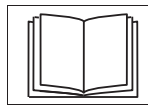
Символы, используемые на изделии

На двигателе находятся предупреждения и указания по безопасности, изображенные в форме символов или пиктограмм.

Отдельные символы имеют следующие значения:



Внимание!
Предупреждение – источник опасности.



Прочитайте
Руководство по эксплуатации перед началом работы!



Предупреждение – горячая поверхность!



Предупреждение – токсичные пары!



Бензин является легковоспламеняемым веществом!



Заправляйте неэтилированное топливо!



Опасность поражения электрическим током!
Не используйте изделие во время дождя!

Всегда следите за тем, чтобы эти символы на двигателе были читаемы.

Сведения о двигателе

Сравните рис. 1 с Вашим изделием и ознакомьтесь с расположением различных элементов управления и регулирующих устройств.

Рис. 1

- 1 Глушитель
- 2 Пробка сливного отверстия
- 3 Электростартер
- 4 Крышка маслозаправочной горловины/маслоизмерительный щуп
- 5 Бензиновый фильтр
- 6 Масляный фильтр
- 7 Карбюратор
- 8 а) Свеча зажигания
б) Колпачок свечи зажигания
- 9 Воздушный фильтр
- 10 Защита от проникновения пальцев

Указания по эксплуатации

Проверка перед началом эксплуатации

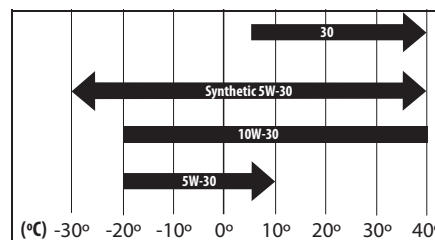
Рекомендуемые сорта масла

⚠ Внимание!

Данное изделие поставляется без топлива и с маслом в двигателе.
Эксплуатация двигателя без достаточного количества масла может привести к значительным повреждениям. Эти повреждения исключены из гарантийных обязательств.

■ Перед запуском следует проверить уровень масла и при необходимости долить его. Не переполняйте. Емкость масляного бака составляет примерно 1,8 л.

Используйте только 4-тактные масла классификации SF / SG / SH / SJ или выше. Выберите степень вязкости масла, соответствующую температуре окружающей среды, в соответствии с приведенной ниже таблицей:



SAE 10W-30 рекомендуется для эксплуатации в обычных условиях при нормальной температуре. В случае использования сезонного масла следует выбрать вязкость для средней температуры в области применения из таблицы.

⚠ Внимание!

При использовании низкосортного масла или масла для 2-х тактных двигателей ресурс работы двигателя может быть сокращен, либо двигатель выйдет из строя.

Проверка уровня масла

⚠ Внимание!

При проверке уровня масла убедитесь, что изделие установлено на ровной поверхности с выключенным двигателем.

Перед каждым извлечением щупа очистить участок вокруг него (рис. 3).

Рис. 2

- Открутите крышку маслозаправочной горловины (1), выньте маслоизмерительный щуп и протрите его ветошью.
- Вставьте маслоизмерительный щуп в заливной патрубок, но не заворачивайте его.
- Снова выньте маслоизмерительный щуп и проверьте уровень масла. Если масла недостаточно, осторожно заполните масло до верхней отметки «max.» на щупе.
- Перед запуском двигателя плотно завинтите маслоизмерительный щуп.

**Внимание!**

Не заливайте слишком много масла. Избыточное количество масла может привести к повреждению двигателя, образованию дыма, проблемам с запуском двигателя или накоплению свечи зажигания.

Рекомендуемые сорта топлива**Опасность!**

- В определенных условиях бензин является чрезвычайно воспламеняемым и взрывоопасным веществом.
- Заправку топливом производите только в хорошо вентилируемом месте при выключенном двигателе. Не курите около топливного бака или около хранилища топлива и отключите все источники воспламенения.
- Не переполняйте топливный бак (топливо не должно находиться в заправочной горловине). После заправки убедитесь, что крышка бака установлена на место и крепко закручена.

- При заправке старайтесь не разлить топливо. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. Если топливо пролилось, то перед запуском двигателя убедитесь, что эта поверхность уже сухая.
- Избегайте повторного или длительного контакта паров топлива с кожей или их вдыхания.

**Опасность повреждения двигателя!**

- Не смешивайте топливо и масло.
- Используйте только чистое, свежее и неэтилированное топливо.
- Используйте только топливо с октановым числом 87 и выше.
- Не используйте топливо спецификации E85/E15!
- Храните топливо из расчета, чтобы оно могло быть использовано в течение не более чем 30 дней.
- Не оставляйте в баке топливо без стабилизатора в течение свыше 30 дней – это может привести к прекращению действия гарантии/гарантийных обязательств.
- Следите за тем, чтобы в бак не попадала грязь, пыль и вода.

Проверка уровня топлива**Внимание!**

Перед заправкой топливом дайте двигателю остыть в течение не менее двух минут. Соблюдайте указания по проверке уровня бензина и заправке, приведенные в инструкции по эксплуатации изделия.

См. руководство по эксплуатации изделия.

- Перед заправкой топливом и снятием крышки бака очистите пространство вокруг заправочной горловины.

- Залейте топливо примерно на 2 см ниже края заправочной горловины или до максимального уровня заполнения по указателю (в зависимости от исполнения), обеспечивая возможность его расширения.

Запуск двигателя

Рис. 4.

**Опасность!**

Всегда держите руки и ноги в стороне от подвижных деталей. Не используйте вспомогательные средства для запуска, находящиеся под давлением, т.к. их пары легко воспламеняются. Пары легко воспламеняются.

**Опасность!**

Выполняйте все рекомендации, содержащиеся в Руководстве по эксплуатации изделия, на котором установлен этот двигатель.

**Указания**

- Некоторые модели не имеют воздушной заслонки. Двигатель автоматически настраивается на соответствующий процесс запуска.
- При теплом двигателе или при высокой температуре окружающей среды он обычно не нужен.
- Перед началом работы с изделием дайте двигателю прогреться в течение нескольких минут.
- Выключите все приводные агрегаты, установите привод в нейтральное положение (N) и включите стояночный тормоз (при наличии).
- Установите рукоятку акселератора (рис. 4b) в положение .

- Для запуска при холодном двигателе вытяните воздушную заслонку (рис. 4a) или установите рычаг газа в положение  (рис. 4b).
- Поверните ключ зажигания (рис. 4c/4d) в положение  и подождите, пока двигатель не заработает (не более 5 секунд, перед повторным запуском подождите 10 секунд). Если двигатель запустился, переведите ключ зажигания в положение  /  F.
- Медленно отведите воздушную заслонку назад.
- Отводите рукоятку акселератора назад, пока двигатель не начнет спокойно работать.

Остановка двигателя

Рис 4.

- Установите рукоятку акселератора в среднее положение.
- Дайте двигателю поработать в течение примерно 20 секунд.
- Установите ключ зажигания в положение  / 0.
- Извлеките ключ зажигания.
- Прежде чем отойти от изделия, включите стояночный тормоз (при наличии).

Техническое обслуживание/очистка

Опасность!

Перед выполнением любых работ, например, технического обслуживания и очистки, остановите двигатель и дайте ему остыть. Извлеките ключ зажигания.

Для предотвращения самопроизвольного запуска всегда снимайте колпачок со свечи зажигания.

Внимание!

- *Двигатель оптимально отрегулирован фирмой-производителем по мощности и расходу горючего. Какие либо изменения регулировки двигателя могут должны выполняться только фирмой-производителем или авторизованными специалистами.*
- *Если существует необходимость наклонить двигатель во время транспортировки изделия, осмотра или удаления грязи, следите за тем, чтобы свеча зажигания указывала вверх, чтобы топливо или масло не могли вытечь и повредить двигатель.*
- *Перевозить изделие на транспортных средствах можно только с пустым топливным баком!*

- *Запасные части должны соответствовать требованиям фирмы-производителя.*
- *Поэтому, рекомендуется использовать только оригинальные запасные части или запасные части, допущенные фирмой-производителем. Замена вышедших из строя деталей новыми должна проводиться только в специализированной мастерской.*

Для поддержания высокой мощности двигателя его необходимо регулярно обслуживать и выполнять на нем регулировочные работы. Проведение регулярного технического обслуживания продлевает срок эксплуатации. Рекомендуемые интервалы технического обслуживания и вид проводимых работ приводятся в следующей таблице. Необходимо строго соблюдать часовые или календарные интервалы обслуживания, в зависимости от того, какие из них истекут раньше. Если двигатель эксплуатируется в тяжелых условиях, техническое обслуживание и регулировки следует проводить чаще. После окончания сезона рекомендуется произвести осмотр изделия и его техническое обслуживание в специализированной мастерской.

План технического обслуживания

Вид работы	перед каждым использова- нием	после первых 5 часов эксплуатации	один раз в сезон или каждые 25 часов	один раз в сезон или каждые 50 часов	один раз в сезон или каждые 100 часов
Проверка уровня масла	●				
Замена масла		●	● ¹⁾	●	
Замена масляного фильтра			● ¹⁾	●	
Проверка свечи зажигания			●		
Техническое обслуживание свечи зажигания					●
Очистка зоны вокруг глушителя	●				
Чистка крышки двигателя	●				
Проверка воздушного фильтра	●				
Техническое обслуживание воздушного фильтра					● ²⁾
Замена бензинового фильтра					●
Очистка охлаждающих ребер двигателя	●				

¹⁾ При повышенных нагрузках или при высокой температуре окружающей среды.

²⁾ Очищать чаще при эксплуатации в пыльных местах.

Проверка уровня масла

- Перед каждым запуском двигателя проверяйте уровень масла
- Убедитесь в наличии необходимого уровня масла. См. раздел «Проверка уровня масла».

Замена масла и масляного фильтра

Опасность!

- Отработанное моторное масло может привести к раку кожи, если оно будет периодически или продолжительный период времени находиться в контакте с кожей. Не сотрясайте, что это маловероятно, если Вы не ежедневно обращаетесь с

отработанным машинным маслом, все же рекомендуется после работы с отработанным маслом как можно скорее тщательно вымыть руки с мылом и водой.

- Сливайте масло из двигателя, пока он еще теплый но уже не горячий (в этом случае масло стечет быстро и полностью).
- Если для слива масла требуется опрокидывать изделие, то перед этим необходимо полностью выработать топливо из бака.

Указание

Отработанное масло и фильтры следует утилизировать в соответствии с действующими положениями по защите окружающей среды. Рекомендуется сдать отработанное масло в герметичной емкости в специализированный пункт приема отработанного масла. Не утилизировать с бытовыми отходами, не выливать на землю и не допускать просачивания в землю.

Замена масла

Рис. 5

- Установить изделие на ровную поверхность и принять меры, исключая его скатывание.
- Снимите крышку маслозаправочной горловины (1).
- Слейте масло в подходящую емкость, для чего:
 - Откройте пробку сливного отверстия (2).
- Вкрутите пробку сливного отверстия (2) на место и затяните ее. Момент затяжки 12–14 Нм.



Внимание!

Не затягивать пробку сливного отверстия слишком сильно.

- Заполните масляный бак рекомендуемым маслом и проверьте уровень масла.
- Снова закрепите крышку маслозаправочной горловины.

Замена масляного фильтра

Рис. 6

- Слив масла – см "Замена масла".
- Установите пробку сливного отверстия на место.
- Свинтите масляный фильтр.
- Смажьте уплотнительное кольцо нового фильтра чистым маслом.
- Установка нового масляного фильтра
 - Заверните масляный фильтр от руки до касания уплотнения к корпусу двигателя.
 - С помощью специального ключа для масляного фильтра затяните масляный фильтр с моментом 10–12 Нм, либо доверните масляный фильтр от руки еще на $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ оборота.

- Залейте масло и установите на место крышку маслозаправочной горловины – см. "Замена масла".
- Запустите двигатель и дайте ему немного поработать.
- Остановите двигатель и дайте ему остыть.
- Проверьте герметичность масляного фильтра.
- Проверка уровня масла и доведение его до нормы – см. "Проверка уровня масла".

Техническое обслуживание воздушного фильтра

Загрязненный воздушный фильтр ограничивает доступ воздуха к карбюратору. Для предотвращения неисправной работы карбюратора воздушный фильтр следует регулярно обслуживать. В сильно запыленных местах может потребоваться более частое проведение технического обслуживания.



Опасность!

Ни в коем случае не использовать бензин или растворители с низкой температурой воспламенения для очистки воздушного фильтра. Это может привести к возникновению пожара или взрыва.



Внимание!

Ни в коем случае не запускать двигатель без установленного воздушного фильтра. Это может привести к повреждениям двигателя или его повышенному износу.



Указание

Бумажный фильтр не подлежит очистке.

Рис. 7

- Отпустите обе барашковые гайки (1) и снимите крышку воздушного фильтра (2).

- Снимите воздушный фильтр в сборе (3).
- Снимите предварительный фильтр со вспененного материала (4) с бумажного фильтра (5).
- Замените бумажный фильтр (5), если он загрязнен или поврежден.
- Очистите предварительный фильтр со вспененного материала (4), если он поврежден – замените его.

Для очистки предварительный фильтр со вспененного материала снимите его с бумажного фильтра, промойте его в растворе бытового моющего средства и сполосните теплой водой.

Перед установкой на место его следует тщательно просушить.



Указание

Смазывать маслом предварительный фильтр со вспененного материала нельзя.

- Полностью собрать воздушный фильтр и правильно установить круглым отверстием на воздухозаборный патрубок (6).
- Установить крышку воздушного фильтра на место.
- Затянуть от руки обе барашковые гайки (1).

Техническое обслуживание свечи зажигания



Опасность!

Дайте двигателю остыть.

Не проводите проверку системы зажигания без установленной свечи зажигания. Не запускайте двигатель без установленной свечи зажигания.

Для правильной работы двигателя необходимо, чтобы между электродами свечи зажигания был установлен требуемый зазор, и не было какого-либо загрязнения.

Рис. 8 и 9

- Снимите колпачок свечи зажигания (1) и выверните свечу (2) с помощью свечного ключа.
- Осмотрите свечу зажигания. Замените свечу зажигания, если она сильно изношена или изолятор поврежден.
- Очистите свечу с помощью проволочной щетки, если свеча будет использоваться снова.
- Измерьте зазор между электродами с помощью специального щупа. При необходимости отрегулируйте зазор между электродами путем легкого сгибания бокового электрода. Зазор между электродами должен составлять 0,60–0,80 мм (рис. 9).
- Проверьте состояние уплотнительного кольца на свече зажигания, затем заверните свечу от руки, чтобы не повредить резьбу.
- Завернув свечу от руки затяните ее с помощью свечного ключа.



Внимание!

Не затягивайте свечу зажигания слишком сильно. Соблюдайте следующие параметры для затяжки свечи с помощью свечного ключа:

- новую свечу зажигания затянуть максимально на $1\frac{1}{2}$ оборота,
- использовавшуюся свечу зажигания затянуть максимально на $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ оборота.

Неправильно затянутая свеча зажигания может сильно перегреваться и стать причиной повреждения двигателя.

Техническое обслуживание бензинового фильтра

Выполнение этих работ по техническому обслуживанию поручать только специализированной мастерской, согласно графику технического обслуживания.

Очистка двигателя

Если двигатель перед этим работал, дайте ему остыть перед очисткой в течение не менее одного часа. Регулярно с двигателя скопившиеся загрязнения. Очистите защитный экран и область вокруг глушителя. Используйте для этого щетку или сжатый воздух.



Внимание!

Не поливать двигатель водой для его очистки, т.к. вода может попасть в топливо. Вода из садового шланга или высоконапорного очистителя может попасть в отверстие глушителя и повредить двигатель.



Опасность!

Скопления грязи вокруг глушителя могут привести к пожару. Проверяйте и очищайте область вокруг глушителя перед каждым использованием изделия.

Хранение



Указание

При хранении двигателя более 30 дней в топливо можно добавить стабилизатор. Обратитесь в свой специализированный магазин или сервисную мастерскую. При хранении двигателя более 30 дней необходимо слить топливо из топливного бака для предотвращения отложений на внутренних поверхностях топливной системы, особенно на важных деталях карбюратора.

- Оставьте двигатель работать до полной выработки топлива из топливного бака и его остановки.
- Замените масло. См. раздел «Замена масла».
- Выкрутите свечу зажигания и залейте около 15 мл моторного масла в цилиндр. Снова установите свечу зажигания и кратковременно включите стартер, чтобы масло распространилось.
- Удалите загрязнения на двигателе, под защитной крышкой и из-за глушителя. Смажьте участки, которые могут заржаветь, тонким слоем масла.
- Храните двигатель в чистом, сухом и хорошо проветриваемом месте, на расстоянии от приборов, которые работают с открытым пламенем или предупредительными лампочками, например, систем отопления, водонагревателей или сушильных машин. Также следует избегать таких мест, где находится электродвигатель, вырабатывающий искру или в которых используются электроинструменты.
- Если это возможно, то не следует также выбирать для хранения места с повышенной влажностью воздуха, т.к. это способствует образованию ржавчины и коррозии.
- Храните изделие на ровной поверхности. При хранении изделия под наклоном может выливаться топливо или масло.

Порядок действий после длительного хранения

- Проверьте двигатель, как описано в разделе «Проверка перед началом эксплуатации».

- Если топливо было слито перед хранением, заполните топливный бак свежим бензином. Если имеется канистра с бензином для заполнения, следует убедиться в том, что там находится свежий бензин.
- Если цилиндр во время хранения был смазан маслом, то при запуске двигатель выработает немного дыма. Это нормально.

Гарантия

В каждой стране действуют гарантийные условия, изданные нашей компанией или фирмой-импортером нашей продукции. Возможные неисправности Вашего изделия мы устраняем в рамках гарантийных обязательств бесплатно, если их причины заключаются в браке материала или производственном браке. В гарантийном случае обращайтесь, пожалуйста, к Вашему продавцу или в ближайшее представительство нашей компании.

Поиск неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не запускается.	Пустой топливный бак.	Заполните топливный бак чистым, свежим и неэтилированным топливом.
	Старое топливо.	Слейте старое топливо в подходящую емкость на открытом воздухе. Заполните топливный бак чистым, свежим и неэтилированным топливом.
	Двигатель в холодном состоянии, воздушная заслонка не приведена в действие.	Приведите в действие воздушную заслонку.
	Колпачок свечи зажигания не установлен.	Установите колпачок на свечу зажигания.
	Свеча зажигания загрязнена или неисправна.	Очистите свечу зажигания. Отрегулируйте зазор между электродами или замените свечу зажигания.
	Рычаг газа не находится в положении  .	Установите рычаг газа в положение  .
	Засорен топливопровод.	Очистите топливопровод *).
	Неисправен предохранитель.	Поручите замену предохранителя *).
	Неисправен стартер.	Поручите проверку стартера *).

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель работает неустойчиво (с перебоями).	Рычаг управления воздушной заслонкой установлен в положение "CHOKE/ ".	Установите рычаг управления воздушной заслонкой в положение " ↑ /OFF".
	Плохой контакт между колпачком и свечей зажигания.	Плотно прижмите колпачок к свече зажигания.
	Старое топливо. Вода или грязь в топливной системе.	Слейте старое топливо в подходящую емкость на открытом воздухе. Заполните топливный бак чистым, свежим и неэтилированным топливом.
	Свеча зажигания обгорела, неисправна или очень большой зазор между электродами.	Отрегулируйте зазор между электродами или замените свечу зажигания.
	Засорен бензиновый фильтр.	Поручите замену бензинового фильтра *).
	Воздушный фильтр загрязнен.	Очистите или замените воздушный фильтр.
Двигатель перегревается.	Слишком мало моторного масла.	Залейте в картер необходимое количество масла.
	Загрязнены охлаждающие ребра двигателя.	Очистить охлаждающие ребра.

*) Эти работы должны проводиться в специализированной мастерской.

Указание

По поводу ремонтных работ, не приведенных в данной таблице, обращайтесь, пожалуйста к Вашему торговому агенту с отделом сервисной службы.

Съдържание

Работа с документа	82
За Вашата сигурност	82
Данни за двигателя	84
Указания за работа	84
Обслужване/почистване	86
Почистване на двигателя	89
Съхранение	89
Гаранция	89
Търсене на повреди	90

Работа с документа

Като ползвател на този уред преди първото му използване прочетете внимателно упътването за експлоатация. Работете в съответствие с него и го запазете за по-нататъшна употреба. Никога не разрешавайте на деца или на други лица, които не са запознати с това упътване за експлоатация, да използват уреда.

Лица, които не са навършили 16 години, нямат право да обслужват уреда – минималната възраст на ползвателите може да се определи в съответствие с местните разпоредби.

В това упътване са дадени указания за безопасност, които:

- обръщат внимание на опасностите свързани с двигателя,
- насочват към рисковете от наранявания,
- показват, как рисковете от наранявания могат да се избегнат или намалят.

Указанията за безопасност в това упътване са обозначени, както следва:

Опасност!

Обозначава непосредствено грозяща опасност. При неспазване на предупреждението съществува опасност от смърт или най-тежки наранявания.

Внимание!

Обозначава опасна ситуация. При неспазване на указаниято съществува опасност от леки наранявания или имуществени щети.

Указание

Обозначава указания за използване и важна информация.

Данни върху корпуса на двигателя

Фиг. 10

Тези данни са много важни за по-късното идентифициране при поръчка на резервни части за уреда и за сервисното обслужване. Нанесете всички данни на двигателя в полето (фиг. 11).

За Вашата сигурност

Указание

По-надолу съвсем общо ще става дума за «уред». Двигателят може да бъде вграден в различни уреди.

Опасност!

Спазвайте всички указания за безопасност и обслужване от упътването за експлоатация на уреда, върху който е монтиран този двигател.

Опасност от експлозия и пожар!

Бензинът и бензиновите изпарения са силно възпламеними и експлозивни. В следствие на пожар или експлозия може да се стигне до тежки изгаряния и до смъртни случаи. Ако бензинът попадне върху тялото или върху облеклото, веднага трябва да избършете кожата си и да смените дрехите.

- за зареждане с гориво изключете двигателя и изчакайте най-малко две минути да изстине, преди да отворите капачката на резервоара;
- Пълнете резервоара само на открито или в добре проветрено помещение.
- използвайте само разрешени за употреба съдове за гориво;
- никога не пълнете туба в автомобил, влекач или полуремарке с корпус от пластмаса. За пълнене винаги поставяйте тубата на земята и на разстояние от автомобила;
- доколкото е възможно отстранявайте задвижваните с двигател уреди от камиони или полуремаркета и зареждайте с гориво на земята. Ако това не е възможно зареждайте такива уреди като използвате туба а не директно от маркуча за гориво;
- Винаги опирайте пистолета за зареждане до ръба на отвора за зареждане на резервоара или тубата, докато завършите зареждането. Не използвайте лоста за застопоряване за постоянно зареждане;
- Не препълвайте резервоара. Пълнете резервоара на около два сантиметра под началото на отвора за зареждане, така че горивото да може да се разширява.
- пазете горивото далеч от открити пламъци, искри, предупредителни светлини, източници на топлина и други запалителни източници;
- никога не зареждайте уредите в затворени помещения, защото в тях се образуват възпламеними пари;
- не пушете;
- редовно проверявайте бензиновите проводни, капачката на резервоара и местата на съединяване за пукнатини и дали са добре уплътнени. При необходимост веднага подменете;

- при запалване на двигателя се уверете дали са монтирани запалителната свещ, ауспуха, капачката на резервоара и въздушния филтър;
- не включвайте двигателя без да е поставена запалителната свещ;
- ако разлеете гориво, преди включване на двигателя изчакайте горивото да се изпари;
- при работа с уреда не наклоняйте уреда или двигателя така че да се разлее гориво;
- за спиране на двигателя не използвайте стартовото устройство;
- при транспортиране на уредите ги транспортирайте винаги с празен резервоар;
- никога не съхранявайте бензин или уреди с пълен резервоар в близост до отоплителни съоръжения, печки, бойлери за топла вода или други уреди, които имат предупредителни сигнални лампички или други източници на топлина, защото те могат да възпламенят бензиновите пари.

⚠ Опасност от експлозия и пожар!

При запалването на двигателя се образуват искри. Тези искри могат да подпалят възпламенимите пари, които са в непосредствена близост. Това може да доведе до експлозия или до пожар.

- Не запалвайте двигателя в близост до повредени задвижвани с газ съоръжения.
- Не използвайте помощни приспособления за запалване, които са под напрежение, защото техните пари са възпламеними.

⚠ Опасност от задушаване!

Двигателите освобождават въглероден окис, отровен газ без цвят и мирис. Вдишването на въглероден окис може да доведе до замайване, загуба на съзнание и смърт.

- Включвайте и оставяйте двигателя да работи само извън затворени помещения.
- Не включвайте двигателя и не го оставяйте да работи в затворени помещения, дори когато прозорците и вратите са отворени.

⚠ Опасност от нараняване!

При включване на двигателя по невнимание може да се стигне до тежки наранявания, съответно до пожар или електрически удар.

- Преди всякакъв вид работи по уреда, например работи по регулиране или ремонтни работи винаги изваждайте накрайника на запалителната свещ и го дръжте далеч от запалителната свещ.
- При тестване на запалването винаги използвайте специален контролен уред.
- Извършвайте тестване на запалването само при свалена запалителна свещ.

⚠ Опасност от изгаряния! Опасност от пожар!

Работещият двигател излъчва топлина. Частите на двигателя, особено ауспухът, се загряват много силно, допирът с тях може да доведе до тежки изгаряния. Възпламенимите чужди тела, като листа, трева, храсти и други могат да прихванат огъня.

- Изчакайте ауспухът, цилиндровия блок и охлаждащите ребра да се охладят преди да ги пипате.
- Пазете децата далеч от горещия или работещ двигател.
- Отстранете възпламенимите чужди тела от обсега на ауспуха и на цилиндъра.

⚠ Опасност от токов удар! Опасност от пожар!

Запалителните искри могат да причинят пожар или токов удар.

⚠ Опасност от нараняване!

Въртящите се части могат да захванат или да повлекат със себе си ръцете, краката, косите, дрехите или части от дрехите. Това може да доведе до тежки наранявания.

- Използвайте уреда само с монтирани предпазни принадлежности.
- Пазете ръцете и краката си далеч от въртящите се части.
- Преди започване на работа вържете дългите коси и свалете бижутата си.
- Не носете широки висящи дрехи, висящи шнурове или други части, които могат да бъдат захванати и повлечени.
- Директно свързаните конструктивни части, като режещ нож, колело на перката, задвижващи части и т.н., трябва да са закрепени много здраво.

⚠ Опасност от електрически удар при двигатели с електрическо стартово устройство!

При включено запалване, съответно работещ двигател, никога не докосвайте електрически проводници или конструктивни части. Те могат да предизвикат електрически удари.

⚠ Опасност от нараняване! Повреди на уреда!

Фабрично регулираните настройки на двигателя не трябва да се променят.

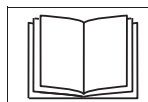
Символи върху уреда

Върху двигателя са поставени предупредителни указания и указания за безопасност, които са изобразени със символи или пиктограми.

Символите поотделно имат следните значения:



Внимание!
Предупреждение за източник на опасност!



Преди пускане в действие прочетете упътването за експлоатация!



Предупреждение за горещи повърхности!



Предупреждение за отровни пари!



Бензинът е възпламеним!



Зареждайте с безоловен бензин!



Опасност от токов удар!
Не използвайте електрическото стартово устройство по време на дъжд!

Поддържайте тези символи на уреда винаги в състояние, в което да могат да се четат!

Данни на двигателя

Сравнете фигура 1 с вашия уред и се запознайте с това, къде се намират различните обслужващи елементи и прибори за регулиране.

Фиг. 1

- 1 Ауспук
- 2 Пробка за изпускане на маслото
- 3 Електрически стартер
- 4 Капачка на отвора за наливане на масло/пръчка за мерене на маслото
- 5 Бензинов филтър
- 6 Маслен филтър
- 7 Карбуратор
- 8 а) запалителна свещ
б) накрайник на свещта
- 9 Въздушен филтър
- 10 Защита срещу захващане на пръстите

Указания за работа

Проверка преди започване на работа

Препоръчани видове масло

Внимание!

Уредът се доставя без гориво и с масло в двигателя.

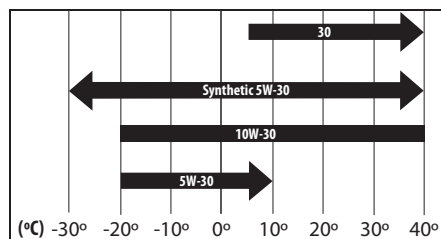
Ако двигателят работи без необходимото количество масло, може да се повреди сериозно. Такива повреди са изключени от гаранцията.

- Преди запалване на двигателя проверете нивото на маслото и евент. долейте масло.

Не препълвайте.

Резервоарът за маслото може да поеме около 1,8 литра.

Използвайте само 4-тактови масла с класификация SF / SG / SH / SJ или по-висока. Изберете вискозитета на маслото в съответствие с външните температури от следната таблица:



SAE 10W-30 се препоръчва за общо използване в нормални температурни амплитуди. Ако се използва моновискозно масло, трябва да се избере от таблицата такова, което е подходящо за средната температура в областта на приложение.



Внимание!

При използване на нискокачествено масло или масло за двутактови двигатели продължителността на живот на двигателя се намалява, съответно двигателят може да се повреди.

Проверка на нивото на маслото



Внимание!

При проверка на нивото на маслото трябва да поставите уреда на равна повърхност и да изключите двигателя.

Почиствайте областта около пръчката за мерене на маслото преди всяко сваляне на пръчката за мерене на маслото (фиг. 3).

Фиг. 2

- Развийте капачката на отвора за наливане на масло (1) и избършете пръчката за мерене на маслото.
- Поставете пръчката за мерене на маслото в отвора за пълнене и я завийте докрай.
- Отново свалете пръчката за мерене на маслото и проверете нивото на маслото. Ако нивото е прекалено ниско, долейте бавно малко масло до горното обозначение «Max.» на пръчката за мерене на маслото.
- Преди запалване на двигателя добре затегнете пръчката за мерене на маслото.

⚠ Внимание!

Не наливайте прекалено много масло. Ако се налее прекалено много масло, може да се повреди двигателят, да се образува дим, да възникнат проблеми при запалването или да се замърси запалителната свещ.

Препоръчани видове гориво**⚠ Опасност!**

- При определени условия бензинът е силно възпламеним и експлозивен.
- Зареждайте с гориво само на открито и при изключен двигател. Не пушете и изключете всички източници на топлина в близост до резервоара или до мястото за съхранение на горивото.
- Не препълвайте резервоара (при отвора на резервоара не трябва да има бензин). След напълване на резервоара проверете добре ли е затворена капачката на резервоара.
- Внимавайте при зареждане да не разлеее гориво. Разсипаният бензин или бензиновите пари могат да се възпламенят. Ако разлеее бензин, добре подсушете съответното място, преди да включите двигателя отново.
- Избягвайте повторен или продължителен контакт с кожата или вдишване на бензинови пари.

⚠ Опасност от повреди на двигателя!

- Не смесвайте горивото с масло.
- Използвайте само чисто, прясно, безоловно гориво.
- Използвайте само гориво с октаново число 87 или по-високо.
- Не използвайте гориво със спецификация E85/E15!
- Запасявайте се само с количества гориво, които могат да се изразходват за 30 дни.

- Не оставяйте гориво без стабилизатор за повече от 30 дни в резервоара – в противен случай това може да доведе до изгубване на гаранцията/гаранционните задължения.
- Внимавайте в резервоара да не попадат боклуци, прах или вода.

Проверка на нивото на бензина**⚠ Внимание!**

Преди зареждане изчакайте двигателя да се охлади поне 2 минути.

Спазвайте указанията в упътването за експлоатация на уреда във връзка с „Контролиране нивото на бензина и зареждане“.

Фиг. – виж упътването за експлоатация на уреда.

- Преди сваляне на капачката на резервоара и зареждане добре почистете зоната около отвора за зареждане.
- Напълнете резервоара до около 2 см под началото на отвора за зареждане или докато нивото достигне максималната височина на напълване съгласно индикатора (в зависимост от изпълнението), така че горивото да може да се разширява.

Запалване на двигателя

Фиг. 4

⚠ Опасност!

Пазете ръцете и краката си винаги далеч от движещите се части. Не използвайте помощни приспособления за запалване, които се намират под налягане. Парите са възпламеними.

⚠ Опасност!

Спазвайте всички указания за обслужване от упътването за експлоатация на уреда, върху който е монтиран този двигател.

i Указания

- Някои модели нямат смукач. Двигателят се настройва автоматично към съответния режим на запалване.
- Обикновено не е необходимо да се използва смукачът, когато двигателят е топъл или температурата на околната среда е висока.
- Оставете двигателя да загрее няколко минути, преди да започнете да работите с уреда.
- Изключете всички задвижващи агрегати, поставете задвижването в неутрална позиция (N) и натегнете ръчната спирачка (ако има такава).
- Поставете лоста на газта (фиг. 4b) на .
- Изтеглете смукача при студен двигател (фиг. 4a), съотв. поставете лоста на газта на  (фиг. 4b).
- Завъртете ключа за запалване (фиг. 4c/4d) в положение , докато двигателят работи (опит за запалване макс. 5 секунди, преди повторен опит изчакайте 10 секунди). Когато двигателят се включи, завъртете ключа за запалване в положение  I/II  F.
- Върнете бавно лоста на смукача обратно.
- Върнете лоста на газта, докато двигателят заработи равномерно.

Изключване на двигателя

Фиг. 4

- Поставете лоста на газта на средно положение на газта.
- Оставете двигателя да работи около 20 секунди.
- Поставете ключа за запалване в положение  STOP / 0.
- Извадете ключа за запалване.
- Преди напускане на уреда натегнете ръчната спирачка (ако има такава).

Обслужване/почистване



Опасност!

Преди извършване на каквито и да е работи, например по обслужване или почистване, изключете двигателя и изчакайте да изстине. Извадете ключа за запалването.

За да предотвратите включването на двигателя по невнимание винаги изваждайте накрайника на запалителната свещ.



Внимание!

– По отношение на мощност и разход на гориво двигателят е регулиран от производителя оптимално. Всяка промяна на тези настройки трябва да се извършва единствено и само от производителя или от оторизиран специалист.

- Когато двигателят трябва да се наклони – за транспортиране на уреда, за инспектиране, или за отстраняване на замърсяване – винаги го накланяйте така, че запалителната свещ да сочи нагоре, за да не може горивото или маслото да повредят двигателя.
- Транспортирайте уреда върху преводни средства, само когато е с празен резервоар за гориво.
- Резервните части трябва да отговарят на определените от производителя изисквания.
- Затова използвайте само оригинални или разрешени от производителя за използване резервни части. Поправки извършвайте само в специализиран сервиз.

За да получите и запазите постоянно висока мощност, редовните проверки и регулировки на двигателя са задължителни. Редовното поддържане осигурява дълъг живот на уреда.

Необходимите интервали на обслужване и начинът на извършването на обслужващите дейности са посочени в следната таблица. Интервалите според работните часове, съответно другите посочени срокове, трябва да се спазват стриктно в съответствие с това кой срок настъпва по-скоро. При работа при по-тежки условия е необходимо по-често да се извършват дейности по обслужването.

В края на сезона извършвайте проверка на уреда в специализиран сервиз.

План на обслужване

Дейност по обслужване	Преди всяко използване	След първите 5 работни часа	Веднъж за сезон или на всеки 25 работни часа	Веднъж за сезон или на всеки 50 работни часа	Веднъж за сезон или на всеки 100 работни часа
Проверка на двигателя	●				
Смяна на моторното масло		●	● ¹⁾	●	
Смяна на масления филтър			● ¹⁾	●	
Проверка на запалителните свещи			●		
Обслужване на запалителните свещи					●
Почистване на зоната на ауспуха	●				
Почистете капака на двигателя	●				
Проверка на въздушния филтър	●				
Обслужване на въздушния филтър					● ²⁾
Сменете горивния филтър					●
Почистване на охлаждащите ребра на двигателя	●				

¹⁾ При голямо натоварване или при високи температури на околната среда.

²⁾ При работа в запрашена обстановка извършвайте обслужване по-често.

Проверка на маслото

- Преди всяко запалване на двигателя проверявайте нивото на маслото.
- Внимавайте винаги да е спазено нивото на маслото; виж «Проверка на нивото на маслото».

Смяна на маслото и масления филтър

Опасност!

- Отработеното моторно масло може да доведе до рак на кожата, ако често и продължително е в досег с кожата. Въпреки че това е малко вероятно, поради това,

че не се работи всеки ден с отработено масло, е препоръчително веднага след като това е възможно ръцете да се измият с вода и сапун.

- Изпуснете маслото, още докато двигателят е топъл, но не много горещ (в този случай маслото изтича бързо и изцяло).
- Когато уредът трябва да се наклони за изпускане на маслото, оставете преди това двигателят да работи дотогава, докато резервоарът за гориво се изпразни.

Указание

Изхвърляйте отработеното масло/масления филтър винаги в съответствие с предписанията за защита на околната среда. Препоръчва се да предадете отработеното масло затворено в плътен съд в пункт за събиране на отработено масло. Не го изхвърляйте с останалия боклук и не го изливайте на земята да попие в почвата.

Смяна на маслото

Фиг. 5

- Поставете уреда върху равна повърхност и го обезопасете срещу претъркаляне.

- Свалете капачката на отвора за наливане на масло (1).
- Оставете маслото да изтече в подходящ съд като:
 - отворите винта за изпускане на маслото (2).
- Отново завийте винта за изпускане на маслото (2) и го затегнете. Въртящ момент на затягане 12–14 Nm.

**Внимание!**

Не стягайте много винта за изпускане на маслото.

- Напълнете резервоара за масло с препоръчаното масло и проверете нивото на маслото.
- Отново поставете капачката на отвора за наливане на масло.

Смяна на масления филтър

Фиг. 6

- Изпускане на маслото – виж «Смяна на маслото».
- Монтирайте отново винта за изпускане на маслото.
- Развийте масления филтър.
- Намажете уплътнителния пръстен на новия маслен филтър с прясно масло.
- Монтиране на нов маслен филтър
 - Завъртете масления филтър на ръка, докато уплътнителният пръстен прилегне към корпуса на двигателя.
 - Затегнете масления филтър с 10–12 Nm като използвате специален ключ за маслени филтри или продължете да затягате на ръка масления филтър $\frac{1}{2}$ до $\frac{3}{4}$ оборота.
- Напълнете с масло и отново завийте капачката на отвора за наливане на масло – виж „Смяна на маслото“.
- Запалете двигателя и го оставете да работи за кратко време.

- Спрете двигателя и го оставете да изстине.
- Проверете масления филтър за добро уплътняване.
- Проверете нивото на маслото и евент. го коригирайте – виж «Проверка на нивото на маслото».

Обслужване на въздушния филтър

Замърсеният въздушен филтър ограничава достъпа на въздух до карбуратора. За да се предотвратят проблеми с работата на карбуратора, въздушният филтър трябва да се обслужва редовно. В силно запрашено обкръжение може да се наложи по-често обслужване на въздушния филтър.

**Опасност!**

За почистване на въздушния филтър никога не използвайте бензин или разтворители с ниска точка на запалване. Съществува опасност от експлозия и пожар.

**Внимание!**

Никога не включвайте двигателя без въздушен филтър. Последиците могат да бъдат повреда на двигателя или по-бързо износване на двигателя.

**Указание**

Хартиеният филтър не може да се почиства.

Фиг. 7

- Развийте двете крилчати гайки (1) и свалете капака на въздушния филтър (2).
- Свалете комплектния въздушен филтър (3).
- Свалете пенопластовия предфилтър (4) от хартиения филтър (5).
- При наличие на замърсяване или повреда сменете хартиения филтър (5).
- Почистете пенопластовия предфилтър (4), при повреда го сменете.

За почистване на пенопластовия предфилтър го свалете от хартиения филтър и го почистете с разтвор от домакински препарат за почистване и топла вода. Преди следващото монтиране го подсушете добре.

**Указание**

Никога не омокряйте пенопластовия предфилтър с масло.

- Сглобете въздушния филтър комплектно и го поставете правилно с кръглия отвор върху всмукващия накрайник (6).
- Монтирайте капака на въздушния филтър.
- Завийте отново здраво с ръка двете крилчати гайки (1).

Обслужване на запалителната свещ

**Опасност!**

Оставете двигателя да изстине. Извършвайте тестване на запалването само при свалена запалителна свещ. Не правете тестове за запалване при поставена запалителна свещ не запалвайте двигателя ако запалителната свещ е свалена.

За да работи правилно двигателят, разстоянието между електродите на запалителната свещ трябва да е правилно регулирано и да е чисто от замърсявания.

Фиг. 8 и 9

- Извадете накрайника на запалителната свещ (1) и развийте запалителната свещ (2) с ключ за запалителни свещи.
- Прегледайте добре запалителната свещ. Подменете запалителната свещ ако е видимо износена или изолаторът е повреден.
- Почистете запалителната свещ с телена четка, ако трябва да се използва отново.

- Измерете разстоянието между електродите с уред. При необходимост регулирайте разстоянието като извийте леко страничните електроди. Разстоянието между електродите трябва да е 0,60–0,80 mm (фиг. 9).
- Проверете уплътнителния пръстен на запалителната свещ и след това завийте свещта на ръка, за да предотвратите повреди на резбата.
- Когато свещта вече е добре поставена затегнете с ключ за запалителни свещи.

**Внимание!**

Не затягайте прекалено запалителната свещ. Спазвайте следните стойности за затягане на свещта с ключ за запалителни свещи:

- нова запалителна свещ максимално $1/2$ завъртане,
- използвана запалителна свещ максимално $1/8$ – $1/4$ завъртане.

Неправилно затегната запалителна свещ може прекомерно да се сгорещи и да повреди двигателя.

Обслужване на бензиновия филтър

Възлагайте тези работи по обслужването само на специализиран сервиз съгласно плана за техническо обслужване.

Почистване на двигателя

Ако преди това двигателят е работил, преди почистването го оставете да изстине поне един час. Редовно отстранявайте от двигателя натрупаните замърсявания. Почиствайте предпазителя за пръсти и ауспуха. За тази цел използвайте четка или въздух под налягане.

**Внимание!**

За почистване никога не пръскайте двигателя с вода, защото тя може да замърси горивото. Вода от градинския маркуч или от пароструйката може да попадне в отвора на ауспуха и да повреди двигателя.

**Опасност!**

Натрупаните замърсявания върху ауспуха могат да доведат до пожар. Проверявайте внимателно тези зони преди всяко използване на уреда и ги почиствайте.

Съхранение

**Указание**

За по-продължително съхраняване, по-дълго от 30 дни, към горивото може да се добави стабилизатор. Обърнете се към търговеца или към специализиран сервиз.

За двигатели, които ще бъдат съхранявани повече от 30 дни, в резервоара не трябва да има гориво, за да се предотврати образуването на остатъци в бензиновата система и особено по важни части на карбуратора.

- Включете двигателя да работи докато горивото в резервоара изгори и двигателят спре сам.
- Сменете маслото. Виж «Смяна на маслото».
- Свалете запалителната свещ и сипете около 15 ml масло в цилиндъра. Отново монтирайте запалителната свещ и за кратко време задействайте стартера, така че маслото да се разпредели равномерно.
- Почистете замърсяванията около двигателя, под защитата за пръстите и под, около и зад ауспуха. Намажете с тънък слой масло местата, които могат да ръждясат.

- Съхранявайте на чисто, сухо и добре проветриво място, далеч от уреди, които работят с пламък или предупредителни сигнални лампички, например отоплителни инсталации, инсталации за затопляне на вода или сушилни. Трябва да се избягват и места, в които има електромотори, образувачи искри, или в които се използват електрически инструменти.

- Доколкото това е възможно не трябва да се избират и места за съхранение с висока влажност на въздуха защото това подпомага образуването на ръжда и корозирание.

- За съхранение поставете уреда върху равна повърхност. В наклонено положение може да изтече гориво или масло.

Начин на действие при по-дълго съхранение

- Проверете уреда както е описано в раздела «Проверка преди работа».
- Ако горивото е източено, напълнете резервоара с прясно гориво. Ако има бензинова туба за зареждане, трябва да внимавате в нея винаги горивото да е прясно.
- Ако цилиндърът е омазнен по време на съхранението, при включването на двигателя се образува малко дим, това е нормално.

Гаранция

Във всяка държава ваят издадените от нашето дружество или от вносителя гаранционни условия. В рамките на гаранцията отстраняваме повредите по Вашия уред безплатно, в случай че повредата е в използваните материали или по вина на производителя. В случай на гаранция се обърнете към продавача или към най-близкото представителство.

Търсене на повреди

Повреда	Възможна причина	Отстраняване
Двигателят не тръгва.	В резервоара няма гориво.	Напълнете резервоара с чисто, прясно, безоловно гориво.
	Застояло гориво.	Източете застоялото гориво в подходящ съд на открито. Напълнете резервоара с чисто, прясно, безоловно гориво.
	Двигателят е студен и не е натиснат смукача.	Натиснете смукача.
	Накрайника на запалителната свещ не е поставен.	Поставете накрайника на запалителната свещ върху свещта.
	Запалителната свещ е зацапана или е дефектна.	Почистете запалителната свещ. Регулирайте разстоянието между електродите или подменете запалителната свещ.
	Лостът на газта не е в положение  .	Поставете лоста на газта в позиция  .
	Запушен бензинопровод.	Обърнете се към специалист да почисти бензинопровода *)
	Повреден предпазител.	Сменете предпазителя *).
Двигателят работи неравномерно (запъва се).	Повреден стартер.	Проверете стартера *).
	Лостът на смукача поставен на „CHOKE/ “.	Поставете лоста на смукача на „ /OFF“.
	Накрайника на запалителната свещ е поставен хлабаво.	Затегнете накрайника на запалителната свещ.
	Застояло гориво. Вода или боклуци в бензиновата система.	Източете застоялото гориво в подходящ съд на открито. Напълнете резервоара с чисто, прясно, безоловно гориво.
	Запалителната свещ е загоряла, дефектна е или разстоянието между електродите е прекалено голямо.	Регулирайте разстоянието между електродите или подменете запалителната свещ.
	Бензиновият филтър запушен.	Сменете бензиновия филтър *).
	Замърсен въздушен филтър.	Почистете, евент. сменете въздушния филтър.
Моторът прегрява.	Моторното масло е малко.	Напълнете картера със съответното количество масло.
	Охлаждащите ребра на двигателя замърсени.	Почистете охлаждащите ребра.

*) Извършването на тези работи трябва да се възлага само на специализиран сервиз.

Указание

За ремонти, които са различни от посочените по-горе работи, се обърнете към търговеца си, който има обслужващ сервиз, близо до Вас.

Sisukord

Dokumendiga ümberkäimine . . .	91
Teie ohutuse huvides	91
Andmed mootori kohta	92
Korraldused käitamiseks	92
Hooldus/puhastamine	94
Mootori puhastamine	96
Ladustamine	96
Garantii	96
Veatsing	97

Dokumendiga ümberkäimine

Lugege selle seadme kasutajana see kasutusjuhend enne esimest kasutamist hoolikalt läbi.

Tegutsege selle järgi ja hoidke see edaspidise kasutuse tarvis alal. Ärge lubage kunagi kasutada seadet lastel või teistel isikutel, kes ei tunne käesolevat kasutusjuhendit.

Alla 16-aastased isikud ei tohi seadet käsitseda – kohalikud nõuded võivad kasutaja minimaalse vanus kindlaks määrata.

See juhend sisaldab ohutusnõuandeid, mis:

- juhivad tähelepanu mootoriga seotud ohtudele,
- viitavad vigastusriskidele,
- näitavad, kuidas on võimalik vigastusriski vältida või vähendada.

Ohutusnõuanded on käesolevas juhendis tähistatud järgnevalt:

Oht!

Tähistab vahetult ähvardavat ohtu. Nõuandest mittekinnipidamisel ähvardab surm või kõige raskemad vigastused.

Tähelepanu!

Tähistab ohtlikku olukorda. Juhise eiramisel võivad tekkida kerged vigastused või materiaalsed kahjud.

Juhis

Tähistab nõuandeid kasutamiseks ja olulist informatsiooni.

Andmed mootorikorpusel

Pilt 10

Need andmed on väga olulised hilisemaks identifitseerimiseks seadme varuosade tellimisel ning klienditeeninduse jaoks. Kandke kõik mootori andmed väljale (pilt 11).

Teie ohutuse huvides

Juhis

Järgnevalt räägitakse üldiselt „seadmest“. Mootor võib olla paigaldatud erinevatele seadmetele.

Oht!

Järgida kõiki seadme, mille külge antud mootor on monteeritud, kasutusjuhendi ohutus- ja käsitsemisjuhiseid.

Plahvatus- ja tuleoht!

Bensiin ja bensiiniaurud on äärmiselt kergesti süttivad ning plahvatusohtlikud. Tulekahju või plahvatus võib põhjustada raskeid põletushaavu või surma. Kui bensiin satub kehale või rõivastele, pesta nahk otsekohe puhtaks ning vahetada rõivad.

- Tankimiseks seisata mootor ja lasta vähemalt kaks minutit jahtuda, enne kui avada kütusepaagi kork.
- Täita paaki ainult õues või hästi ventileeritud piirkonnas.
- Kasutada ainult lubatud kütusemahuteid.
- Mitte kunagi ei tohi kanistrit täita sõidukis, vedukis või tehisainest vooderdisega poolhaagises. Kanister asetada täitmiseks alati maapinnale ja sõidukist natukene kaugemale.
- Kui võimalik, võtta mootoriga käitatavad seadmed veoautolt või haagiselt maha ning tankida maapinnal. Kui see ei ole võimalik, täita selliseid seadmeid kanistrit, mitte otse tankimisvoolikuga tankurist.

- Toetada tankimispüstolit alati paagi või kanistri täiteotsaku servale, kuni tankimine on lõpetatud. Mitte fikseerida hooba.
- Kütusepaaki ei tohi üleliia täita. Täita paak kuni umbes kaks sentimeetrit allapoole täiteotsaku kaela nii, et kütus saaks paisuda.
- Hoida kütus eemal sädemetest, lahtistest leekidest, süüteleegist, soojus- ja teistest süüteallikatest.
- Seadmeid ei tohi kunagi tankida kinnises ruumis, kuna tekivad kergestisüttivad aurud.
- Mitte suitsetada.
- Kontrollida kütusevoolikuid, kütusepaaki, kütusepaagi korki ja ühendusdetalle tihti pragude või lekete suhtes. Vajadusel vahetada välja.
- Mootori käivitamiseks veenduda, et süüteküünal, väljalasketoru, kütusepaagi kork ja õhufilter on monteeritud.
- Mitte käivitada mootorit, kui süüteküünal on monteerimata.
- Kui kütust läks maha, oodata enne mootori käivitamist, kuni kütus on aurunud.
- Seadmete käitamisel mitte kallutada mootorit niimoodi, et kütus võib välja loksuda.
- Ärge kasutage mootori peatamiseks õhuklappi.
- Transportige seadmeid alati tühja kütusepaagiga.
- Ärge hoidke bensiini või täis kütusepaagiga seadmeid kütteseadmete, ahjude, kuumaveeboilerite või muude süüteleeki või muud süüteallikat omavate seadmete läheduses, kuna need võivad põhjustada bensiiniaurude süttimise.

Plahvatus- ja tuleoht!

Mootori käivitamisel tekivad sädemed. Need võivad süüdata läheduses olevad kergesti süttivad aurud. See võib põhjustada plahvatuse või tulekahju.

- Mitte käivitada mootorit kahjustatud, gaasi jõul töötavate seadmete läheduses.

- Mitte kasutada surve all olevaid käivitusabisid, kuna nende aurud on kergesti süttivad.

⚠ **Lämbumisoht!**

Mootoritest vabaneb vingugaasi, lõhnatud ja värvitud mürgist gaasi. Vingugaasi sissehingamine võib põhjustada peapööritust, minestust ja surma.

- Mootorit käivitada ja lasta töötada ainult väljaspool hooneid.
- Mitte käivitada ega lasta mootoril töötada kinnistes ruumides, ka siis, kui ukseid või aknad on avatud.

⚠ **Vigastusoht!**

Ekslik käivitus võib põhjustada raskeid vigastusi, tulekahju või elektrilöögi.

- Enne kõiki töid, nagu nt seadistus- või remonttööd, eemaldada alati süüteküünla pistik ja hoida see süüteküünlast eemal.
- Süütestideks kasutada ainult heakskiitu omavat süütestitrit.
- Mitte teha süütesti eemaldatud süüteküünlaga.

⚠ **Põletusoht! Tuleoht!**

Töötav mootor eraldab kuumust. Mootori osad, eriti väljalase, lähevad äärmiselt kuumaks. Nende puudutamine võib põhjustada raskeid põletusi.

Süttiv materjal nagu lehed, rohi, põõsad jne võivad tuld võtta.

- Lasta väljalase, silindriplokk ja jahutusribid enne puudutamist maha jahtuda.
- Hoida lapsed kuumast või töötavast mootorist eemal.
- Eemaldada süttiv materjal väljalaske ja silindri lähedusest.

⚠ **Elektrilöögi oht! Tuleoht!**

Süütesädemed võivad põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

⚠ **Vigastusoht!**

Pöörlevad detailid võivad riivata käsi, jalgu, juukseid, rõivaid või rõivastuse osi või neid kaasa rebida. See võib tekitada raskeid vigastusi.

- Seadet käitada ainult paigaldatud kaitseseadistega.
- Hoida käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal.
- Pikad juuksed siduda enne tööle hakkamist kokku ja eemaldada ehted.
- Mitte kanda lohvakaid riideid, rippuvaid paelu või detaile, mis võivad masinasse kinni jääda.
- Vahetult külgeühendatud koostedetailid nagu lõikenoad, ventilaatoriivik, ajamiosad jne peavad olema kindlalt kinnitatud.

⚠ **Oht elektrilöögi tõttu elekterkäivitusseadisega mootorite puhul!**

Mitte puudutada sisselülitatud süüte või töötava mootori korral kunagi elektri juhtmeid või elektrilisi koostedetaile. Need võivad elektrilööki põhjustada.

⚠ **Vigastusoht! Kahjustused seadmell!**

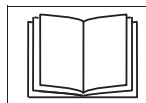
Tehases seadistatud mootori seadistusi ei tohi muuta.

Seadmell olevad sümbolid

Mootoril asuvad ohutus- ja hoiatusjuhised, mida kujutatakse sümbolite või piktogrammidega. Üksikute sümbolitel on järgmine tähendus:



Tähelepanu! Hoiatus ohuallika eest.



Enne käikuvõtmist lugeda kasutusjuhendit!



Hoiatus kuuma pealispinna eest!



Hoiatus mürgiste aurude eest!



Bensiin on süttimisohtlik!



Tankida pliivaba kütust!



Elektrilöögi oht! Vihmaga elekterkäivitusseadist mitte kasutada!

Hoida need sümbolid seadmell alati loetavas seisundis.

Andmed mootori kohta

Võrrelge joonist 1 oma seadmella ja vaadake, kus asuvad erinevad juht- ning seadeelemendid.

1 Joon.

- 1 Summuti
- 2 Õli väljalaskepolet
- 3 Elekterkäiviti
- 4 Õlitäitekork/möötevarras
- 5 Bensiinifilter
- 6 Õlifilter
- 7 Karburaator
- 8 a) Süüteküünal
b) Süüteküünla pistik
- 9 Õhufilter
- 10 Sõrmesistuskaitse

Korraldused käitamiseks

Teostatavad kontrolltööd enne mootori käivitamist

Soovitavad õlisordid

⚠ **Tähelepanu!**

Seade tarnitakse ilma kütuse ja õliga mootoris. Kui mootorit käitatakse piisava õlikogusega, võib mootor seetõttu ulatuslikult kahjustada saada.

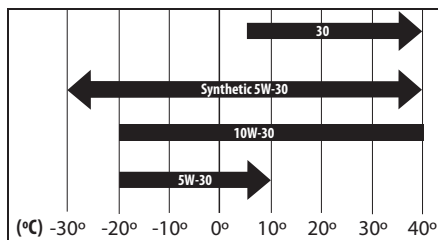
Need kahjustused on pretensiooniõigusest välistatud.

- Kontrollida enne mootori käivitamist õlitaset ja vajaduse korral lisada.

Mitte valada sisse liiga palju. Õlipaak mahutab umbes 1,8 liitrit.

Kasutada ainult 4-taktilisiid SF / SG / SH / või kõrgema klassifikatsiooniga õlisid.

Õli viskoossus valida sõltuvalt välistemperatuurist alljärgnevalt tabelist:



SAE 10W-30 soovatakse üldiseks kasutamiseks normaalses temperatuurivahemikus.

Kui kasutatakse monoviskoosset õli, tuleks see valida tabelist vastavalt kasutuspiirkonna keskmisele temperatuurile.

⚠ Tähelepanu!

Madalama kvaliteediga õli või kahetaktiliste mootorite õli kasutamisega võib mootori eluiga lüheneda või mootor kahjustuda.

Õlitase kontrollimine

⚠ Tähelepanu!

Kontrollimisel pöörata tähelepanu sellele, et seade asetatakse väljalülitatud mootoriga tasasele pinnale.

Puhastada piirkond mõõtevarda ümber iga kord enne mõõtevarda väljavõtmist (pilt 3).

Pilt 2

- Eemaldada õlipaagi kork (1) ja pühkida õlimõõtevarras puhtaks.
- Lükata õlimõõtevarras täiteotsakusse ja pingutada kinni.
- Võtta õlimõõtevarras jälle välja ja kontrollida õlitaset. Kui tase on liiga madal, kallata aeglaselt veidi õli kuni mõõtevarda ülemise märgistuseni „max” juurde.

- Keerata õlimõõtevarras enne mootori käivitamist kõvasti kinni.

⚠ Tähelepanu!

Mitte lisada liiga palju õli. Kui valatakse sisse liiga palju õli, võib see põhjustada mootorikahjustusi, suitsu eritumist, käivitusprobleeme või süüteküünla tahmumist.

Soovitavad kütused

⚠ Oht!

- Bensiin on teatud tingimustel äärmiselt kergesti süttiv ning plahvatusohtlik.
- Tankida ainult hästi õhutatud keskkonnas ja väljalülitatud mootoriga. Tankimispiirkonnas või kütuste hoiustamispaigas ei tohi suitsetada ning kõik süüteallikad tuleb välja lülitada.
- Bensiinipaaki ei tohi kallata liiga täis (täitetorus ei tohi olla kütust). Pidada pärast tankimist silmas, et paagikork on suletud ja kindlustatud.
- Jälgida, et tankimisel ei loksuks kütust maha. Mahaloksunud kütus või bensiiniaurud võivad süttida. Kui kütust läks maha, jälgida, et koht on kuivanud, enne kui mootorit uuesti käivitatakse.
- Vältida korduvat või pikemaajalist aurude sissehingamist.

⚠ Mootorikahjustuste oht!

- Mitte segada kütust õliga.
- Kasutada ainult puhast, värsket ja pliivaba kütust.
- Kasutada ainult kütust, mille oktaanarv on 87 või kõrgem.
- Mitte kasutada E85/E15 spetsifikatsiooniga kütust!
- Varuda kütust ainult koguses, mis tarbitakse 30 päeva jooksul.
- Mitte jätta paaki ilma stabilisaatorita kütust kauemaks kui 30 päevaks – muidu võib see põhjustada garantii/pretsiooniõiguse kehtetuks muutumist.
- Jälgida, et paaki ei satuks mustust, tolmu või vett.

Kütusetaseme kontrollimine

⚠ Tähelepanu!

Enne tankimist lasta mootoril vähemalt kaks minutit jahtuda.

Järgida seadme kasutusjuhendis bensiini täitetaseme kontrollimise ja tankimisega seonduvaid juhiseid.

Pilt – vt seadme kasutusjuhendit

- Enne kütusepaagi korgi eemaldamist ja tankimist puhastada täitetoru ümbrus.
- Täita paak umbes 2 cm allapoole täiteotsaku kaela või kuni täitetaseme on saavutanud maksimaalse täite kõrguse vastavalt näiduindikaatorile (olenevalt teostusest) nii, et kütus saaks paisuda.

Mootori käivitamine

Pilt 4

⚠ Oht!

Käed ja jalad hoida alati liikuvatest osadest eemal. Mitte kasutada rõhu all seisvaid käivitusabivahendeid. Aurud on süttimisohtlikud.

⚠ Oht!

Järgida seadme, millele antud mootor on monteeritud, kasutusjuhendi kõiki käsitsemisjuhiseid.

i Juhised

- Osadel mudelitel puudub segurikastusseadis. Mootor reguleerib käivitust automaatselt.
- Tavaliselt pole vajalik segurikastusseadist kasutada, kui mootor on soe või ümbrustemperatuur on kõrge.
- Lasta mootoril enne seadmega töötamist mõni minut soojaks töötada.
- Lülitada kõik ajamiagregaadid välja, seada ajam neutraalasendisse (N) ja fikseerida seisupidur (kui olemas).
- Seada gaasihoob (pilt 4b)  peale.

- Külma mootoriga tõmmata segurikastusseadist (pilt 4a) või vastavalt seada gaasihoob  peale (pilt 4b).
- Keerata süütevõti asendisse (joon. 4c/4d) kuni  mootor käivitub (maksimaalselt 5 sekundit, enne järgmist katset oodata 10 sekundit). Kui mootor töötab, seada süütevõti  //  F peale.
- Seada segurikastusseadist aeglaselt tagasi.
- Seada gaasihooba tagasi, kuni mootor töötab rahulikult.

Mootori seiskamine

Pilt 4

- Seada gaasihoob keskmisse gaasiasendisse.
- Lasta mootoril u 20 sekundit töötada.
- Seada süütevõti  /0 peale.
- Tõmmata süütevõti eest ära.
- Enne seadme juurest lahkumist fikseerida seisupidur (kui olemas).

Hooldus/puhastamine



Oht!
Enne kõigi tööde, nagu nt hooldus- ja puhastustööde teostamist seisata mootor ja lasta maha jahtuda. Tõmmata süütevõti eest ära.

Et vältida ekslikku käivitumist, eemaldada alati süüteküünla pistik.



Tähelepanu!

- Mootori võimsus ja kütusekulu on tootja poolt optimaalselt seadistatud. Neid seadistusi tohib muuta ainult tootja või volitatud spetsialist.
- Kui mootorit tuleb seadme transportimiseks, ülevaatusseks või mustuse eemaldamiseks kallutada, siis kallutada alati nii, et süüteküünal on ülespoole suunatud, et kütuse või õli tõttu ei saa mootorkahjustus tekkida.
- Transportida seadet sõidukitel alati tühja kütusepaagiga.

- Varuosad peavad vastama valmistaja poolt kindlaks määratud nõudmistele.
- Sellepärast kasutage ainult originaalvaruosi või tootja poolt heaks kiidetud varuosi. Remonti laske teostada ainult spetsiaalses töökojas.

Säilitamiseks ühtlaselt kõrget sooritusvõimet, on mootori regulaarsed ülevaatused ja üleseadistamised asendamatud. Regulaarne hooldus tagab pika tööea.

Nõutavad hooldusintervallid ja teostatavate hooldustööde liik on ära toodud alljärgnevas tabelis.

Töötundide või muude ajaliste andmete põhiste intervallidest tuleks kinni pidada vastavalt sellele, milline ajahetk varem saabub. Raskendatud tingimustes käitusel on nõutavad sagedasemad hooldused.

Laske seadet hooaja lõpus oskustöökojas kontrollida ja hooldada.

Hooldusgraafik

Hooldustöö	iga kord enne kasutamist	esimese 5 töötunni järel	kord hooaja jooksul või iga 25 tunni järel	kord hooaja jooksul või iga 50 tunni järel	kord hooaja jooksul või iga 100 tunni järel
Mootori õlitaseme kontroll	●				
Mootoriõli vahetus		●	● ¹⁾	●	
Õlifiltri vahetus			● ¹⁾	●	
Süüteküünalde kontroll			●		
Süüteküünalde hooldus					●
Väljalaskeala puhastus	●				
Mootorikatte puhastamine	●				
Õhufiltri kontrollimine	●				
Õhufiltri hooldus					● ²⁾
Bensiinifiltri puhastamine					●
Mootori jahutusribide puhastus	●				

¹⁾ Suurema koormuse või kõrgete ümbrustemperatuuride puhul.

²⁾ Hooldada tolmu- ja õhusaaste ümbruskonnas käitamisel sagedamini.

Õlitaseme kontroll

- Enne iga mootori käivitamist kontrollida õlitaset.
- Jälgida, et õlitase oleks alati nõuetekohane. Vaata „Õlitaseme kontrollimine”.

Õli ja õlifiltri vahetamine

Oht!

- Vana mootoriõli võib põhjustada nahavähki, kui puutub sageli ja pikemat aega nahaga kokku. Ehkki see on ebatõenäoline, senikaua kui iga päev vana õliga kokku ei puututa, on ometi mõistlik pärast vana õliga töötamist nii kiiresti kui võimalik käed seebi ja veega puhtaks pesta.
- Lasta õli välja, kui mootor on veel soe, kuid mitte enam kuum (nii voolab õli välja kiiresti ja täielikult).
- Kui seadet tuleb õli väljalaskmiseks kallutada, siis lasta mootoril senikaua töötada, kuni kütusepaak on tühi.

Juhis

Vana õli/õlifilter utiliseerida vastavalt kehtivatele keskkonnakaitsenõuetele. Soovitatav on viia vana õli tihedalt suletud mahutis vana õli kogumispunkti. Mitte visata olmeprügi hulka ega valada maha ning lasta maasse imbuda.

Õlivahetus

Pilt 5

- Asetada seade tasasele pinnale ja kindlustada äraveerimise vastu.
- Eemaldada õlipaagi kork (1).
- Lasta õlil sobivasse mahutisse välja joosta:
 - avades õli väljalaskepoldi (2).
- Keerata õli väljalaskepolt (2) jälle sisse ja pingutada kinni. Pingutusmoment 12-14 Nm.



Tähelepanu!

Õli väljalaskepolti mitte liiga tugevasti kinni pingutada!

- Täita õlipaak soovitatud õliga ning kontrollida õlitaset.
- Paigaldada õlipaagi kork oma kohale.

Õlifiltri vahetus

Pilt 6

- Lasta õli välja – vt „Õlivahetus”.
- Monteerida õli väljalaskepolt tagasi.
- Kruvida õlifilter maha.
- Määrida uue õlifiltri tihendit värske õliga.
- Uue õlifiltri monteerimine
 - Keerata õlifiltrit käega peale, kuni rõngastihend toetub vastu mootorikorpust.
 - Pingutada õlifilter spetsiaalset õlifiltrivõtit kasutades 10–12 Nm kinni või pingutada käega $\frac{1}{2}$ kuni $\frac{3}{4}$ pööret edasi kinni.
- Valada õli sisse ja kinnitada taas õlitäitekork – vt „Õlivahetus”.
- Käivitada mootor ja lasta hetk töötada.
- Seisata mootor välja ja lasta maha jahtuda.
- Kontrollida õlifiltrit tiheduse suhtes.
- Kontrollida ja vaj. korral korrigeerida õlitaset – vt „Õlitaseme kontrollimine”.

Õhufiltri hooldus

Ummistunud õhufilter piirab õhu juurdevoolu karburaatorisse. Karburaatori väärtalitluse ennetamiseks tuleks õhufiltrit regulaarselt hooldada. Äärmiselt tolmuses ümbruskonnas võivad osutuda vajalikuks sagedasemad hooldused.



Oht!

Õhufiltri puhastamiseks ei tohi kunagi kasutada bensiini või madala leekpunktiga lahusteid. Valitseb tule- ja plahvatusoht.



Tähelepanu!

Ärge laske mootoril kunagi töötada ilma õhufiltrita. Tagajärjeks võib olla mootorikahjustus või mootori suurem kulumine.



Juhis

Paberfiltrit ei saa puhastada.

Pilt 7

- Vabastada mõlemad tiibmutrid (1) ja võtta õhufiltri kate (2) maha.
- Võtta terviklik õhufilter (3) maha.
- Võtta vahtkumm-eelfilter (4) paberfiltrilt (5) maha.
- Asendage paberfilter (5) määrdumise või kahjustumise korral.
- Puhastada vahtkumm-eelfilter (4), asendada kahjustumise korral. Võtta vahtkumm-eelfilter puhastamiseks paberfiltrilt maha ja puhastada majapidamispuhastusvahendi ning sooja vee lahusega. Lasta enne uuesti taaspaigaldamist põhjalikult kuivada.



Juhis

Mitte katta vahtkumm-eelfiltrit kunagi õliga.

- Panna õhufilter tervikuna kokku ja panna korrektselt ümara avaga sisselaskeotsaku (6) peale.
- Monteerida õhufiltri kate.
- Pingutada mõlemad tiibmutrid (1) taas käe jõuga kinni.

Süüteküünla hooldus



Oht!

Lasta mootoril maha jahtuda. Mitte teha süütesti eemaldatud süüteküünlaga. Mitte käivitada mootorit eemaldatud süüteküünlaga.

Et mootor korralikult töötaks, peab süüteküünla sädevahe olema nõuetele vastavalt seadistatud ning mustusest vaba.

Pilt 8 ja 9

- Tõmmata süüteküünla pistik (1) maha ja keerata küünal (2) süüteküünla võtmega välja.
- Teostada süüteküünla visuaalne kontroll. Vahetada küünal välja, kui see on ilmselgelt kulunud või isolaator kahjustatud.
- Puhastada küünal traatharjaga, kui seda tahetakse uuesti kasutada.
- Mõõta sädevahet lehtkaliibriga, vajadusel reguleerida vahet painutades selleks pisut külgmist elektroodi. Elektroodide vahe peaks olema 0,60–0,80 mm (pilt 9).
- Kontrollida, kas süüteküünla kaelustihend on korras, siis keerata süüteküünal käega sisse, et vältida kerme kahjustamist.
- Kui küünal on kindlalt paigas, keerata süüteküünla võtmega kõvasti kinni.

**Tähelepanu!**

Mitte pinguldada süüteküünalt liiga kõvasti. Pidada silmas järgmisi väärtusi küünla pinguldamisel süüteküünla võtmega:

- uue süüteküünla korral maksimaalselt $\frac{1}{2}$ pööret,
- kasutatud süüteküünal maksimaalselt $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ pööret.

Korralikult pinguldamata süüteküünal võib minna väga kuumaks ning kahjustada mootorit.

Bensiinifiltri hooldus

Lasta neid hooldustöid teostada ainult oskustöökojas vastavalt hooldusplaanile.

Mootori puhastamine

Kui mootor on eelnevalt töötanud, lasta sel enne puhastamist vähemalt tund aega jahtuda. Eemaldada mootorilt regulaarselt mustusekogumid. Puhastada sõrmekaitse ja väljalaske ümbrus. Selleks kasutada harja või suruõhku.

**Tähelepanu!**

Mitte pritsida mootorit puhastamiseks veega, kuna see võiks kütust reostada. Aiavooliku või kõrgsurvepesuri veejuga võib tungida summutiavasse ja mootorit kahjustada.

**Oht!**

Mustusekogumid väljalaske ümber võivad põhjustada tulekahju. Kontrollida ja puhastada see piirkond enne iga kasutamist.

Ladustamine**Juhis**

Kui hoiuaeg on pikem kui 30 päeva, võib kütusele lisada stabilisaatorit. Pöörduge edasimüüja poole või klienditeenindusse.

Mootoritel, mida hoiustatakse kauem kui 30 päeva, ei tohiks paagis olla kütust, et vältida jääkide teket toitesüsteemis, eriti karburaatori olulistel osadel.

- Lasta mootoril töötada, kuni paagis ei ole enam kütust ning mootor jääb seisma.
- Vahetada õli. Vaata „Õlivahetust”.
- Eemaldada süüteküünal ja valada silindrisse 15 ml mootoriõli. Monteerida süüteküünal tagasi ja rakendada käivitit, et õli jaotuks.
- Puhastada mootori ümbrus, sõrmekaitse alune ja summuti alune ning tagune mustusest. Määrida piirkondi, mis võivad roostetada, kerge õlikihiga.
- Hoida puhtas, kuivas ja hästi õhutatud kohas ning kaugel lahtise leegi või muu süütesüsteemiga töötavatest seadmetest, nt kütteseadmed, kuumaveeboilerid või pesu kuivatid. Vältida tuleks ka piirkondi, kus asub sädemeid tekitav elektrimootor või kus kasutatakse elektritööriistu.
- Kui võimalik, tuleks vältida ka suure õhuniiskusega hoiukohti,

kuna see soodustab rooste ja korrosiooni teket.

- Hoiustamiseks panna seade tasasele pinnale. Kaldasendis võib kütus või õli välja tulla.

Toimingud peale pikaajalist hoiustamist

- Kontrollida mootorit, nagu on kirjeldatud lõigus „Teostatavad kontrolltööd enne mootori käivitamist”.
- Kui kütus oli hoiustamiseks välja lastud, täita paak värske bensiiniga. Kui paagi täitmiseks on olemas bensiinikanister, tuleks jälgida, et selles oleks värske bensiin.
- Kui silinder oli hoiustamise ajaks sisse õlitatud, tekib mootoris käivitamisel pisut suitsu. See on normaalne.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljastatud garantiitingimused. Häireid kõrvaldame teie seadmel garantiiteenuste raames tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumi puhul pöörduge palun seadme müüja või lähima filiaali poole.

Veaotsing

Viga	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu.	Kütusepaagis ei ole kütust.	Täita kütusepaak puhta, värskelt pliivaba kütusega.
	Saastunud kütus.	Lasta saastunud kütus vabas õhus sobivasse mahutisse. Täita kütusepaak puhta, värskelt pliivaba kütusega.
	Mootor on külm, õhuklappi ei ole aktiveeritud.	Rakendage segurikastusseadist.
	Süüteküünla pistik ei ole ühendatud.	Ühendada süüteküünla pistik süüteküünlaga.
	Süüteküünal on määrdunud või defektne.	Puhastada süüteküünal. Reguleerida sädevahet või vahetada süüteküünal välja.
	Gaasihoob ei paikne asendis  .	Seadke gaasihoob asendisse  .
	Ummistunud bensiinivoolik.	Lasta puhastada bensiinivoolik *).
	Kaitse defektne.	Laske kaitse asendada *).
	Käiviti defektne.	Lasta käiviti üle kontrollida *).
Mootor töötab ebaühtlaselt (turtsub).	Segurikastushoob „CHOKE/ \" peale seatud.	Seada segurikastushoob „ \"/OFF“ peale.
	Süüteküünla pistik on nõrgalt ühendatud.	Kinnitada süüteküünla pistik kõvasti.
	Saastunud kütus. Vesi või mustus toitesüsteemis.	Lasta saastunud kütus vabas õhus sobivasse mahutisse. Täita kütusepaak puhta, värskelt pliivaba kütusega.
	Süüteküünal on kokku sulanud, defektne või on sädevahe liiga suur.	Reguleerida sädevahet või vahetada süüteküünal välja.
	Bensiinifilter ummistunud.	Laske bensiinifilter puhastada *).
	Õhufilter on määrdunud.	Puhastada või vahetada õhufilter välja.
Mootor kuumeneb üle.	Liiga vähe mootoriõli.	Täita karter vastava koguse õliga.
	Mootori jahutusribid määrdunud.	Puhastada jahutusribid.

*) Lasta neid töid teostada ainult oskustöökojas.

Juhis

Remonttöödeks, mis väljuvad ülaltoodud tööde raamest, pöörduge palun lähima edasimüüja klienditeenindusse.

Turinys

Naudojimas šiuo dokumentu .	98
Jūsų saugumui	98
Variklio duomenys.	99
Nurodymai darbui	99
Techninis aptarnavimas /	
valymas.	101
Variklio valymas	103
Sandėliavimas.	103
Garantija	104
Gedimų diagnostika	105

Naudojimas šiuo dokumentu

Prieš dirbdami šiuo įrenginiu, pirmiausia atidžiai perskaitykite instrukciją. Visą darykite taip, kaip aprašyta instrukcijoje ir saugokite ją, kad prireikus galėtumėte pasinaudoti. Niekuomet neleiskite įrenginiu naudotis vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šia naudojimo instrukcija.

Asmenims, jaunesniems negu 16 metų, neleidžiama naudotis įrenginiu – minimalų juo dirbančiųjų amžių nustato vietiniai įstatymai.

Instrukcijoje yra saugos nurodymai, kurie

- atkreipia dėmesį į pavojus, kylančius naudojant variklį,
- nurodo sužeidimo riziką,
- pataria, kaip išvengti ar sumažinti likutinę riziką.

Saugos nurodymai šioje instrukcijoje žymimi taip:

Pavojus!

Žymi betarpiškai grėsiantį pavojų. Nesilaikant šių nurodymų, gresia žūtis ar sunkūs sužalojimai.

Dėmesio!

Žymi pavojingą situaciją. Nesilaikant nurodymų, galimi sužeidimai ar nuostoliai.

Nurodymas

Pažymi nurodymą naudojimui arba svarbią informaciją.

Duomenys ant variklio korpuso

10 pav.

Šie duomenys labai svarbūs vėliau užsakant atsargines dalis ir teikiant klientų aptarnavimo serviso paslaugas. Įrašykite variklio duomenis į tam skirtą vietą (11 pav.).

Jūsų saugumui

Nurodymas

Toliau kalbėsime apibendrintai apie "įrenginį", kadangi variklis gali būti įmontuojamas į įvairias mašinas ir įrenginius.

Pavojus!

Laikykitės visų įrenginio, į kurį įmontuotas šis variklis, instrukcijos saugos ir valdymo nurodymų.

Sprogimo ir gaisro pavojus!

Benzinas labai degus, o benzino garai labai sprogūs. Užsidegus benzinui ar sprogus jo garams, galimi sunkūs nudegimai ir net mirties atvejai. Jei benziną patektų ant drabužių ar kūno, tučtuojau pakeiskite drabužius ir nusišluostykite kūną.

- Prieš pildydami kuro baką, variklį išjunkite ir leiskite jam atvėsti ne mažiau, kaip dvi minutes. Tik tuomet atidarykite kuro bako dangtelį.
- Kuro baką pildykite tik lauke ar gerai vėdinamoje patalpoje.
- Naudokite tik kurui laikyti skirtas talpas.
- Niekuomet nepildykite talpos kurui laikyti puspriekabėje, mašinoje ar priekaboje su plastmasine danga. Kuro baką pildymui visuomet pastatykite ant žemės atokiau nuo transporto priemonės.
- Kai tik galima, įrenginį su varikliu pašalinkite nuo sunkvežimio arba priekabos ir pildykite kuru ant žemės. Jei tai neįmanoma, kurą pilkite iš bakelio, bet nepilkite žarna tiesiai iš kolonėlės.

- Įstatytą kuro pildymo žarnos antgalį visuomet padėkite ant bako arba kanistro pildymo angos krašto iki pildymo pabaigos. Nenaudokite fiksavimo svirtelės ilgalaikiam pildymui.
- Neperpilkite kuro. Baką pripildykite tiek, kad kuro lygis būtų dviem centimetrais žemiau pildymo angos, kadangi kuras gali plėstis.
- Kurą laikykite kuo toliau nuo kibirkščių, atviros liepsnos, signalinių žibintų, šildymo įtaisų ir kitų galimų gaisro šaltinių.
- Niekuomet nepildykite kuro uždaroje patalpoje, kur gali susikaupti degūs garai.
- Nerūkykite.
- Kuro žarnos, baką, bako dangtelį ir jungtis dažnai tikrinkite, ar nėra įtrūkimų ar nesandarumų. Esant reikalui, pakeiskite.
- Prieš užvesdami variklį patikrinkite, ar tvarkingi šie mazgai:
- uždegimo žvakė, bako dangtelis, išmetimo vamzdis ir oro filtras.
- Neleistina užvedinėti variklio be uždegimo žvakės. Jei išsiliejo kuras, palaukite kol jis išgaruos.
- Naudojantis įrenginiu, nepaverskite jo ar variklio tiek, kad išsiliėtų kuras.
- Nenaudokite karbiuratoriaus sklendės variklio stabdymui.
- Įrenginį visuomet transportuokite tuščiu baku.
- Nelaikykite benzino ar įrenginio su pripildytu baku arti šildytuvų, krosnių, boilerių ar kitų įtaisų, kuriuose yra signalinės lempos ar kiti galimi gaisro židiniai, galintys uždegti benzino garus.

Sprogimo ir gaisro pavojus!

Užvedant variklį, susidaro kibirkštys. Jos gali uždegti arti esančius degius garus. Todėl galimi sprogimas ar gaisras.

- Neužveskite variklio šalia netvarkingų dujų įrenginių.
- Nenaudokite užvedimo įtaisų su slėgiu, nes gali užsidegti kuro garai.

⚠ **Apsinuodijimo pavojus!**

Variklis išskiria anglies monoksidą, bespalvės ir neturinčias kvapo dujas. Šios dujos gali sukelti galvos svaigimą, silpnumą arba mirtį.

- Variklį užveskite ir leiskite jam dirbti tik lauke.
- Neužvedinėkite ir neleiskite dirbti varikliui patalpose, net jei atidarytos durys ar langai.

⚠ **Susižeidimo pavojus!**

Neatsargiai užvedant variklį, galima susižeisti, apsideginti ar gauti elektros smūgį.

- Prieš visus techninio aptarnavimo darbus, pvz., reguliavimą ar remontą, ištraukite uždegimo žvakės kištuką ir laikykite jį atokiau nuo žvakės.
- Uždegimo testui naudokite tik tam skirtą uždegimo tikrinimo įrenginį.
- Uždegimo testo be žvakės atlikti neleistina.

⚠ **Nusideginimo pavojus! Gaisro pavojus!**

Veikiantis variklis įkaista. Variklio detalės, ypač išmetimo vamzdis, gali labai įkaisti. Prisilietus prie jo, galima stipriai nudegti.

Degūs pašaliniai daiktai, pvz., lapai, žolė, šiaudai gali užsilipti.

- Išmetimo vamzdžiui, cilindro blokui ir aušinimo briaunoms leiskite atvėsti prieš tai, kai juos liosite.
- Vaikai turi būti atokiau nuo karšto ar veikiančio variklio.
- Pašalinkite visus degius daiktus, esančius arti išmetimo vamzdžio ir cilindro.

⚠ **Srovės smūgio pavojus! Gaisro pavojus!**

Uždegimo įtampa gali būti srovės smūgio ar gaisro priežastimi.

⚠ **Susižeidimo pavojus!**

Sukiosios dalys gali užkabinti ar įtraukti galūnes, plaukus, drabužius ar drabužių dalis. Tokiu atveju galimi sunkūs sužeidimai.

- Įrenginiu naudokitės tik jei sumontuoti apsauginiai įtaisai.
- Rankos ir kojos turi būti atokiau nuo besisukančių dalių.
- Prieš dirbdami pariškite ilgus plaukus ir nusiimkite papuošalus.
- Nedėvėkite laisvų kabančių drabužių su kabančiais dirželiais ar dalimis, kuriuos gali pagriebti sukiosios dalys.
- Prie variklio tiesiogiai prijungtos konstrukcinės dalys, kaip peiliai, ventiliatoriai, skriemuliai ir t. t., turi būti patikimai pritvirtinti.

⚠ **Elektros smūgio keliamas pavojus, naudojant variklius su elektriniu starteriu!**

Įjungus uždegimą arba veikiant varikliui, niekada nelieskite elektros laidų arba konstrukcinių dalių. Jie gali sukelti elektros smūgius.

⚠ **Susižeidimo pavojus! Galimas įrenginio sugadinimas!**

Negalima nieko keisti variklio reguliavimo įtaisuose, sureguliuotose gamykloje.

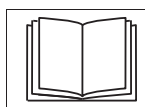
Simboliai ant įrenginio

Ant įrenginio yra saugos ir perspėjantys nurodymai išreikšti simboliais ir piktogramomis.

Atskirų simbolių reikšmė:



Dėmesio!
Perspėjimas apie keliamą pavojų.



Prieš naudojantis, susipažinkite su instrukcija!



Perspėjimas apie karštą paviršių!



Perspėjimas apie nuodingas dujas!



Benzinas yra degus skystis!



Pildykite benzinu be švino!



Srovės smūgio pavojus!
Nenaudoti elektrinio starterio lyjant!

Šie simboliai ant įrenginio visuomet turi būti gerai matomi.

Variklio duomenys

Sulyginkite 1 pav. su Jūsų varikliu ir išsiaiškinkite, kur yra įvairūs valdymo elementai ir reguliavimo įtaisai.

1 pav.

- 1 Išmetimo vamzdis
- 2 Alyvos išleidimo varžtas
- 3 Elektrinis starteris
- 4 Alyvos pildymo dangtelis / matavimo strypas
- 5 Benzino filtras
- 6 Alyvos filtras
- 7 Karbiuratorius
- 8 a) Uždegimo žvakė
b) Uždegimo žvakės kištukas
- 9 Oro filtras
- 10 Apsauga nuo pirštų prispaudimo

Nurodymai darbui

Patikrinimas prieš darbą **Rekomenduojamos alyvos rūšys**

⚠ **Dėmesio!**

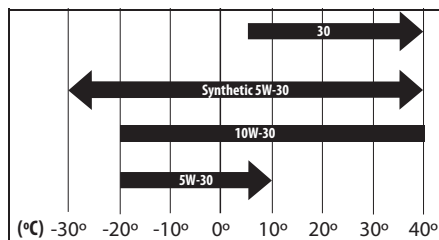
Įrenginys tiekiamas be kuro ir su alyva variklyje. Jei variklis veiks be pakankamo alyvos kiekio, jis gali būti smarkiai apgadintas.

Tokiam gedimui garantija negalioja.

- Prieš paleisdami variklį, patikrinkite alyvos lygį ir, jei reikia, įpilkite alyvos. Nepilkite pernelyg daug. Alyvos bakelio talpa apie 1,8 litro.

Naudokite tik SF / SG / SH / SJ arba aukštesnės klasės keturtakčių variklių alyvas.

Alyvos klampumą parinkite priklausomai nuo aplinkos temperatūros iš žemiau esančios lentelės:



Normaliam temperatūrų diapazonui normalioms eksploatacijos sąlygoms rekomenduojama SAE 10W-30. Jei bus naudojama individualaus klampumo alyva, ji turi būti parinkta iš lentelės pagal vidutinę temperatūrą panaudojimo vietoje.

⚠ Dėmesio!

Jei naudojama prastesnė arba dvitakčiams varikliams skirta alyva, sumažėja variklio darbo resursas arba jį galite sugadinti.

Alyvos lygio kontrolė

⚠ Dėmesio!

Tikrindami alyvos lygį, išjungtą variklį pastatykite ant horizontalaus paviršiaus.

Prieš kiekvieną matavimo strypo nuėmimą, nuvalykite zoną aplink matavimo strypą (3 pav.).

2 pav.

- Atsukite alyvos pildymo dangtelį (1) ir nuvalykite matavimo strypą.
- Alyvos lygio matavimo strypą įstumkite į pylimo angą ir užveržkite.
- Vėl išimkite alyvos matavimo strypą ir patikrinkite alyvos lygį. Jei alyvos lygis žemas, lėtai pilkite alyvą, iki jos lygis pasieks žymę „max.“ [maks.] ant matavimo strypo.
- Alyvos matavimo strypą, prieš užveddami variklį, įsukite ir įveržkite.

⚠ Dėmesio!

Nepilkite pernelyg daug alyvos. Įpilus per daug alyvos, galima pakenkti varikliui – padidėja dūmingumas, kyla paleidimo sunkumų ar kaupiasi suodžiai ant uždegimo žvakės.

Rekomenduojamas kuras

⚠ Pavojus!

- Benzinas gali labai lengvai užsiliepsnoti ar sprogti.
- Kurą į kuro baką pilkite tik esant išjungtam varikliui, gerai vėdinamoje aplinkoje. Kuro pildymo ar laikymo vietoje negalima rūkyti ir neturi būti nieko, kas galėtų sukelti gaisrą.
- Nepilkite kuro pernelyg daug (kuras neturi pasirodyti pildymo angoje). Baigę pildyti, gerai uždarykite kuro bako dangtelį.
- Pildydami neprilaistykite kuro. Išsiliejęs kuras arba benzino garai gali užsidegti. Jei kuro išsipiltų, palaukite kol jis išdžius, tik tuomet užveskite variklį.
- Venkite daugkartinio ar ilgalaikio benzino kontakto su oda ir saugokitės įkvėpti jo garų.

⚠ Variklio sugadinimo pavojus!

- Nemaišykite į kurą alyvos.
- Naudokite tik švarų, šviežią benzina be švino.
- Oktaninis skaičius turi būti ne mažesnis, negu 87.
- Nenaudokite E85/E15 specifikacijos degalų!
- Kuro turi būti perkama tiek, kad jis būtų sunaudojamas per 30 dienų.
- Nelaikykite degalų be stabilizatoriaus bė ilgiau nei 30 dienų. Dėl to gali būti nutraukiami garantiniai įsipareigojimai.
- Saugokite, kad į kuro baką nepakliūtų purvo, dulkių ar vandens.

Benzino lygio patikrinimas

⚠ Dėmesio!

Prieš pildami benzina į kuro baką, leiskite varikliui atvėsti ne mažiau, negu dvi minutes.

Laikykitės įrenginio naudojimo instrukcijos nurodymų, susijusių su benzino lygio kontroliavimu ir bako pripildymu.

Pav., žr. įrenginio naudojimo instrukciją

- Prieš nuimdami kuro bako dangtelį ir pildami kurą, nuvalykite baką aplink pildymo angą.
- Baką pripildykite iki maždaug 2 cm žemiau pildymo angos arba kol bus pasiektas maksimalaus pripildymo lygis pagal indikatorius (priklauso nuo konstrukcijos), kad degalai galėtų plėstis.

Variklio užvedimas

4 pav.

⚠ Pavojus!

Rankos ir kojos turi būti kuo toliau nuo sukiųjų dalių. Nenaudokite užvedimo įtaisų su slėgiu. Garai gali užsiliepsnoti.

⚠ Pavojus!

Laikykitės visų įrenginio, į kurį įmontuotas šis variklis, instrukcijos nurodymų.

i Nurodymai

- Kai kuriuose modeliuose droselio nėra. Variklis automatiškai susireguliuoja pagal atitinkamą užvedimą.
- Paprastai nereikia naudoti droselio, jei variklis šiltas arba aplinkos temperatūra aukšta.
- Pašildykite variklį keletą minučių ir tik tada pradėkite dirbti su įrenginiu.
- Išjunkite visus varomuosius agregatus, pavarą nustatykite į neutraliąją padėtį (N) ir užfiksokite stovėjimo stabdį (jei yra).
- Akceleratoriaus svirtį (4b pav.) nustatykite į padėtį .

- Esant šaltam varikliui, patraukite droselį (4a pav.) arba akceleratoriaus svirtį nustatykite į padėtį  (4b pav.).
- Uždegimo raktelį iki variklio užsivedimo pasukite į padėtį (4c/4dpav.)  (užvedimo bandymas ne ilgiau, negu 5 s, po to 10 s pauzė). Jei variklis veikia, uždegimo raktelį nustatykite į padėtį /0.  F.
- Droselį pamažu grąžinkite į pradinę padėtį.
- Akceleratoriaus svirtį grąžinkite į pradinę padėtį, kol variklis ramiai veikia.

Variklio sustabdymas

4 pav.

- Akceleratoriaus svirtį nustatykite į vidurinę padėtį.
- Leiskite varikliui veikti apie 20 sekundžių.
- Uždegimo raktelį pasukite į padėtį /0.
- Uždegimo raktelį ištraukite.
- Prieš palikdami įrenginį, užfiksukite stovėjimo stabdį (jei yra).

Techninis aptarnavimas / valymas

Pavojus!

Prieš atlikdami variklio techninio aptarnavimo ar valymo darbus, variklį išjunkite ir leiskite jam atvėsti. Uždegimo raktelį ištraukite. Atsitiktinio užvedimo išvengsite, jei ištrauksite uždegimo žvakės kištuką.

Dėmesio!

- *Gamintojas optimaliai variklį sureguliuoja pagal galią ir kuro sunaudojimą. Bet koks reguliavimas galimas tik pas gamintoją arba įgaliotame servise.*
- *Jei įrenginį transportuojant, variklio apžiūrai ar purvo pašalinimui reikia paversti, visuomet jį paverskite taip, kad žvakė būtų nukreipta į viršų, tuomet kuras ar alyva varikliui nepadarys žalos.*
- *Įrenginį transporto priemonėmis visada transportuokite tik su tuščiu degalų baku.*
- *Atsarginės dalys turi atitikti gamintojo nustatytus reikalavimus.*
- *Todėl naudokite originalias arba gamintojo aprobuotas atsargines dalis. Remontuoti leistina tik kvalifikuotam specialistui.*

Tam, kad variklio galia su laiku nesumažėtų, jį reikia reguliariai tikrinti ir reguliuoti. Reguliarus techninis aptarnavimas užtikrina didelį darbo resursą.

Reikiami techninio aptarnavimo darbai ir jų periodiškumas pateikiami žemiau esančioje lentelėje.

Techninio aptarnavimo darbai atliekami po tam tikro darbo valandų skaičiaus arba po tam tikro laiko tarpo, priklausomai nuo to, kuris iš jų baigiasi anksčiau. Esant sunkioms darbo sąlygoms, techninio aptarnavimo darbai turi būti atliekami dažniau.

Pasibaigus sezonui, pristatykite įrenginį į specializuotą servisą patikrinimui ir techninio aptarnavimo darbams.

Techninio aptarnavimo grafikas

Techninio aptarnavimo darbai	Prieš kiekvieną naudojimą	Po pirmų 5 darbo valandų	Kartą per sezoną arba kas 25 valandos	Kartą per sezoną arba kas 50 valandos	Kartą per sezoną arba kas 100 valandos
Variklio alyvos patikrinimas	●				
Variklio alyvos pakeitimas		●	● ¹⁾	●	
Alyvos filtro pakeitimas			● ¹⁾	●	
Uždegimo žvakės patikrinimas			●		
Uždegimo žvakės techninis aptarnavimas					●
Išmetimo valymas	●				
Variklio gaubto valymas	●				
Oro filtro patikrinimas	●				
Oro filtro techninis aptarnavimas					● ²⁾
Benzino filtro keitimas					●
Variklio aušinimo briaunų valymas	●				

1) Esant didelei apkrovai arba aukštai aplinkos temperatūrai.

2) Dažniau atlikti techninį aptarnavimą, jei dirbama dulkėtoje aplinkoje.

Alyvos tikrinimas

- Alyvos lygį tikrinkite prieš kiekvieną variklio užvedimą.
- Visuomet palaikykite reikiama alyvos lygį. Žiūr. "Alyvos lygio kontrolė".

Alyvos ir alyvos filtro keitimas

⚠ Pavojus!

- Panaudota variklio alyva gali sukelti odos vėžį, jei dažnai ir ilgą laiką kontaktuoja su oda. Nors tai ir mažai tikėtina, nes ne kasdien susiduriate su panaudota alyva, patartina po darbo su panaudota alyva kuo greičiau kruopščiai muilu nusiplauti rankas.
- Alyvą išleiskite kai variklis nebekarštas, bet dar šiltas (tuomet alyva išbėga greitai ir iki galo).
- Jei išleidžiant alyvą reikia apversti įrenginį, tuomet prieš tai reikia leisti varikliui ilgai veikti, kad ištuštėtų degalų bakas.



Nurodymas

Panaudotą alyvą / alyvos filtrą visada utilizuoti pagal galiojančias aplinkos apsaugos nuostatas. Patartina panaudotą alyvą pristatyti į surinkimo punktą sandariame inde. Nepilkite alyvos į sąvartyną ir neišpilkite ant žemės, kad į ją nesusigertų.

Alyvos pakeitimas

5 pav.

- Įrenginį pastatykite ant lygaus paviršiaus ir užfiksuokite, kad nenuriedėtų.
- Nuimkite alyvos pildymo dangtelį (1).
- Alyvą išleiskite į tinkamą indą, tam:
 - Išsukite alyvos išleidimo varžtą (2).
- Alyvos išleidimo varžtą (2) vėl įsukite ir užveržkite. Užveržimo momentas 12–14 Nm.



Dėmesio!

Alyvos išleidimo varžto neužveržkite per stipriai.

- Į alyvos bakelį įpilkite rekomenduojamos alyvos ir patikrinkite alyvos lygį.
- Vėl uždarykite alyvos pildymo dangtelį.

Alyvos filtro keitimas

6 pav.

- Išleiskite alyvą, žr. „Alyvos keitimas“.
- Vėl sumontuokite alyvos išleidimo varžtą.
- Atsukite alyvos filtrą.
- Naujo alyvos filtro sandarinimo žiedą patepkite šviežia alyva.
- Montuokite naują alyvos filtrą.
 - Alyvos filtrą sukite ranka, kol sandarinimo žiedas priglus prie variklio korpuso.

- Naudodami specialių alyvos filtro veržliaraktį alyvos filtrą užveržkite 10–12 Nm arba su ranka pasukite dar $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ apsisukimo.
- Įpilkite alyvos ir vėl pritvirtinkite alyvos pildymo angos dangtelį, žr. „Alyvos keitimas“.
- Paleiskite variklį ir leiskite trumpai veikti.
- Variklį sustabdykite ir leiskite atvėsti.
- Patikrinkite alyvos filtro sandarumą.
- Kontroluokite ir, jei reikia, koreguokite alyvos lygį, žr. „Alyvos lygio kontrolė“.

Oro filtro techninis aptarnavimas

Užsiteršęs filtras trukdo orui pakliūti į karbiuratorių. Siekiant užtikrinti nuolatinį sklandų karbiuratoriaus veikimą, reikia reguliariai atlikti oro filtro techninę priežiūrą. Labai dulketose patalpose techninis įrenginių aptarnavimas turi būti atliekamas dažniau.

Pavojus!

Oro filtro niekada nevalykite benzinu ar skiedikliu, kurio užsiliepsnojimo temperatūra žema. Tai kelia gaisro ir sprogdimo pavojų.

Dėmesio!

Niekuomet neužveskite variklio be oro filtro. Tai padidina variklio susidėvėjimą ir jis dėl to gali net sugesti.

Nurodymas

Popierinio filtro išvalyti negalima. 7 pav.

- Atsukite abi sparnuotąsias veržles (1) ir nuimkite oro filtro dangtelį (2).
- Išimkite visą oro filtrą (3).
- Iš popierinio filtro (5) išimkite grubaus valymo filtrą iš putplasčio (4).
- Pakeiskite popierinį filtrą (5), jei jis nešvarus arba pažeistas.

- Išvalykite pirminio valymo filtrą iš putplasčio (4), o jeigu jis pažeistas – pakeiskite.

Norėdami nuvalyti pirminio valymo filtrą iš putplasčio, nuimkite jį nuo popierinio filtro ir nuvalykite jį buitinio valiklio ir šilto vandens skiediniu. Prieš vėl įmontuojant, leiskite jam visiškai nudžiūti.

Nurodymas

Niekada pirminio valymo filtro iš putplasčio nesudrėkinkite alyva.

- Surinkite visą oro filtrą ir tinkamai įstatykite į įsiurbimo atvamzdžio (6) apvalią angą.
- Sumontuokite oro filtro dangtelį.
- Vėl tvirtai ranka užveržkite abi sparnuotąsias veržles (1).

Uždegimo žvakės techninis aptarnavimas

Pavojus!

Leiskite varikliui atvėsti.

Uždegimo testo be žvakės atlikti neleistina. Nejunkite variklio be uždegimo žvakės.

Tam, kad variklis gerai veiktų, reikia, kad tarpelis tarp elektrodų būtų teisingai sureguliuotas ir jie būtų švarūs. 8 ir 9 pav.

- Ištraukite uždegimo žvakės kištuką (1) ir išsukite tam skirtu raktu uždegimo žvakę (2).
- Apžiūrėkite uždegimo žvakę. Jei ji susidėvėjusi arba pažeistas izoliatorius, žvakę pakeiskite.
- Jei ją toliau naudosite, nuvalykite žvakę vieliniu šepėčiu.
- Specialia plokšte patikrinkite atstumą tarp elektrodų. Pareguliuokite atstumą, palenkdami elektrodus. Atstumas tarp elektrodų turi būti 0,60–0,80 mm (9 pav.).
- Patikrinkite žvakės tarpiklio būklę. Kad nesugadintumėte sriegio žvakę įsukite ranka.
- Po to žvakę įveržkite tam skirtu raktu.

Dėmesio!

Neįveržkite žvakės pernelyg stipriai. Įverždami specialiu raktu žvakę po to, kai iki galo įsuksite ranka, laikykitės tokios taisyklės:

- naują žvakę įveržkite ne daugiau, kaip $\frac{1}{2}$ apsisukimo
- naudotą uždegimo žvakę užveržkite ne daugiau, kaip $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ apsisukimo.

Neteisingai įveržta žvakė gali labai įkaisti ir sugadinti variklį.

Benzino filtro techninis aptarnavimas

Šiuos techninio aptarnavimo darbus paveskite tik specializuotoms dirbtuvėms.

Variklio valymas

Jei variklis buvo užvestas, prieš valymą leiskite jam atvėsti ne mažiau, kaip valandą. Reguliariai šalinkite nuo variklio nešvarumų sankaupas. Valykite išmetimo vamzdį ir apsaugą pirštams. Tam naudokite šepetį ar suspaustą orą.

Dėmesio!

Valydami variklį nenaudokite vandens srovės, nes vanduo gali užteršti kurą. Vanduo iš laistymo žarnos ar aukšto slėgio valymo įtaiso gali pakliūti į išmetimo vamzdį ir pakenkti varikliui.

Pavojus!

Išmetimo vamzdyje susikaupę nešvarumai gali sukelti gaisrą. Šią vietą tikrinkite ir valykite po kiekvieno naudojimo.

Sandėliavimas

Nurodymas

Jeigu numatoma sandėliuoti ilgiau nei 30 dienų, į degalus galima pridėti stabilizatoriaus. Kreipkitės į savo pardavėją arba į klientų aptarnavimo serviso dirbtuves.

Jei variklis bus laikomas ilgiau, negu 30 dienų, kuro bakas turi būti tuščias, kad nesusidarytų nuosėdos kuro sistemoje, ypač karbiuratoriuje.

- Leiskite varikliui suktis, iki visas kuras bus sunaudotas ir variklis sustos.
- Pakeiskite alyvą. Žiūr. "Alyvos pakeitimas".
- Išsukite uždegimo žvakę ir į cilindrą įpilkite apie 15 ml variklio alyvos. Vėl įsukite žvakę ir trumpam įjunkite paleidiklį, kad alyva pasiskirstytų tolygiai.
- Nuvalykite nešvarumus, besikaupiančius aplink variklį, po apsauga pirštams, po išmetimo vamzdžiu, aplink jį ir už jo. Vietas, kurios gali rūdyti, padenkite plona alyvos plėvele.
- Laikykite sausoje, švarioje, gerai vėdinamoje vietoje, kur arti nėra šildymo įtaisų, signalinių žibintų, nenaudojama atvira liepsna, nekaitinamas vanduo ir nedžiovinami skalbiniai. Reikia taip pat vengti vietų, kur naudojami kibirkščiujantys elektros varikliai ar elektriniai įrankiai.

- Jei tik įmanoma, reikia vengti vietų su didele oro drėgme, dėl ko gali susidaryti rūdys.
- Variklį laikykite padėtą ant horizontalios plokštumos. Jei variklis laikomas pakreiptas, gali ištekti alyva.

Kaip elgtis po ilgesnio sandėliavimo

- Patikrinkite variklį, kaip aprašyta skyrelyje "Patikrinimas prieš darbą".
- Jei prieš sandėliavimą benzinas buvo išpiltas, kuro baką pripildykite šviežio benzino. Jeigu yra kuro bakas, skirtas papildomam pripildymui, tai atkreipkite dėmesį į tai, kad jame visada būtų pripilta šviežio benzino.
- Jei į cilindrą prieš sandėliavimą buvo įpilta alyvos, užvedus variklis kurį laiką rūksta. Tai yra normalu.

Garantija

Visose šalyse galioja mūsų bendrovės arba importuotojų suteikiami garantiniai įsipareigojimai. Pagal garantinius įsipareigojimus gedimai nemokamai pašalinami tuomet, kai jų priežastis yra medžiagų ar gamybos defektai. Garantiniu atveju kreipkitės į prekybos centrą arba į gamintojo atstovybę.

Gedimų diagnostika

Defektas	Galima priežastis	Ką daryti
Variklis neužsiveda.	Nėra kuro bake.	Išpilkite į kuro baką švaraus, šviežio benzino be švino.
	Pernelyg ilgai bake stovėjęs benzinas.	Išsivadėjusį kurą išpilkite į tinkamą tam indą lauke. Įpilkite į kuro baką švaraus, šviežio benzino be švino.
	Jeigu variklis yra šaltas, droselio svertelis nėra padėtyje CHOKE.	Patraukite droselį.
	Neįstatytas uždegimo žvakės kištukas.	Įstatykite uždegimo žvakės kištuką į žvakę.
	Žvakė užteršta arba su defektais.	Išvalykite žvakę. Pareguliuokite atstumą tarp elektrodų arba pakeiskite žvakę.
	Akceleratoriaus svirtis nėra padėtyje  .	Akceleratoriaus svirtį nustatykite į padėtį  .
	Užsikimšęs kuro padavimo vamzdelis.	Paveskite išvalyti kuro padavimo sistemą *).
	Sugedęs saugiklis.	Leiskite pakeisti saugiklį. *)
	Sugedęs starteris.	Leiskite patikrinti starterį. *)
Variklis sukasi netolygiai (trūkčioja).	Droselio svirtelė nustatyta į padėtį „CHOKE/ “.	Droselio svirtelę nustatykite į padėtį „ ↑/OFF“.
	Ne iki galo įstatytas uždegimo žvakės kištukas.	Gerai įstatykite uždegimo žvakės kištuką į žvakę.
	Pernelyg ilgai bake stovėjęs benzinas. Vanduo ar nešvarumai kuro bake.	Išsivadėjusį kurą išpilkite į tinkamą tam indą lauke. Įpilkite į kuro baką švaraus, šviežio benzino be švino.
	Užsiteršusi, su defektu žvakė arba pernelyg didelis tarpelis tarp elektrodų.	Pareguliuokite atstumą tarp elektrodų arba pakeiskite žvakę.
	Užsikimšęs benzino filtras.	Leiskite pakeisti benzino filtrą. *)
	Užsiteršęs oro filtras.	Išvalykite arba pakeiskite oro filtrą.
Variklis perkaista.	Mažai alyvos.	Papildykite alyvos.
	Užterštos variklio aušinimo briaunos.	Nuvalykite aušinimo briaunas.

*) Šiuos darbus leistina atlikti tik specializuotame servise.



Nurodymas

Dėl remonto, reikalingo dėl aukščiau nurodytų defektų, kreipkitės į artimiausią specializuotą servisą.

Satura rādītājs

Rīkošanās ar dokumentu	106
Jūsu drošībai	106
Informācija par motoru	107
Norādījumi par ekspluatāciju . .	108
Apkope/tīrīšana	109
Motora tīrīšana	111
Uzglabāšana	111
Garantija	112
Kļūdu meklējumi	113

Rīkošanās ar dokumentu

Jūs, būdams šīs ierīces izmantotājs, pirms pirmās ekspluatācijas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Rīkojieties pēc tās norādījumiem un saglabājiet to turpmākajai izmantošanai. Nekad neļaujiet izmantot ierīci bērniem vai personām, kuras nav iepazinušās ar šo lietošanas pamācību.

Personas, kuras jaunākas par 16 gadiem, ar šo ierīci nedrīkst strādāt – vietējās pašvaldības var noteikt lietotāju minimālo vecumu.

Šajā lietošanas pamācībā ir ietverti drošības tehnikas noteikumi, kuri

- norāda ar motoru saistīto bīstamību,
- norāda uz iespējamām traumām,
- parāda, kā var izvairīties no iespējamām traumām vai tās samazināt.

Norādījumi par drošības tehnikas noteikumiem šajā lietošanas pamācībā tiek apzīmēti sekojoši:

Bīstami!

Apzīmē tiešu draudošu bīstamību. Šī norādījuma neievērošana var apdraudēt dzīvību un izraisīt smagas traumas.

Ievērbai!

Apzīmē bīstamu situāciju. Šī norādījuma neievērošana var izraisīt vieglas traumas vai materiālus zaudējumus.

Norādījums

Apzīmē norādījumus par izmantošanu un svarīgu informāciju.

Norādījumi uz motora korpusa

10. attēls

Šie norādījumi ir ļoti svarīgi vēlākai identifikācijai, pasūtot ierīces rezerves daļas, kā arī servisa dienestam. Ierakstiet visus motora datus lauciņā (11. attēls).

Jūsu drošībai

Norādījums

Turpmākajā aprakstā runa ies par „ierīci”. Motoru var iebūvēt dažādās ierīcēs.

Bīstami!

Ievērojiet visus ierīces lietošanas pamācības drošības un vadības norādījumus, kurā ir uzstādīts šis motors.

Sprādziena un ugunsbīstamība!

Benzīns un benzīna tvaiki var ļoti viegli uzliesmot un eksplodēt. Degšana vai eksplodēšana var izraisīt smagus apdegumus un nāves gadījumus. Benzīnam saskaroties ar ķermeni vai apģērbu, nekavējoties nomazgājiet ādu un nomainiet apģērbu.

- *Uzpildīšanai izslēdziet motoru un pirms tvertnes vāka atvēršanas ļaujiet tam vismaz divas minūtes atdzist.*
- *Uzpildiet tvertni tikai zem klajas debess vai labi vēdinātā vietā.*
- *Izmantojiet tikai lietošanas noteikumiem atbilstošas degvielas tvertnes.*
- *Nekad neuzpildiet degvielas kannu transporta līdzeklī, vilcējā vai kādā citā piekabē ar plastmasas nose gumu. Lai uzpildītu, vienmēr novietojiet degvielas kannu uz zemes un pietiekamā attālumā no transporta līdzekļa.*

- *Ja iespējams, noņemiet no kravas mašīnas vai piekabes ar motoru darbināmas ierīces un veiciet degvielas uzpildi uz zemes. Ja tas nav iespējams, uzpildiet šādas ierīces ar degvielas kannu un nevis tieši ar uzpildes šļūteni no benzīna tanka.*
- *Vienmēr cieši uzlieciet degvielas uzpildes uzgali pie tvertnes vai degvielas kannas ielietnes līdz uzpildes pabeigšanai. Neizmantojiet ilgstošas iepildes veikšanai fiksēšanas sviru.*
- *Nepārpildiet degvielas tvertni. Uzpildiet tvertni apmēram līdz diviem centimetriem zem ielietnes malas, lai degviela varētu izplesties.*
- *Degviela nedrīkst atrasties dzirksteļu, atklātas uguns, gaismas brīdinājuma lampu, siltuma un citu viegli uzliesmojošu avotu tuvumā.*
- *Nekad neuzpildiet ierīces slēgtās telpās, jo uzpildes laikā izveidojas viegli uzliesmojoši tvaiki.*
- *Nesmēķējiet.*
- *Pārbaudiet degvielas vadu, tvertnes, tvertnes vāka un savienojuma detaļu plaisas un blīvumu. Ja nepieciešams, nomainiet.*
- *Pirms motora palaišanas pārliecinieties, vai ir piemontēta aizdedzes svece, izplūde, tvertnes vāks un gaisa filtrs.*
- *Nemēģiniet palaist motoru bez piemontētas aizdedzes sveces.*
- *Degvielas pārlišanas gadījumā pirms palaišanas nogaidiet, līdz degvielas tvaiki iztvaiko.*
- *Darbinot ierīces, nenolieciet motoru vai ierīci tā, ka degviela varētu izplūst.*
- *Motora apstādināšanai neizmantojiet droseli.*
- *Ierīci transportējot, vienmēr iztukšojiet degvielas tvertni.*

- Neuzglabājiēt benzīnu vai ierīces ar pilnu degvielas tvertni apkures sistēmu, krāšņu, karstā ūdens boileru vai citu ierīču tuvumā, kuras aprīkotas ar signalizācijas lampiņām, vai citiem viegli uzliesmojošu avotiem, kuri var izraisīt benzīna tvaiku aizdegšanos.

Sprādziena un ugunsbīstamība!

Motoru palaižot, izveidojas dzirksteles. Tās var aizdedzināt tuvumā esošos viegli uzliesmojošos tvaikus. Tas var izraisīt sprādzienu vai degšanu.

- Neveiciet motora palaišanu bojātu, ar gāzi darbināmu ierīču tuvumā.
- Neizmantojiet zem spiediena esošas palaišanas sistēmas, jo to tvaiki var uzliesmot.

Noslāpšanas bīstamība!

Motoru darbības rezultātā izdalās bezkrāsainā, indīgā tvana gāze, kurai nav smakas. Tvana gāzes ieelpošana var izraisīt reibošus, bezsamaņu vai nāvi.

- Darbiniet un palaidiet motoru tikai ārpus telpām.
- Motora palaišana un darbināšana slēgtās telpās ir aizliegta arī tad, ja ir atvērtas durvis un logi.

Traumu bīstamība!

Nejauša palaišana var izraisīt smagas traumas jeb ugunsgrēku vai elektrotraumas.

- Pirms jebkura darba uzsākšanas, kā piem., regulēšanas vai remontdarbiem, vienmēr noņemiet aizdedzes sveces spraudni un nodrošiniet tās neatrašanos aizdedzes sveces tuvumā.
- Aizdedzes remontam un apkopei izmantojiet tikai izmantošanas noteikumiem atbilstošu aizdedzes kontrolaparātu.
- Neveiciet aizdedzes testus bez aizdedzes sveces.

Apdeguma traumu bīstamība! Ugunsbīstamība!

Darbībā esošs motors izdala karstumu. Motora detaļas, īpaši izplūde, ļoti sakarst. Pieskaroties var gūt smagus apdegumus. Var aizdegties viegli uzliesmojoši svešķermeņi, kā piem., lapas, zāle, krūmi.

- Pirms pieskaršanās atdzesējiet izplūdi un dzesētājrības.
- Ievērojiet, lai bērni neatrastos karsta un darbībā esoša motora tuvumā.
- Nodrošiniet, lai viegli uzliesmojoši svešķermeņi neatrastos izplūdes un cilindra tuvumā.

Elektrošoka bīstamība! Ugunsbīstamība!

Aizdedzes dzirksteles var izraisīt ugunsgrēku vai elektrotraumas.

Traumu bīstamība!

Rotējošas detaļas var aizskart vai ieraut rokas, kājas, matus, apģērbu vai apģērba daļas. Tas var izraisīt smagas traumas.

- Darbiniet ierīci tikai ar instalētu aizsargaprīkojumu.
- Ievērojiet, lai rokas un kājas neatrastos rotējošo detaļu tuvumā.
- Pirms darba uzsākšanas sasieniet garus matus un noņemiet rotaslietas.
- Nenēsājiēt viegli krītošu apģērbu, uz leju nokārtas auklas vai apģērba daļas, kuras varētu aizķerties.
- Tieši pievienotajām detaļām, piem., griežēnāzīm, ventilatora spārnu ratam, piedziņas detaļām utt., jābūt droši piestiprinātām.

Elektrošoka bīstamība motoriem ar elektropalaides mehānismu!

Nekad nepieskarieties pie elektrolīnijām vai detaļām, kad ir ieslēgta aizdedze vai darbojas motors. Jūs varat izraisīt elektrošokus.

Traumu bīstamība! Ierīces bojājumi!

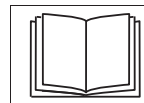
Motors ir noregulēts rūpnīcā un papildus nedrīkst tikt veikta tā konstrukcijas izmaiņas.

Uz ierīces attēlotie simboli

Uz motora atrodas drošības un brīdinājuma norādījumi, kuri attēloti ar simboliem vai piktogrammām. Simboliem ir sekojoša nozīme:



Ievēribai! Brīdinājums par bīstamību.



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas pamācību!



Brīdinājums par karsto virsmu!



Brīdinājums par indīgiem tvaikiem!



Benzīns var uzliesmot!



Uzpildiet neetilētu degvielu!



Elektrošoka bīstamība! Nelietojiet elektropalaides mehānismu lietus laikā!

Vienmēr saglabājiēt šos simbolus uz ierīces salasāmā stāvoklī.

Informācija par motoru

Salīdziniēt 1. att. ar Jūsu ierīci un iepazīstiniēt ar dažādu vadības sistēmas elementu un iestātišanas mehānismu atrašanās vietu.

1. attēls

- 1 Izplūde
- 2 Eļļas notekas skrūve
- 3 Elektrostarteris
- 4 Eļļas iepildes vāks/mērstienis
- 5 Benzīna filtrs
- 6 Eļļas filtrs
- 7 Karburators
- 8 a) aizdedzes svece
b) sveces spraudnis
- 9 Gaisa filtrs
- 10 Pirkstu ievietošanas aizsargs

Norādījumi par ekspluatāciju

Pārbaude pirms ekspluatācijas

Ieteicamās eļļas šķirnes

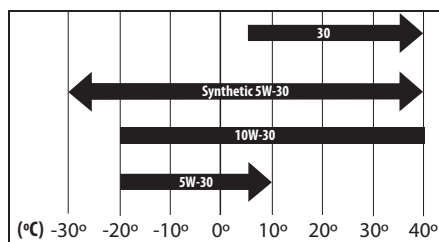
⚠ **Ievērbai!**

Ierīci piegādā bez degvielas un ar eļļu motorā. Ja motors tiek darbināts bez pietiekama eļļas daudzuma, tad tas var gūt ievērojamus bojājumus. Par šāda veida bojājumiem garantijas prasības ir izslēgtas.

- Pirms motora palaišanas pārbaudiet eļļas līmeni un, ja nepieciešams, iepildiet eļļu. Neiepildiet pārāk daudz. Eļļas tvertnes ietilpība sastāda apm. 1,8 litrus.

Izmantojiet tikai SF / SG / SH / SJ klasifikācijas vai augstāk 4-taktu eļļas.

Atkarībā no ārējās temperatūras izvēlieties eļļas viskozitāti sekojošā tabulā:



Normālas temperatūras diapazonā tiek ieteikta vispārējai lietošanai SAE 10W-30. Ja tiek izmantota eļļa ar atsevišķu viskozitāti, tad to vajadzētu izvēlēties tabulā

atbilstoši izmantošanas vietas vidējai temperatūrai.

⚠ **Ievērbai!**

Izmantojot zemas kvalitātes eļļu, vai divtaktu motoreļļu, motora kalpošanas laiks var saīsināties jeb motors var sabojāties.

Eļļas līmeņa kontrole

⚠ **Ievērbai!**

Veicot kontroli, ievērojiet, lai ierīce ar izslēgtu motoru tiktu novietota uz līdzenas virsmas.

Pirms mērstieņa katras noņemšanas reizes notīriet vietu ap mērstieni (3. attēls).

2. attēls

- Noskrūvējiet eļļas iepildes vāku (1) un noslaukiet eļļas mērstieni.
- Ievietojiet un pievelciet eļļas mērstieni ielietnē.
- Atkārtoti izņemiet eļļas mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni. Ja līmenis ir par zemu, tad lēnām iepildiet nedaudz eļļas līdz augšējam mērstieņa marķējumam – „Max“.
- Pirms motora palaišanas stingri ieskrūvējiet eļļas mērstieni.

⚠ **Ievērbai!**

Neiepildiet pārāk daudz eļļas. Ja tiek iepildīts pārāk daudz eļļas, tad tas var izraisīt motora bojājumus, dūmus, palaides grūtības vai aizdedzes sveces apkvēršanu.

Ieteicamā degviela

⚠ **Bīstami!**

- Īpašos apstākļos benzīns var ātri uzliesmot un izraisīt sprādzienu.
- Uzpildiet degvielu tikai labi vēdinātās vietās, un ja motors ir izslēgts. Uzpildes vai degvielas uzglabāšanas vietā nesmēķējiet un izslēdziet visus aizdedzes avotus.
- Nepārpildiet benzīna tvertni (degviela nedrīkst atrasties ielietnē). Pēc uzpildes ievērojiet, lai tvertnes vāks būtu noslēgts un nodrošināts.

– Ievērojiet, lai uzpildes laikā degviela nepārļīst. Pārļīdusi degviela vai tās tvaiki var aizdegties. Ja degviela pārļīst, tad pirms motora palaišanas noslaukiet izlijušo degvielu.

– Izvairieties no atkārtotas vai ilgstošas ādas saskarsmes ar tvaikiem vai to ieelpošanas.

⚠ **Motora bojājumu bīstamība!**

- Nejauciet degvielu ar eļļu.
- Izmantojiet tikai tīru, svaigu un neetilētu benzīnu.
- Izmantojiet tikai degvielu ar 87 vai augstāku oktānskaitli.
- Neizmantojiet E85/E15 specifikācijas degvielu!
- Iegādājieties tikai tik daudz degvielas, kuru var izmantot 30 dienu laikā.
- Neatstājiet degvielu bez stabilizatora ilgāk par 30 dienām tvertnē – citādi tas var radīt garantijas/garantijas prasību anulēšanu.
- Ievērojiet, lai tvertnē neieklūtu netīrumi, putekļi vai ūdens.

Benzīna iepildes līmeņa kontrole

⚠ **Ievērbai!**

Pirms uzpildīšanas ļaujiet motoram vismaz divas minūtes atdzist. Ievērojiet norādījumus ierīces lietošanas pamācībā attiecībā uz benzīna iepildes līmeņa kontroli un uzpildi.

Attēls – sk. ierīces lietošanas pamācību

- Pirms degvielas tvertnes vāka noņemšanas un uzpildes notīriet vietu pie ielietnes.
- Uzpildiet tvertni apmēram līdz 2 cm zem ielietnes malas, vai līdz iepildes līmenis ir sasniedzis maksimālo iepildes augstumu saskaņā ar indikatoru (atkarībā no modeļa), lai degviela var izplesties.

Motora palaišana

4. attēls

Bīstami!

Vienmēr ievērojiet, lai rokas un kājas neatrastos kustīgo detaļu tuvumā. Neizmantojiet zem spiediena esošas palaišanas sistēmas. Tvaiki var uzliesmot.

Bīstami!

Ievērojiet visus ierīces lietošanas pamācības vadības norādījumus, kurā ir uzstādīts šis motors.

Norādījumi

- Dažiem modeļiem nav drosesles. Motors automātiski noregulējas uz attiecīgo palaišanas procesu.
- Parasti nav nepieciešams izmantot droseli, ja motors ir iesildīts vai ir augsta apkārtnes temperatūra.
- Ļaujiet motoram dažas minūtes iesildīties, pirms sākat darbu ar ierīci.
- Izslēdziet piedziņas agregātus, nostādiet piedziņu neitrālā pozīcijā (N) un nofiksējiet stāvbremzi (ja ir pieejama).
- Nostādiet gāzes sviru (4battēls) uz .
- Ja motors ir auksts, pavelciet droseli (4a attēls) vai nostādiet gāzes sviru uz  (4b attēls).
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu (4c/4dattēls) uz , līdz motors sāk darboties (palaišanas mēģinājumam jāilgst maks. 5 sekundes, līdz nākošajam mēģinājumam nogaidiet 10 sekundes). Motoram darbojoties, nostādiet aizdedzes atslēgu uz /I/ F.
- Lēni nostādiet atpakaļ droseli.
- Nostādiet atpakaļ gāzes sviru, līdz motors sāk mierīgi darboties.

Motora apstādināšana

4. attēls

- Nostādiet gāzes sviru vidējās jaudas pozīcijā.
- Ļaujiet motoram darboties apm. 20 sekundes.
- Nostādiet aizdedzes atslēgu uz /O.
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.
- Pirms ierīces atstāšanas nofiksējiet stāvbremzi (ja ir pieejama).

Apkope/tīrīšana

Bīstami!

Pirms jebkuru ar ierīci saistītu darbu veikšanas, piem., apkopes un tīrīšanas, izslēdziet motoru un ļaujiet tam atdzist. Izvelciet aizdedzes atslēgu.

Lai novērstu nejaušu palaišanu, vienmēr noņemiet aizdedzes sveces spraudni.

Ievērībai!

- Ražotājs ir optimāli nostādījis motora jaudu un patēriņu. Jebkuras šo nostādījumu izmaiņas drīkst veikt tikai ražotājs vai autorizēts speciālists.
- Ja ierīces transportēšanai, pārbaudei vai netīrumu izņemšanai nepieciešama motora sagāšana, tad sagāziet motoru vienmēr tā, lai aizdedzes svece būtu vērsta uz augšu, un lai degviela vai eļļa neizraisītu motora bojājumus.
- Uz transportlīdzekļiem vienmēr transportējiet ierīci ar iztukšotu degvielas tvertni.
- Rezerves daļām jāatbilst ražotāja noteiktajām prasībām.
- Tādēļ izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas vai ražotāja norādītās rezerves daļas. Remontdarbus drīkst veikt tikai specializētā darbnīcā.

Lai nemainīgi saglabātu augstu jaudu, nepieciešama regulāra motora pārbaude un iestatīšanas darbu veikšana. Regulāra tehniskā apkope nodrošina ilgu darbības laiku.

Nepieciešamie tehniskās apkopes intervāli un realizējamo tehniskās apkopes darbu veids ir norādīts sekojošā tabulā. Vajadzētu ievērot darba stundu intervālus vai citas laika norādes atkarībā no aktuālā laika momenta.

Strādājot apgrūtinātos apstākļos, nepieciešama biežāka apkopes veikšana.

Sezonas beigās nododiet ierīci specializētā darbnīcā apkopes un pārbaudes veikšanai.

Tehniskās apkopes plāns

Tehniskās apkopes darbs	pirms katras lietošanas	pēc pirmajām 5 darba stundām	reizi sezonā vai ik pēc 25 stundām	reizi sezonā vai ik pēc 50 stundām	reizi sezonā vai ik pēc 100 stundām
Motoreļļas kontrole	●				
Motoreļļas nomaiņa		●	● ¹⁾	●	
Eļļas filtra nomaiņa			● ¹⁾	●	
Aizdedzes sveču kontrole			●		
Aizdedzes sveču apkope					●
Izplūdes zonas tīrīšana	●				
Motora apvalka tīrīšana	●				
Gaisa filtra kontrole	●				
Gaisa filtra apkope					● ²⁾
Benzīna filtra nomaiņa					●
Motora dzesētājrību tīrīšana	●				

1) Ar lielu slodzi vai augstu apkārtnes temperatūru.

2) Darbinot putekļainā vidē, apkope jāveic biežāk.

Eļļas kontrole

- Kontrolējiet eļļas līmeni pirms katras motora palaišanas.
- Ievērojiet, lai vienmēr būtu ievērots pareizs eļļas līmenis. Sk. „Eļļas līmeņa kontrole”.

Eļļas un eļļas filtra nomaiņa

⚠ **Bīstami!**

- *Nolietota eļļa var izraisīt ādas vēzi, ja eļļa ilgāka laika posmā bieži saskaras ar ādu. Kaut gan tas ir neticami, bet tomēr ir ieteicams arī pēc retas nolietotās eļļas izmantošanas pēc iespējas ātrāk nomazgāt rokas ar ziepēm un ūdeni.*
- *Izlaidiet eļļu, kamēr motors ir silts, bet nav vairs karsts (tad eļļa izplūst ātrāk un vairāk).*
- *Ja ierīce jāsagāž, lai notecinātu eļļu, tādā gadījumā vispirms ļaujiet motoram darboties, līdz iztukšojas degvielas tvertne.*

i **Norādījums**

Vienmēr utilizējiet nolietoto eļļu/eļļas filtru saskaņā ar spēkā esošajiem vides aizsardzības noteikumiem.

Ir ieteicams nogādāt nolietoto eļļu nolietotas eļļas savāktovei necaurļaidīgā tvertnē. Nelikvidējiet to kopā ar atkritumiem, neizlejiet un neļaujiet iesūkties zemē.

Eļļas nomaiņa

5. attēls

- Novietojiet ierīci uz līdzena pamata un nodrošiniet pret ripošanu.
- Noņemiet eļļas iepildes vāku (1).
- Izlejiet eļļu piemērotā tvertnē:
 - atverot eļļas notekas skrūvi (2).
- Atkārtoti ieskrūvējiet un pievelciet eļļas notekas skrūvi (2). Pievilkšanas griezes moments 12-14 Nm.

⚠ **Ievērbail!**

Nepievelciet eļļas notekas skrūvi pārāk stingri.

- Iepildiet eļļas tvertnē ieteikto eļļu un pārbaudiet eļļas līmeni.
- Atkal piestipriniet eļļas uzpildes vāku.

Eļļas filtra nomaiņa

6. attēls

- Noteciniet eļļu – sk. „Eļļas nomaiņa”.
- Uzmontējiet atpakaļ eļļas notekas skrūvi.
- Noskrūvējiet eļļas filtru.
- Ieziediet jaunā eļļas filtra blīvģredzenu ar svaigu eļļu.
- Jauna eļļas filtra montēšana
 - Ar roku uzskrūvējiet eļļas filtru, līdz blīvģredzens piekļaujas pie motora korpusa.
 - Pievelciet eļļas filtru ar 10-12 Nm, izmantojot speciālu eļļas filtra atslēgu vai turpiniet pievilkt eļļas filtru ar roku ½ līdz ¾ apgrieziena.
- Iepildiet eļļu un atkal piestipriniet eļļas uzpildes vāku – sk. „Eļļas nomaiņa”.
- Palaidiet motoru un ļaujiet tam īslaicīgi darboties.
- Izslēdziet motoru un ļaujiet atdzist.
- Pārbaudiet eļļas filtra hermētiskumu.

- Pārbaudiet eļļas līmeni un, ja nepieciešams, labojiet – sk. „Eļļas līmeņa kontrole”.

Gaisa filtra apkope

Netīrs gaisa filtrs aizkavē gaisa ieplūdi karburatorā. Lai novērstu karburatora kļūdainu darbību, vajadzētu veikt regulāru gaisa filtra apkopi. Ļoti putekļainā vidē ir nepieciešama biežāka apkopes veikšana.

Bīstamī!

Nekad neizmantojiet gaisa filtra tīrīšanai benzīnu vai šķīdinātājus ar zemu uzliesmošanas temperatūru. Pastāv uguns vai sprādziena bīstamība.

Ievēribai!

Nekad nedarbiniet motoru bez gaisa filtra. Var tikt izraisīti motora bojājumi vai paaugstināts motora nodilums.

Norādījums

Papīra filtru nav iespējams notīrīt.
7. attēls

- Atskrūvējiet abus spārnuzgriežņus (1) un noņemiet gaisa filtra vāku (2).
- Noņemiet visu gaisa filtru (3).
- Noņemiet putuplasta priekšfiltru (4) no papīra filtra (5).
- Nomainiet papīra filtru (5) piesārņojuma vai bojājuma gadījumā.
- Notīriet putuplasta priekšfiltru (4), nomainiet bojājuma gadījumā.
Lai notīrītu putuplasta priekšfiltru, noņemiet to no papīra filtra un notīriet ar mājsaimniecībā izmantojama tīrīšanas līdzekļa un silta ūdens šķīdumu. Pirms iebūvēšanas atpakaļ ļaujiet pamatīgi izžūt.

Norādījums

Nekad nesamitriniet putuplasta priekšfiltru ar eļļu.

- Pilnīgi salieciet gaisa filtru un pareizi uzlieciet ar apaļo atvērumu uz iesūkšanas īscaurules (6).

- Uzmontējiet gaisa filtra vāku.
- Abus spārnuzgriežņus (1) atkal pievelciet ar roku.

Aizdedzes sveces apkope

Bīstamī!

Ļaujiet motoram atdzist.

Neveiciet aizdedzes testus bez aizdedzes sveces. Nepalaidiet motoru, ja aizdedzes svece ir noņemta.

Lai motora darbība būtu pareiza, nepieciešama aizdedzes sveces elektrodu atstatumu pareiza noregulēšana un tiem jābūt tīriem.
8. un 9. attēls

- Izvelciet aizdedzes sveces spraudni (1) un izskrūvējiet sveci (2) ar aizdedzes sveces atslēgu.
- Veiciet aizdedzes sveces vizuālu pārbaudi. Ja ir redzams nodilums un izolators ir bojāts, tad sveci nomainiet.
- Notīriet sveci ar stiepļu suku, ja tā atkal tiks izmantota.
- Izmēriet elektrodu atstatumu ar taustu. Ja nepieciešams, noregulējiet atstatumu ar sānu elektrodu liekšanu. Elektrodu atstatumam vajadzētu būt 0,60–0,80 mm (9. attēls).
- Kontrolējiet aizdedzes sveces blīvredzena stāvokli, tad ar roku ieskrūvējiet aizdedzes sveci, lai novērstu vītnes bojājumus.
- Ja svece ir stingri nostiprināta, tad pievelciet ar aizdedzes sveces atslēgu.

Ievēribai!

Nepievelciet aizdedzes sveci pārāk stingri. Pievelkot ar aizdedzes sveces atslēgu, ievērojiet sekojošus norādījumus:

- pievelciet jaunu aizdedzes sveci ar maksimāli $\frac{1}{2}$ apgriezīenu,
- pievelciet lietotu aizdedzes sveci ar maksimāli $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ apgriezīenu.

Nepareizi pievilktā svece var ļoti sakarst un sabojāt motoru.

Benzīna filtra apkope

Uzticiet šos apkopes darbus izpildīt tikai specializētai darbnīcai saskaņā ar apkopes plānu.

Motora tīrīšana

Ja motors iepriekš tika darbināts, tad pirms tīrīšanas ļaujiet tam vismaz vienu stundu atdzist. Regulāri noņemiet no motora sakrājušos netīrumus. Tīriet pirkstu aizsargu izplūdes zonā. Izmantojiet suku vai saspiešu gaisu.

Ievēribai!

Netīriet motoru ar ūdensstrūklu, jo tā var piesārņot degvielu. Dārza šļūtenes vai augstspiediena tīrītāja ūdens var iekļūt izplūdes atverē un sabojāt motoru.

Bīstamī!

Ap izplūdi sakrājušies netīrumi var izraisīt aizdegšanos. Pirms katras ekspluatācijas pārbaudiet šo zonu un notīriet.

Uzglabāšana

Norādījums

Uzglabājot ilgāk par 30 dienām, degvielai var pievienot stabilizatoru. Griezieties specializētajā veikalā vai tehniskā servisa dienesta darbnīcā. Motoros, kurus jāuzglabā ilgāk par 30 dienām, benzīna tvertne nedrīkst atrasties degviela, lai novērstu nogulšņu veidošanos degvielas sistēmā, it īpaši uz svarīgām karburatora detaļām.

- Darbiniet motoru, līdz degvielas tvertne ir tukša un motora darbība apstājas.
- Nomainiet eļļu. Sk. „Eļļas nomaiņa”.
- Noņemiet aizdedzes sveci un iepildiet cilindrā apm. 15 ml motoreļļas. Montējiet atpakaļ aizdedzes sveci un īslaicīgi nospiediet starteri, lai eļļa varētu sadalīties.

- Notīriet piesārņojumus ap motoru, zem pirkstu aizsarga un zem, ap un aiz izplūdes. Ieziediet vietas, kuras varētu pārklāties ar rūsu, ar plānu eļļas kārtu.
- Uzglabājiet tīrā, sausā un labi vēdinātā vietā, bet ne ierīču tuvumā, kuras tiek darbinātas ar liesmu vai signalizācijas lampiņu, piem., pie apkures sistēmām, karsta ūdens sagatavošanas agregātiem vai veļas žāvētājiem. Jāizvairās arī no vietām, kurās atrodas dzirksteļošanu izraisošs elektromotors vai tiek izmantoti elektroinstrumenti.
- Ja iespējams, neizvēlieties uzglabāšanas vietas ar augstu gaisa mitrumu, jo tas var veicināt rūsas un korozijas veidošanos.
- Uzglabājiet ierīci uz līdzenas virsmas. Sagāztā stāvoklī var iztecēt degviela vai eļļa.

Rīkošanās pēc ilgākas uzglabāšanas

- Pārbaudiet motoru, kā tas aprakstīts nodaļā „Pārbaude pirms ekspluatācijas”.
- Ja pirms uzglabāšanas degviela tika izlieta, tad uzpildiet tvertni ar svaigu benzīnu. Ja uzpildei tiek izmantota benzīna kanna, tad jāievēro, lai tajā atrastos svaigs benzīns.
- Ja uzglabāšanas laikā tika ieeļļots cilindrs, tad palaižot, motors nedaudz dūmo. Tas ir normāli.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā garantijas noteikumi, kurus ir izdevusi mūsu firmas pārstāvniecība vai mūsu ražojumu importētāja firma. Bojājumi tiek novērsti bez samaksas garantijas sniegšanas ietvaros tikai tai gadījumā, ja šie bojājumi radušies materiāla vai ražošanas defektu rezultātā. Garantijas sniegšanas gadījumā griežieties veikalā, kurā šī ierīce tika nopirkta, vai arī mūsu firmas tuvākajā filiālē.

Kļūdu meklējumi

Kļūda	Iespējamie cēloņi	Palīdzība
Motoru nevar iedarbināt.	Tukša degvielas tvertne.	Uzpildiet tvertni ar svaigu un neetilētu degvielu.
	Veca degviela.	Izlejiet veco degvielu zem klajas debess piemērotā tvertnē. Uzpildiet tvertni ar svaigu un neetilētu degvielu.
	Motors ir auksts, drosēle netika darbināta.	Darbiniet droseli.
	Nav uzsprausts aizdedzes sveces spraudnis.	Uzspraudiet aizdedzes sveces spraudni uz sveces.
	Bojāta vai netīra aizdedzes svece.	Tīriet aizdedzes sveci. Noregulējiet elektrodu atstatumu vai nomainiet aizdedzes sveci.
	Gāzes svira neatrodas pozīcijā  .	Nostādiet gāzes sviru pozīcijā  .
	Aizsērējis benzīna vads.	Nododiet benzīna vadu tīrīšanā *).
	Bojāts drošinātājs.	Uzticiet nomainīt drošinātāju *).
	Bojāts starteris.	Uzticiet pārbaudīt starteri *).
Neregulāra motora darbība (ar pārtraukumiem).	Drosēles svira nostādīta uz „CHOKE/ ”.	Nostādiet droseli uz „ /OFF”.
	Valīgi uzsprausts aizdedzes sveces spraudnis.	Stingri uzspraudiet aizdedzes sveces spraudni.
	Veca degviela. Degvielas sistēmā ūdens vai netīrumi.	Izlejiet veco degvielu zem klajas debess piemērotā tvertnē. Uzpildiet tvertni ar svaigu un neetilētu degvielu.
	Pārdegusi, bojāta aizdedzes svece vai pārāk liels elektrodu atstatums.	Noregulējiet elektrodu atstatumu vai nomainiet aizdedzes sveci.
	Aizsērējis benzīna filtrs.	Uzticiet nomainīt benzīna filtru *).
	Aizsērējis gaisa filtrs.	Notīriet vai nomainiet gaisa filtru.
Motors pārkarst.	Par maz motoreļļas.	Uzpildiet kartera korpusu ar nepieciešamo eļļas daudzumu.
	Piesārņotas motora dzesētājrības.	Notīriet dzesētājrības.

*) Šos darbus drīkst veikt tikai specializēta darbnīca.

Norādījums

Par remontdarbu jautājumiem, kuri neietilpst augstāk minēto darbu sarakstā, lūdzu, vērsieties pie servisa dienesta pārvēža jūsu dzīvesvietas tuvumā.



MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23 • D-66129 Saarbrücken

Tel.: 0049 (0) 68 05 / 79-0 • Fax: 0049 (0) 65 05 / 79-442

www.mdtproducts.eu